

Michel Paradis
McGill University

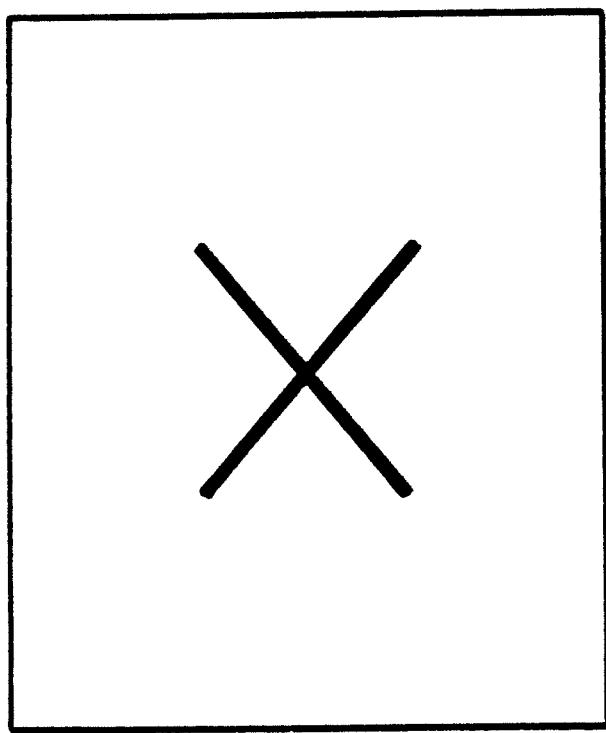
BILINGUAL APHASIA TEST
(SWAHILI VERSION)

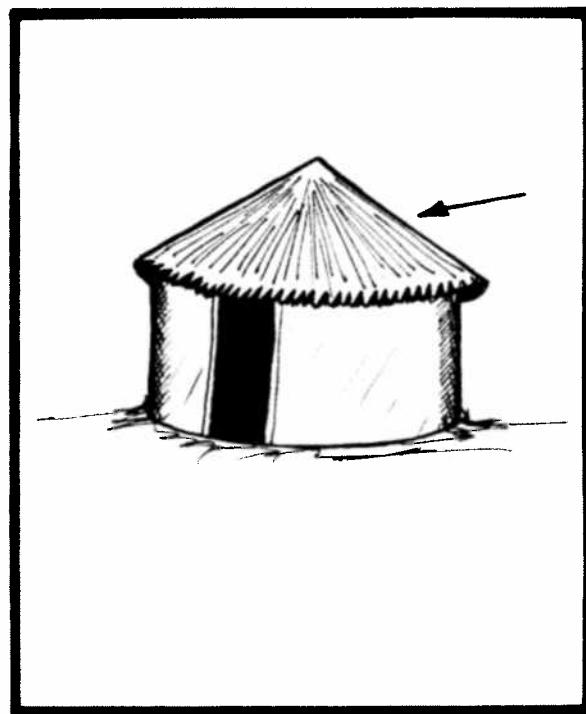
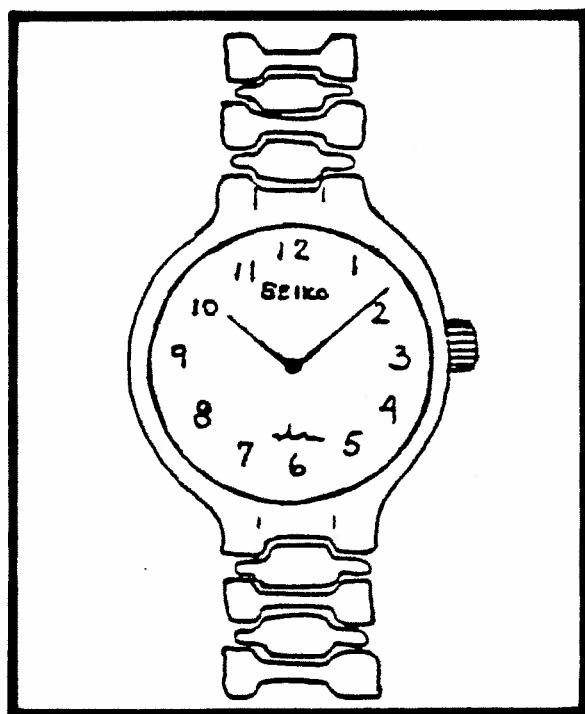
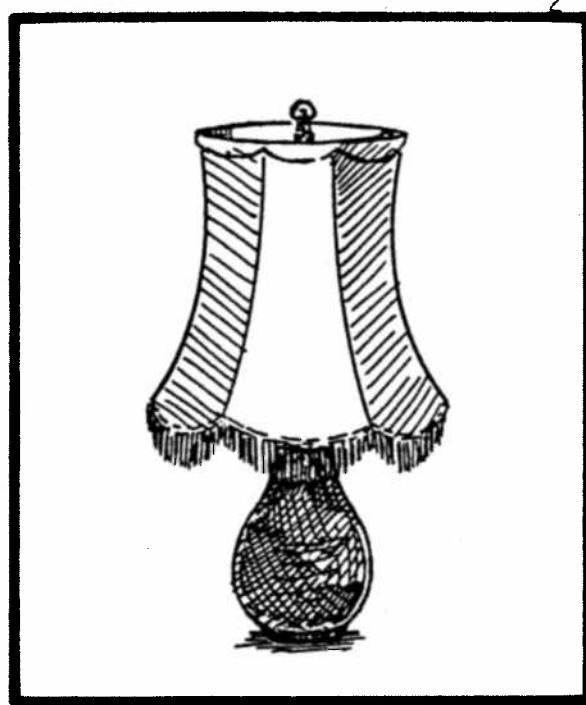
STIMULUS BOOK

KISWAHILI

The development of the Bilingual Aphasia Test materials was supported by Grant MEQ 01-07-k (1976-1983) from the Quebec Ministry of Intergovernmental Affairs, Grant EQ 1660 (1980-1985) from the Quebec Ministry of Education FCAC Fund, and Grants 410-83-1028 (1984, 1985) and 410-88-0821 (1989-1991) from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

**UWEZO WA KUTAMBUA NA KUTOFAUTISHA MANENO YENEYE
KUFANANA**



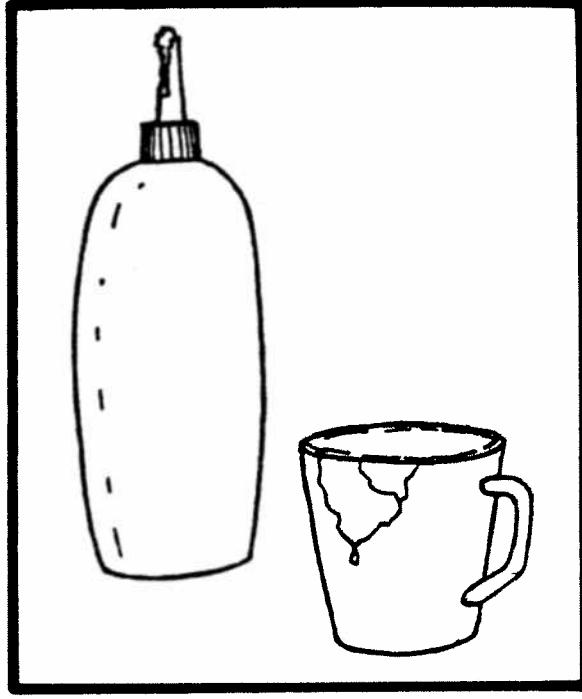


Mfano

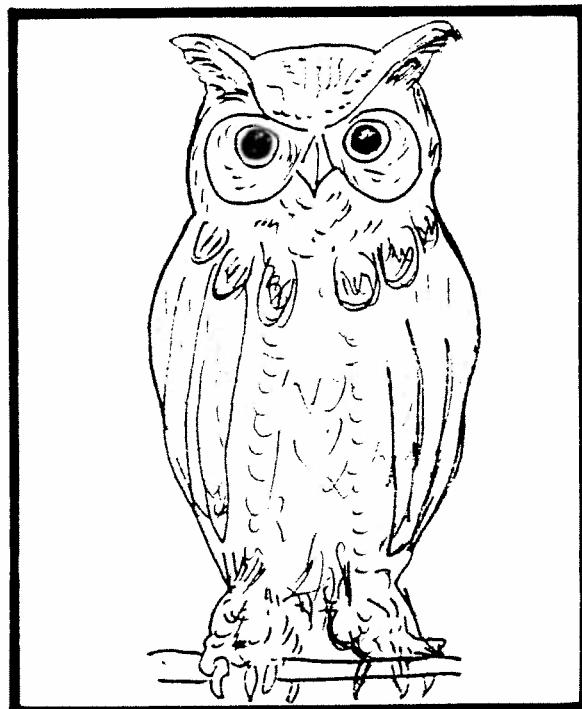
1



2

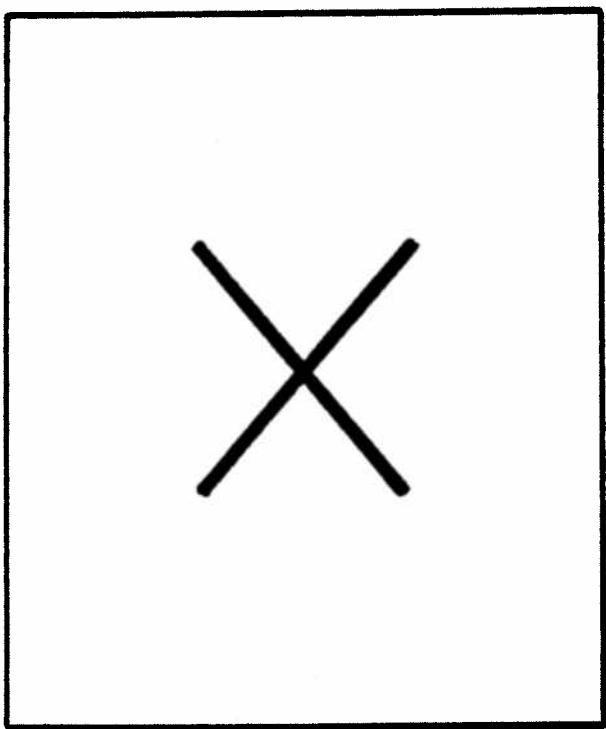


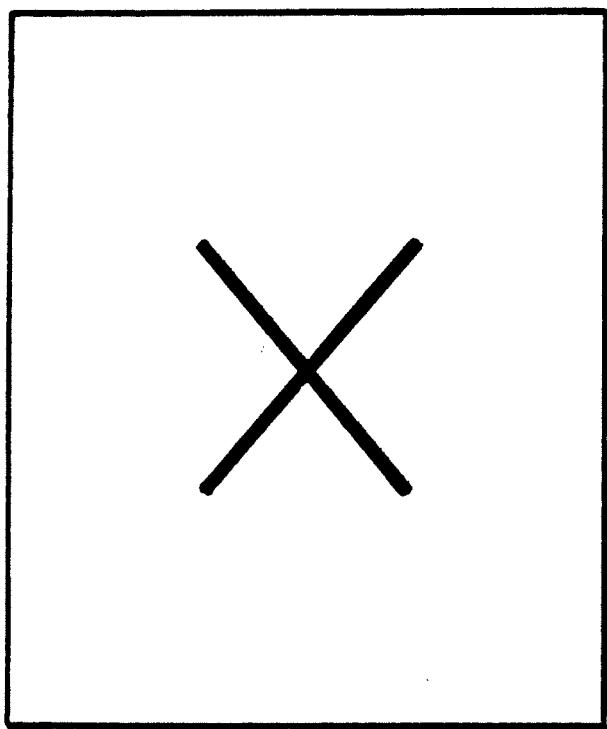
3



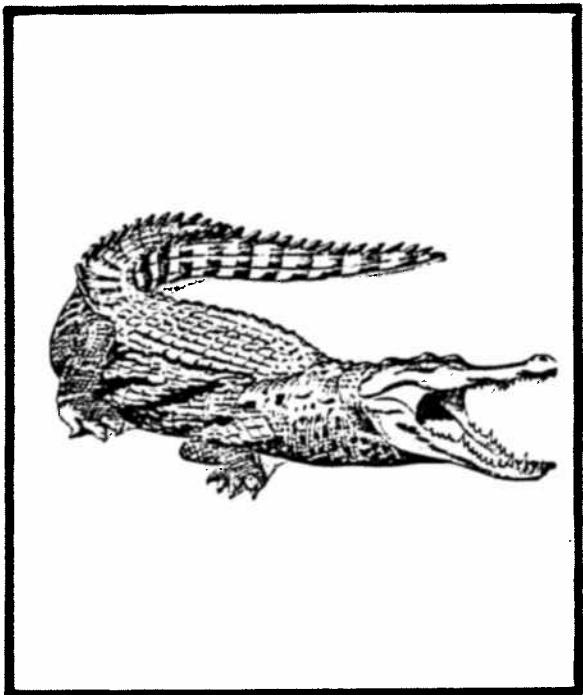
4



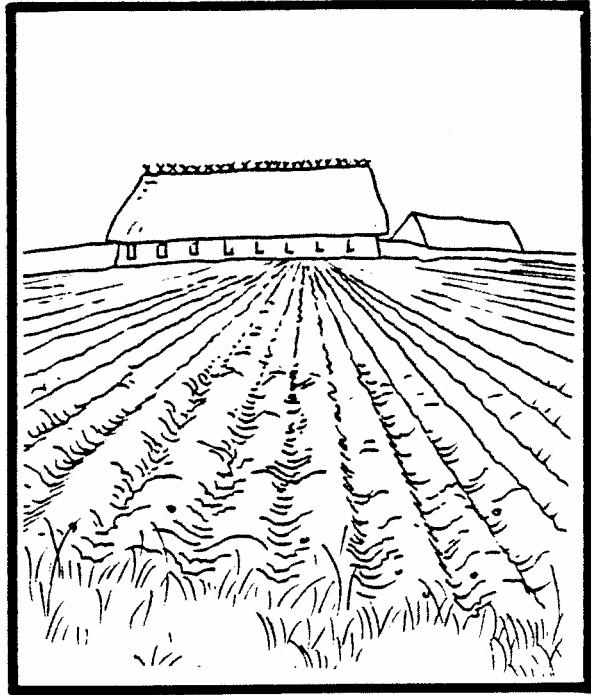




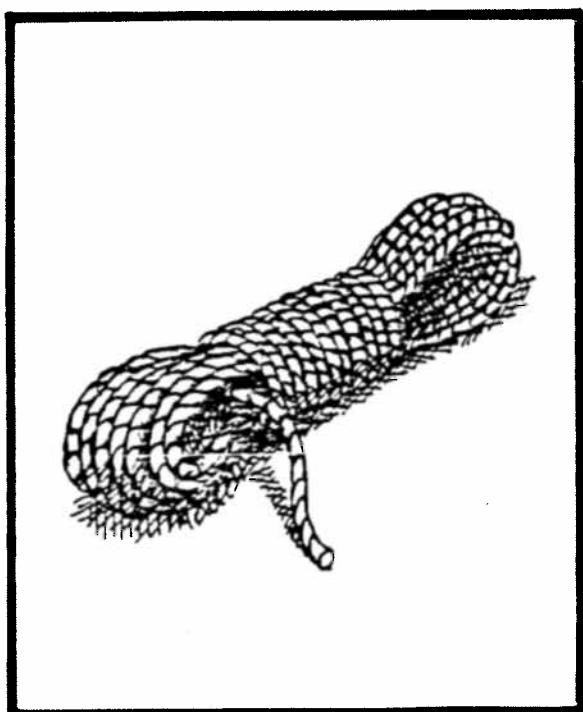
1



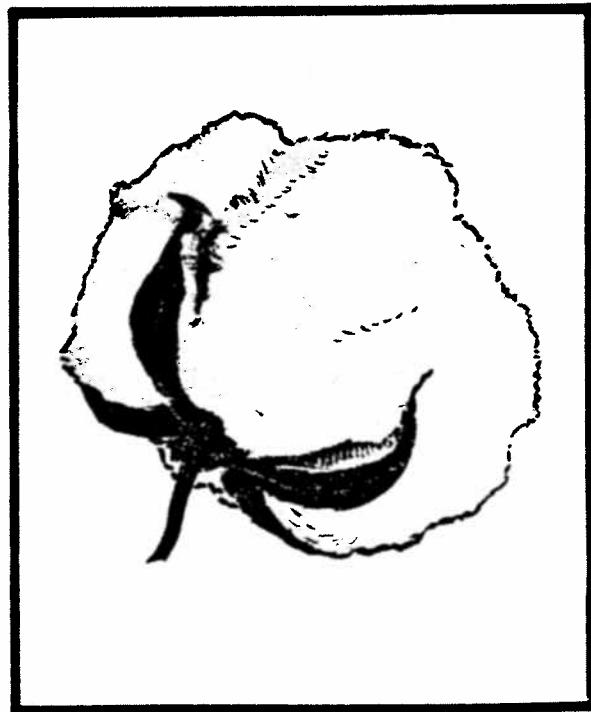
2

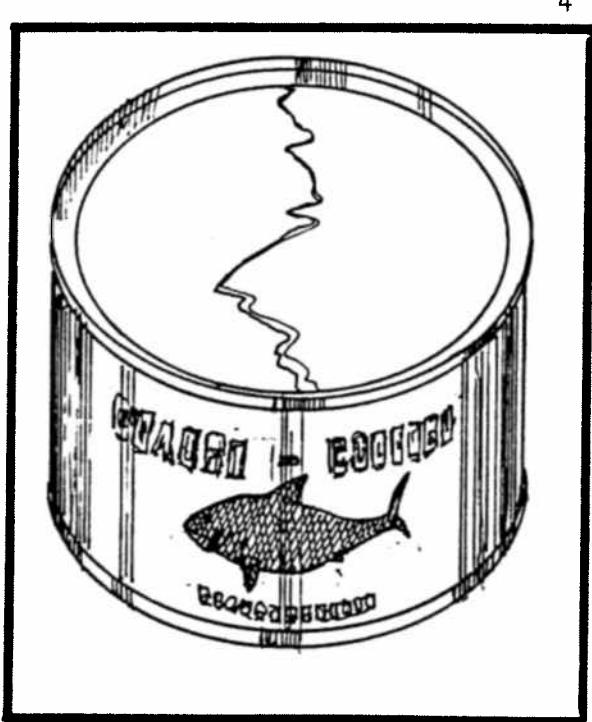
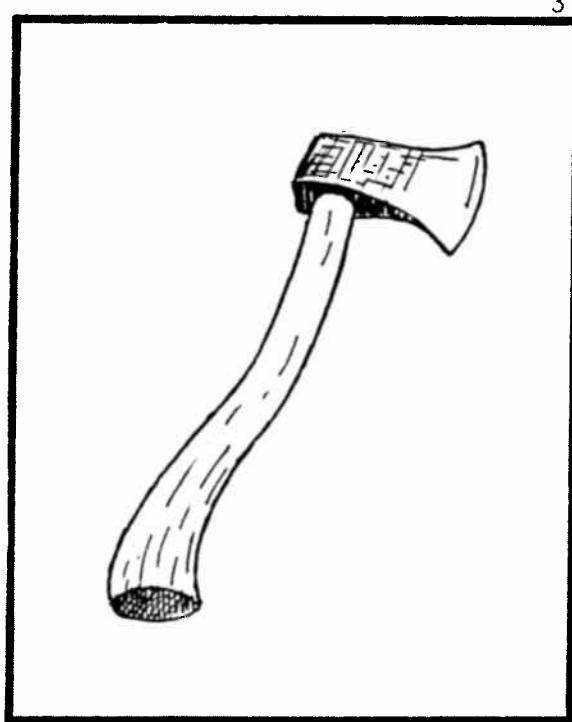
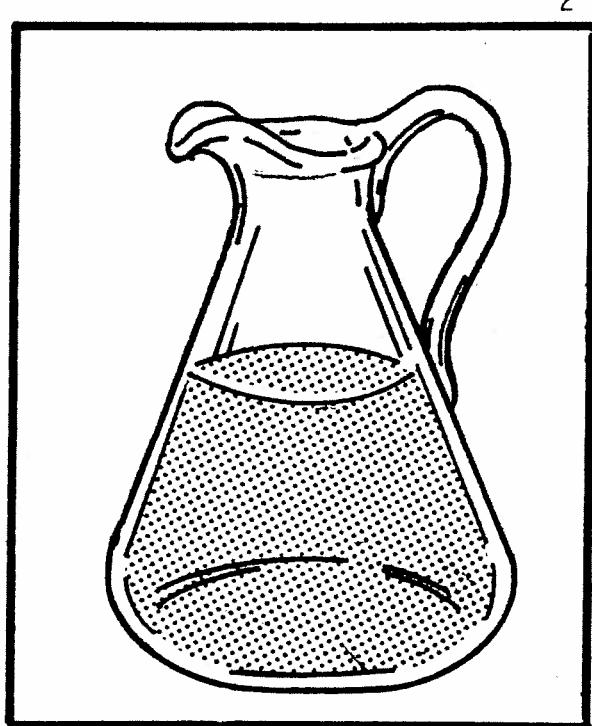
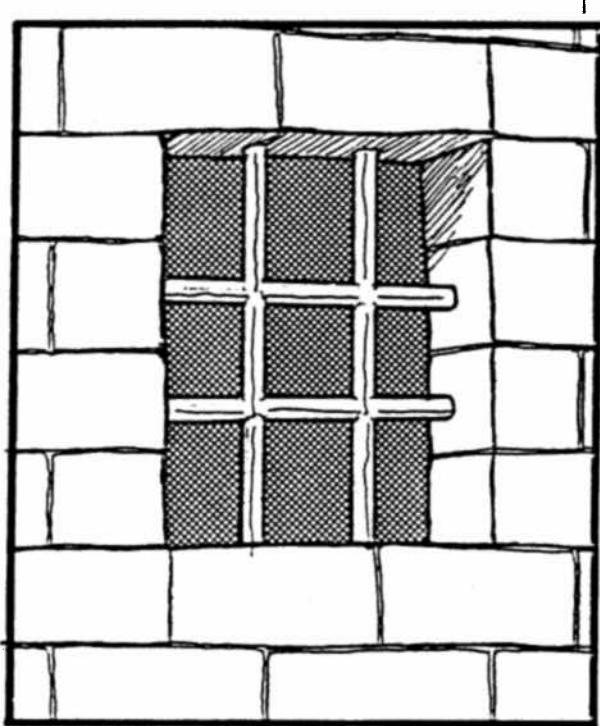


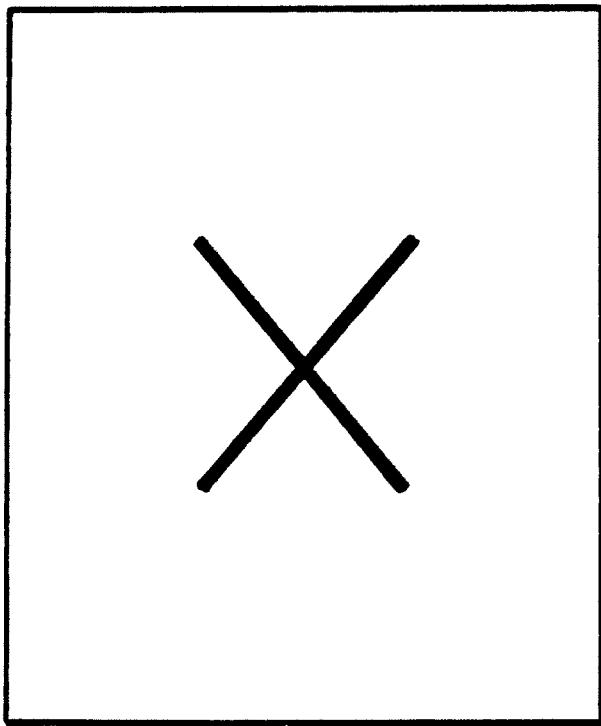
3

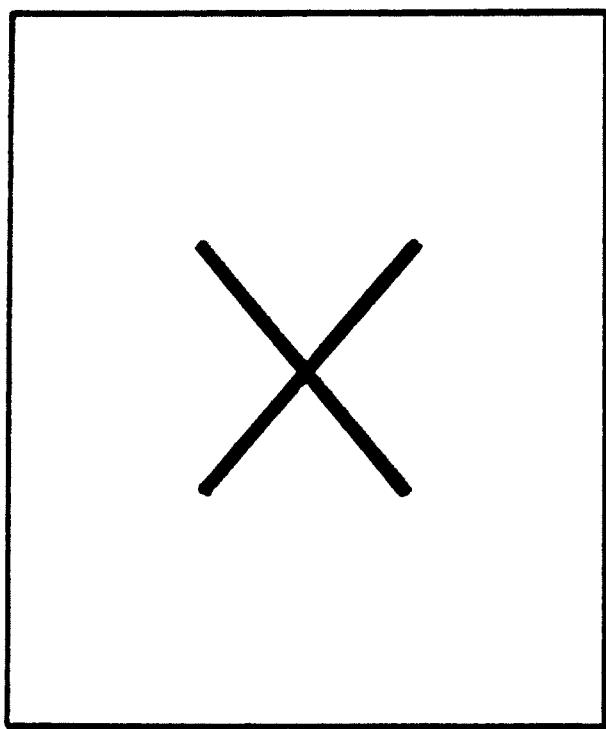


4

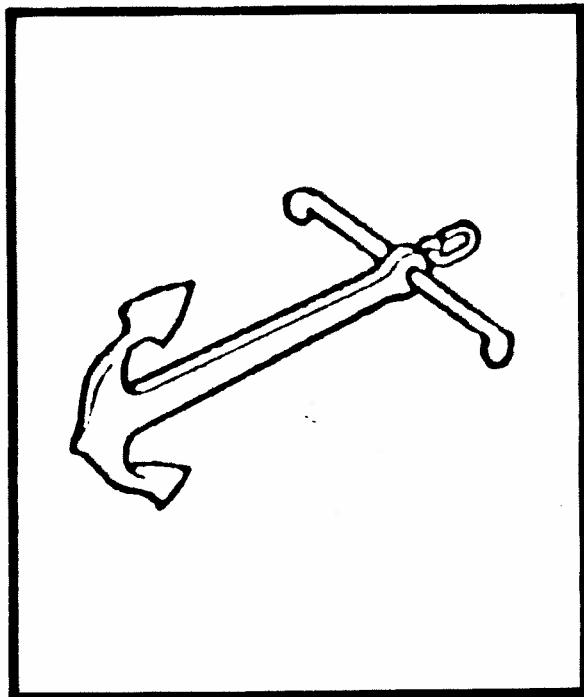




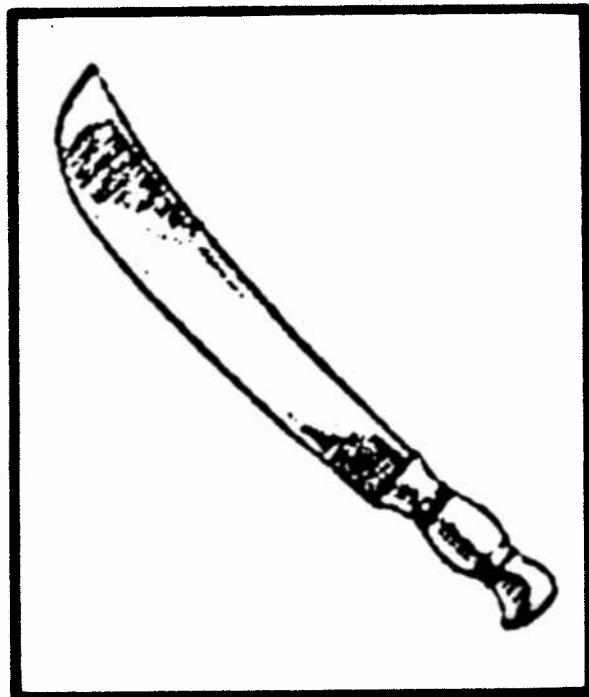




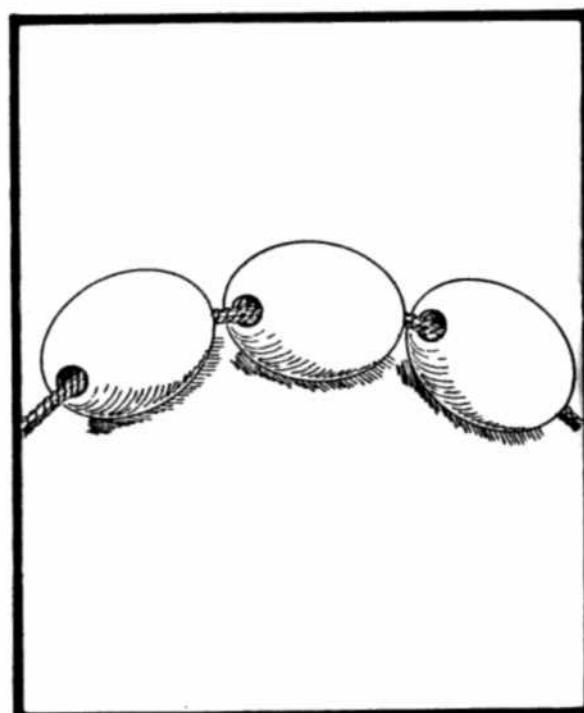
1



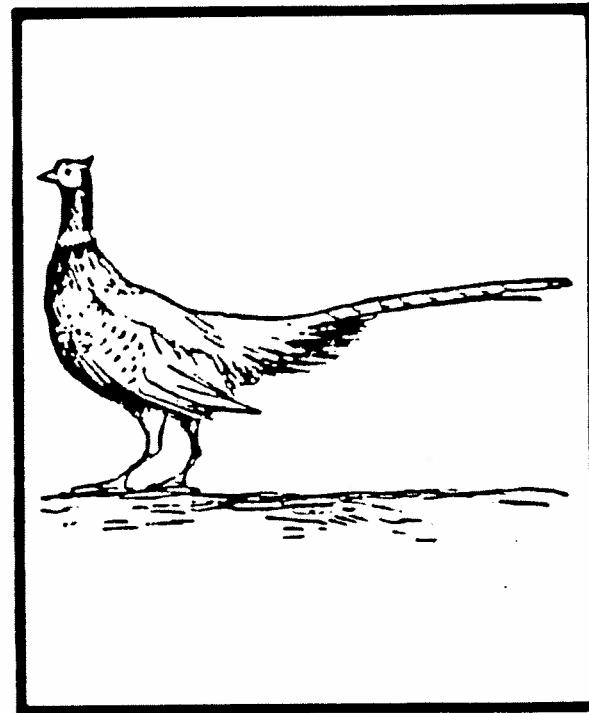
2

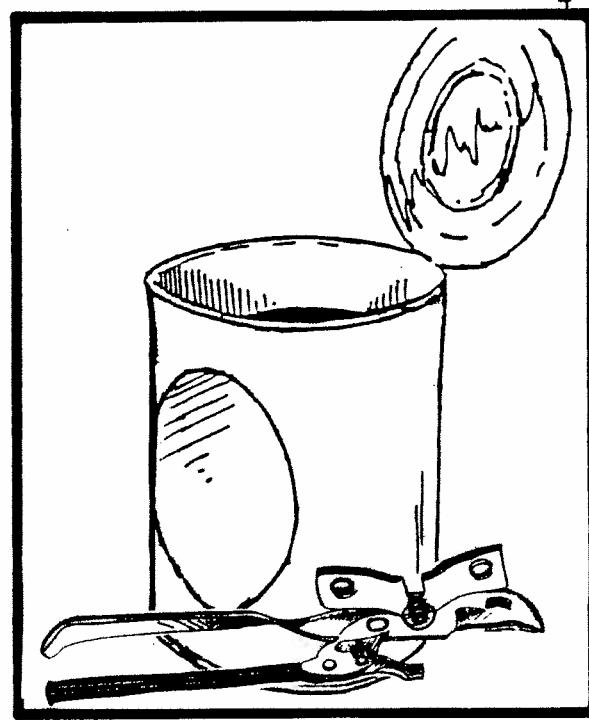
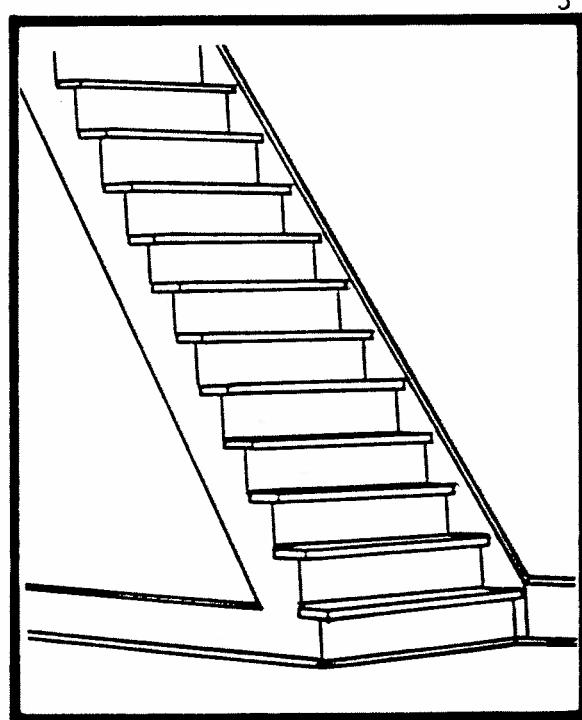
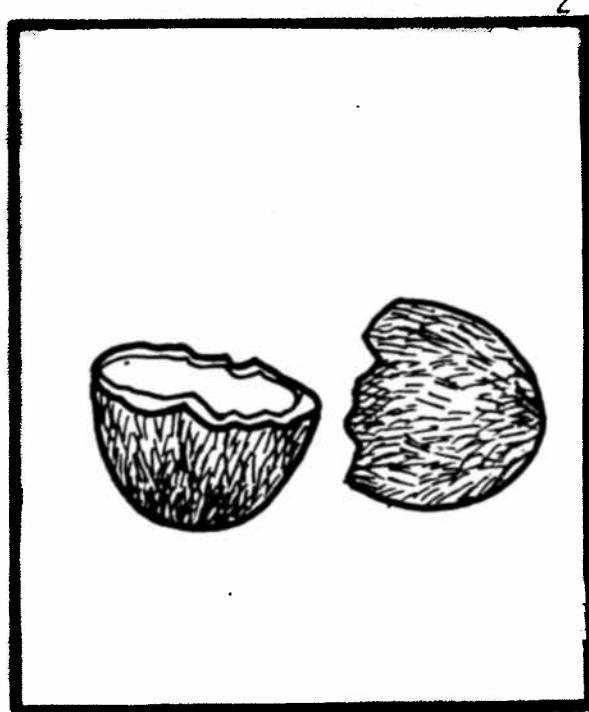
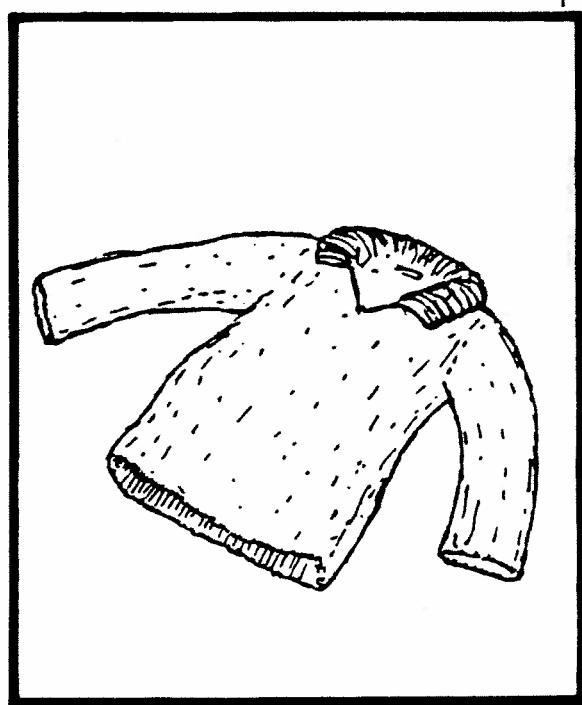


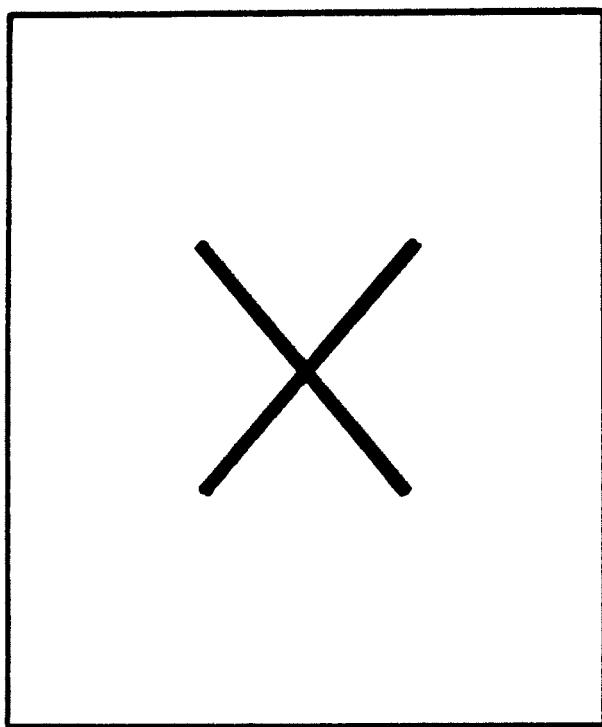
3

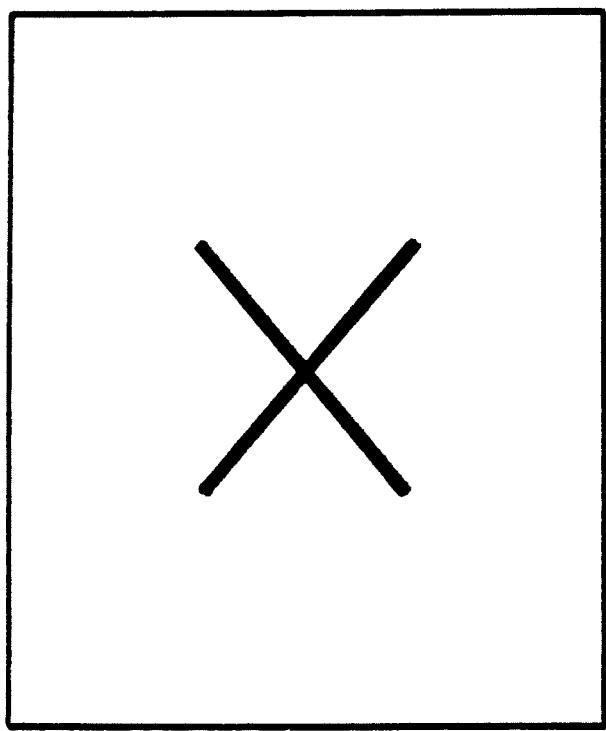


4





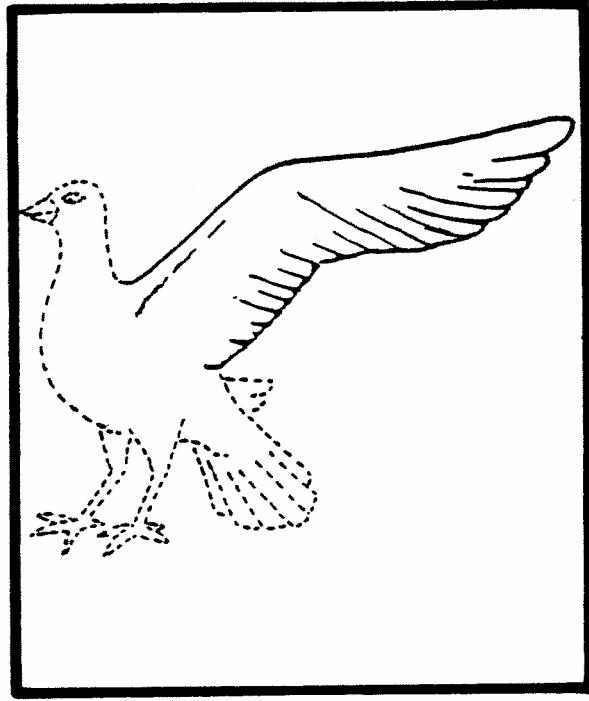




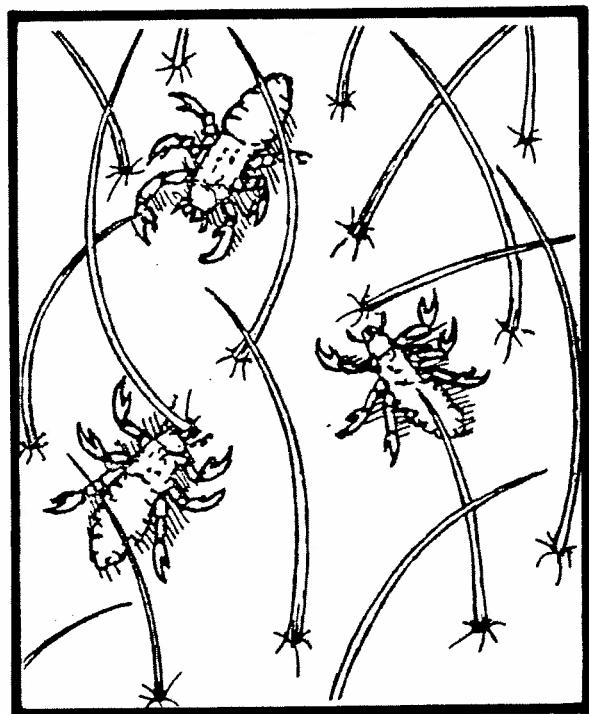
1



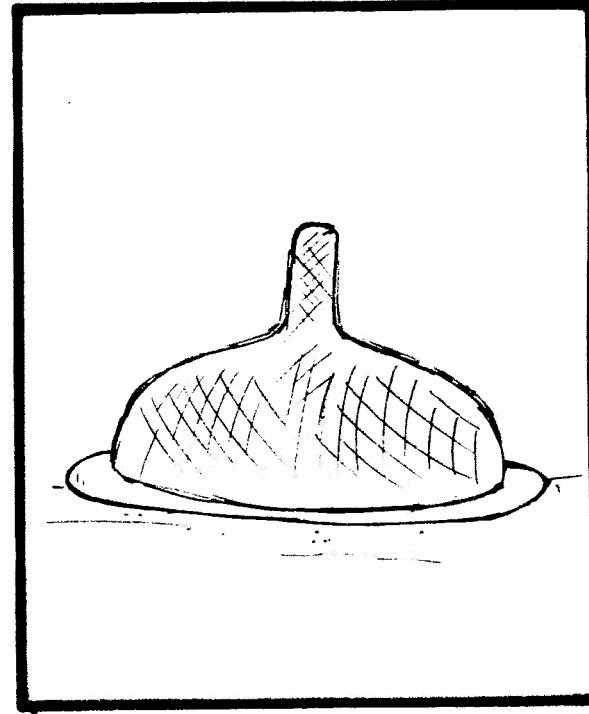
2



3



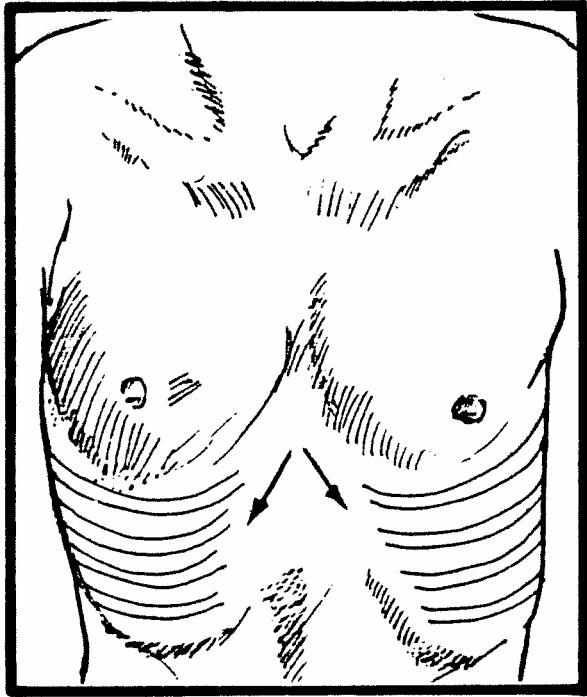
4



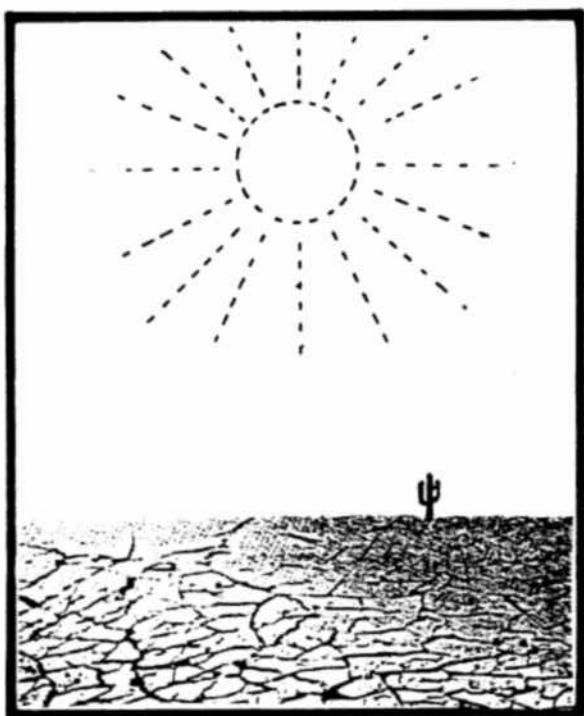
1



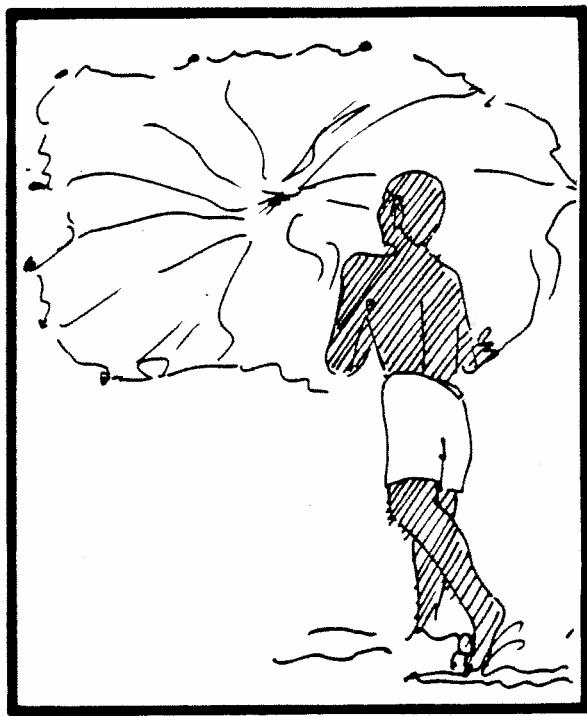
2

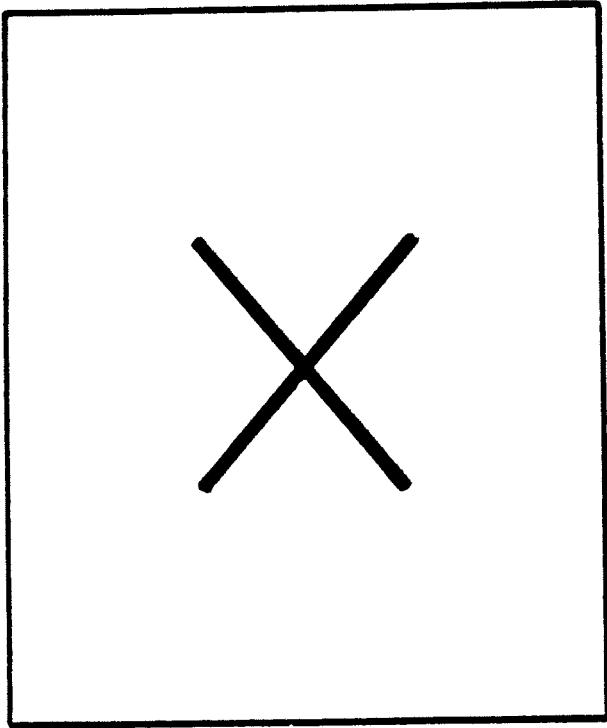


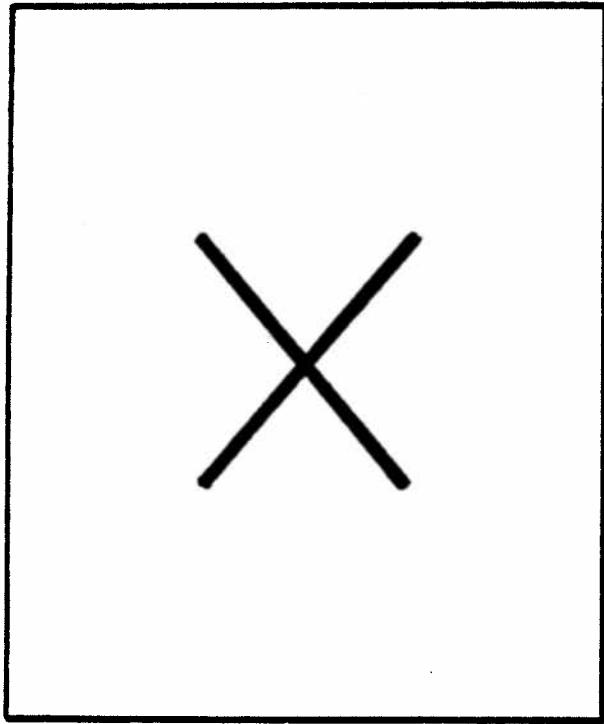
3



4



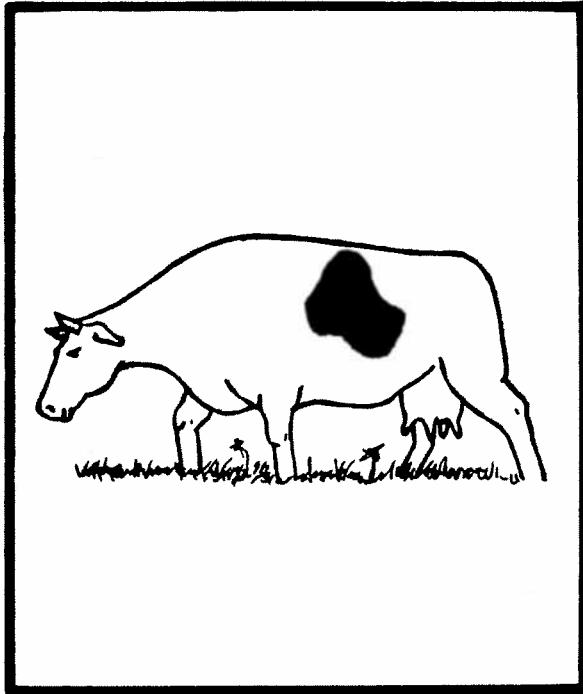




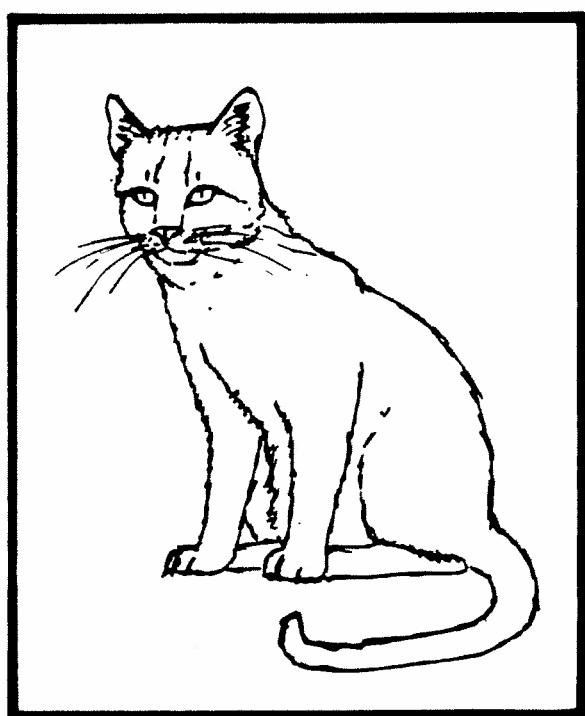
1



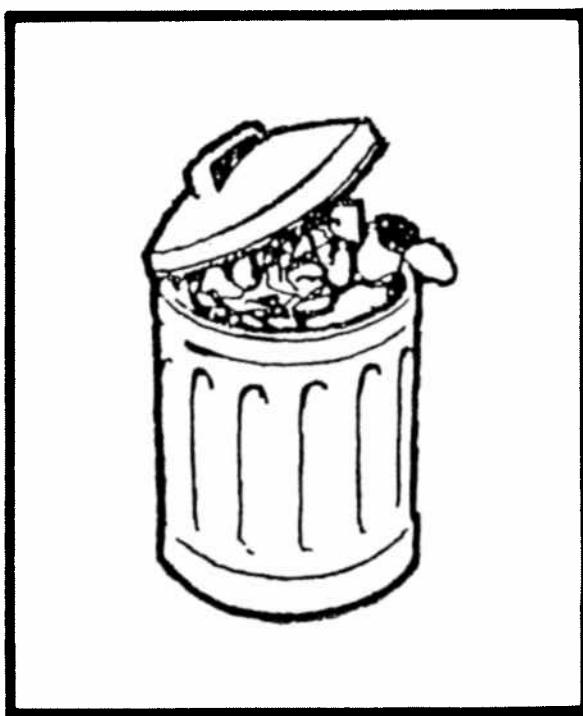
2



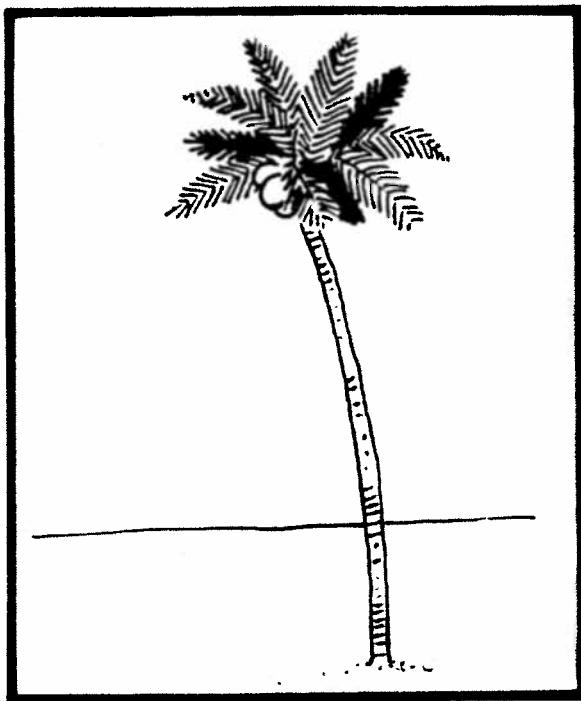
3



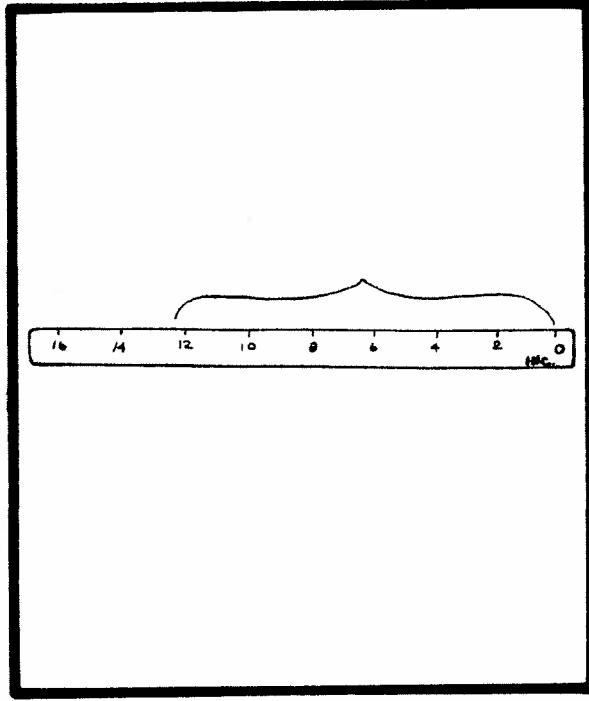
4



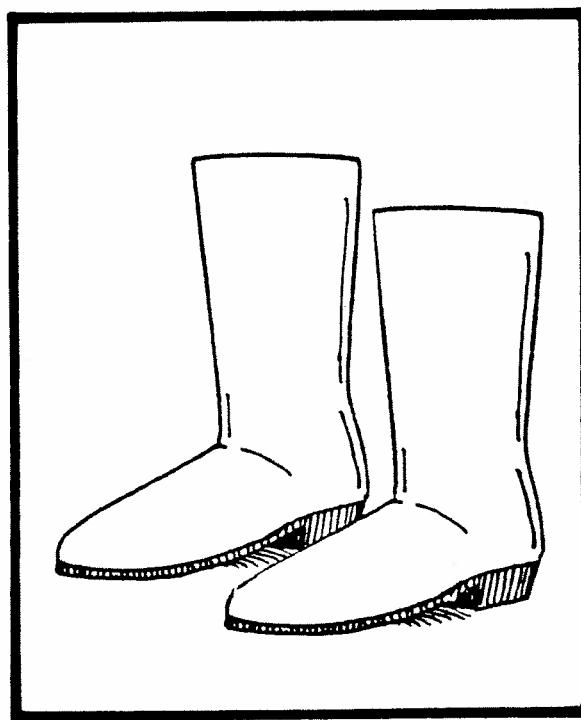
1



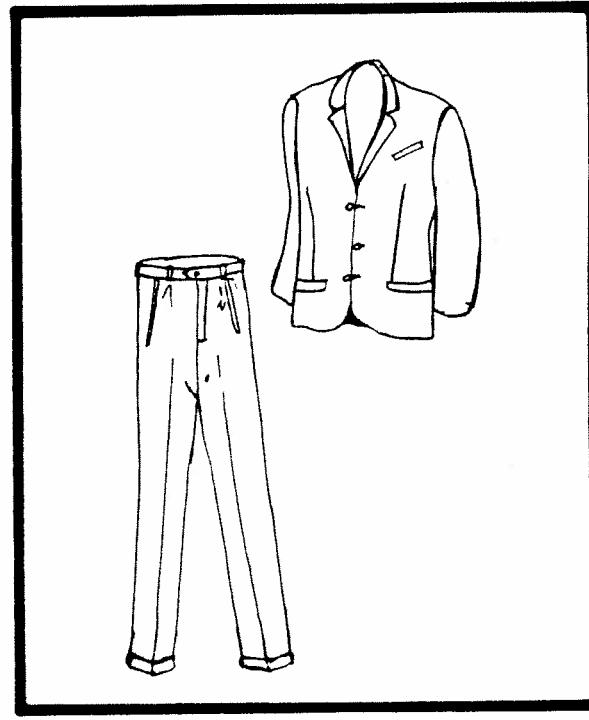
2

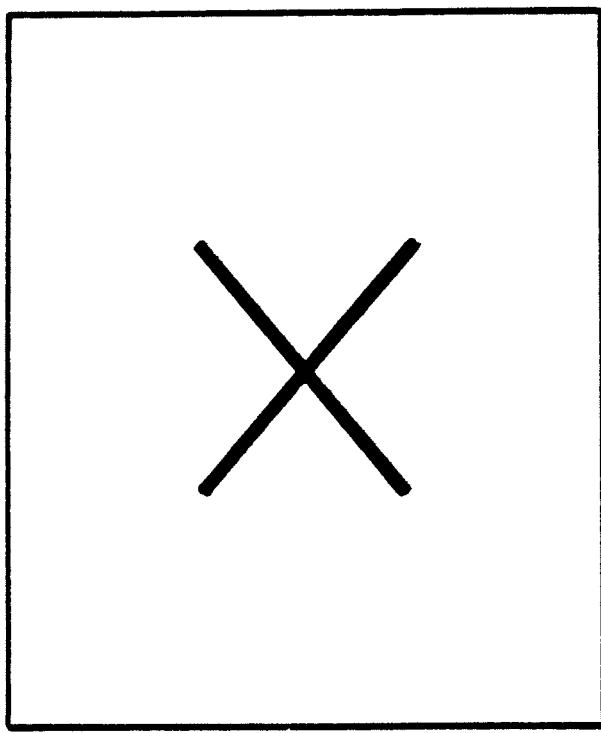


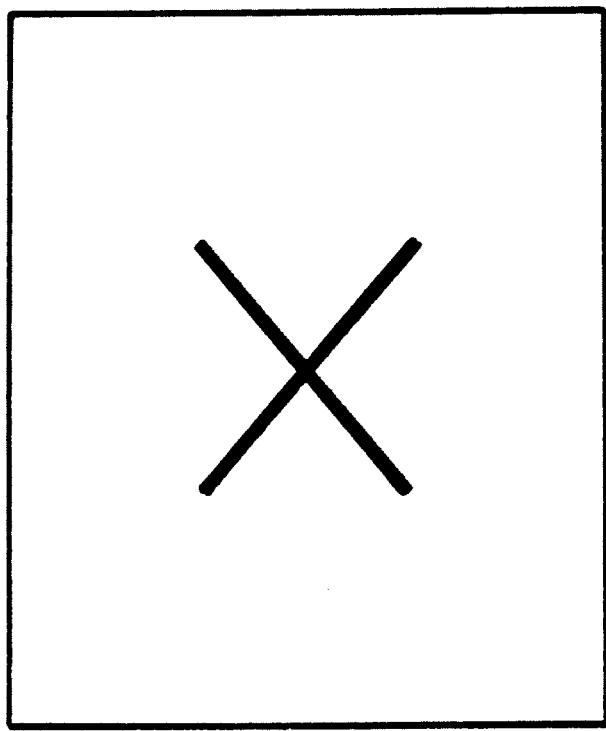
3

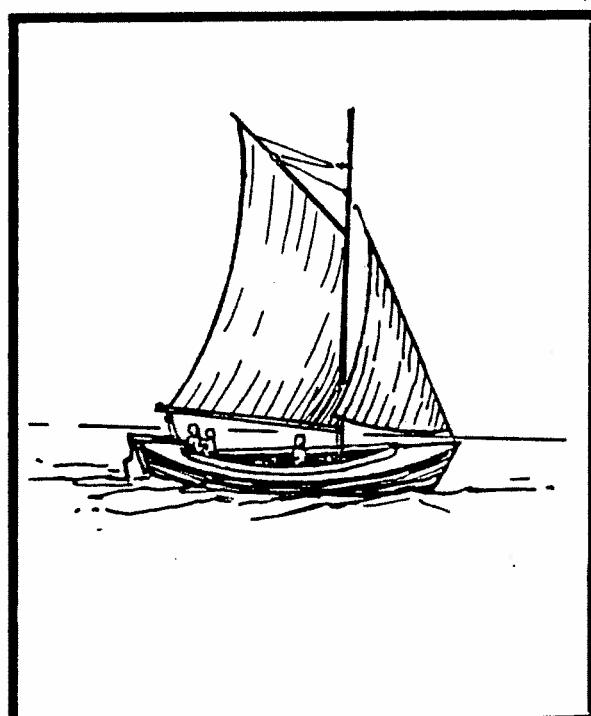
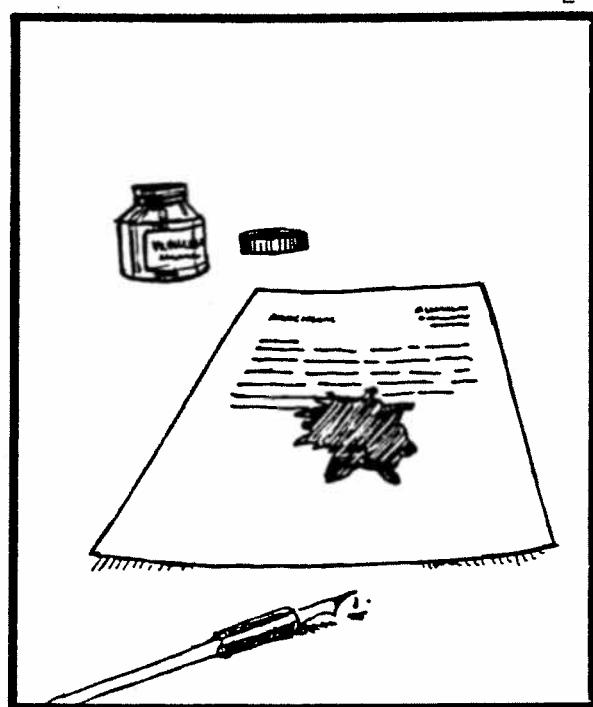
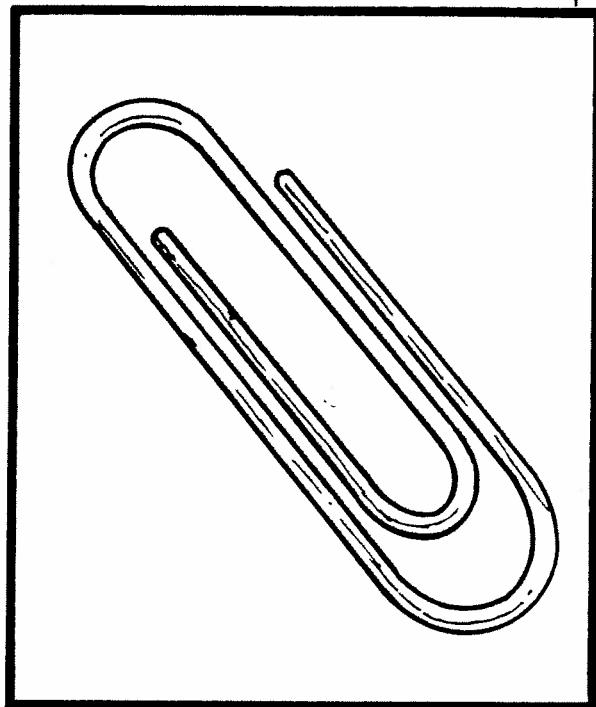


4

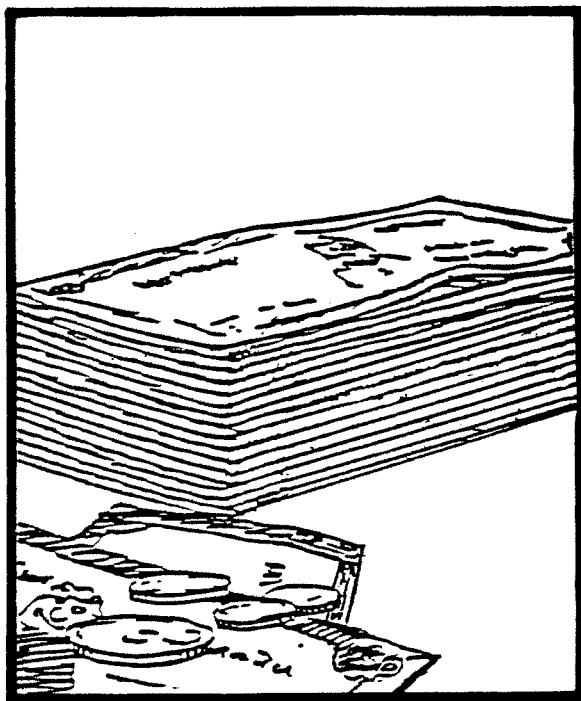




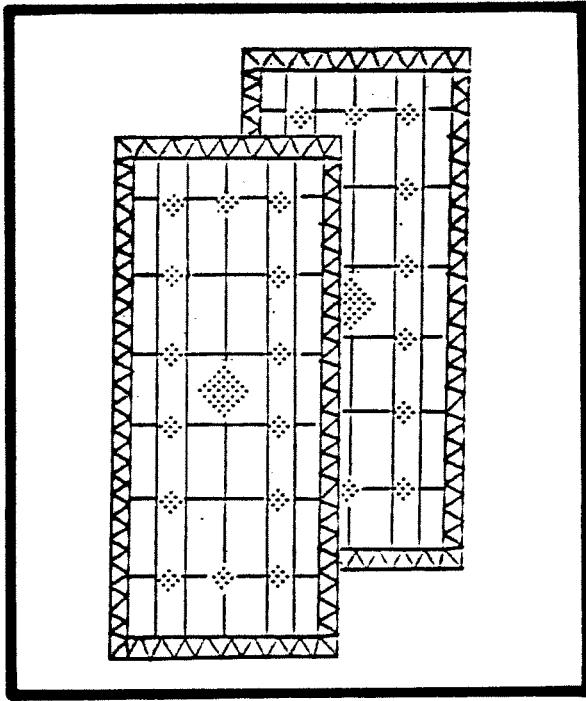




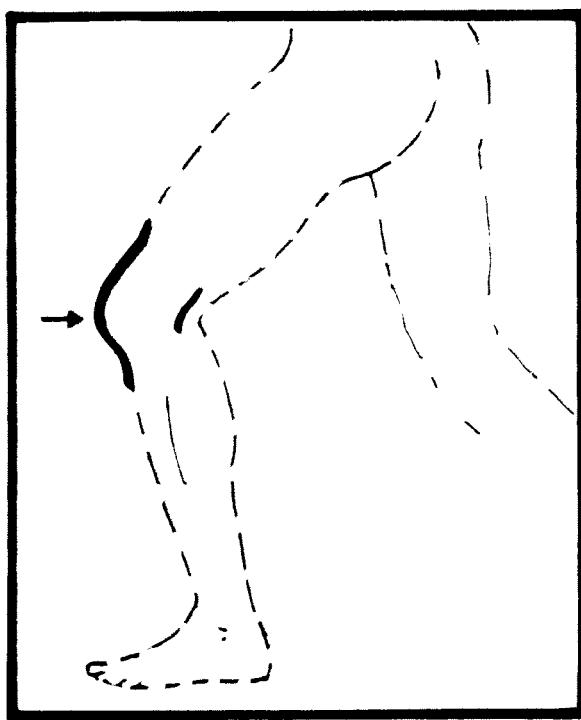
1



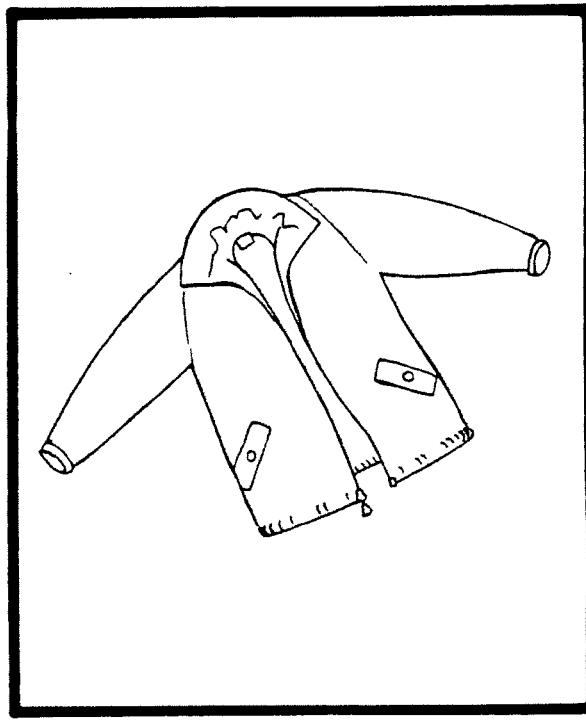
2

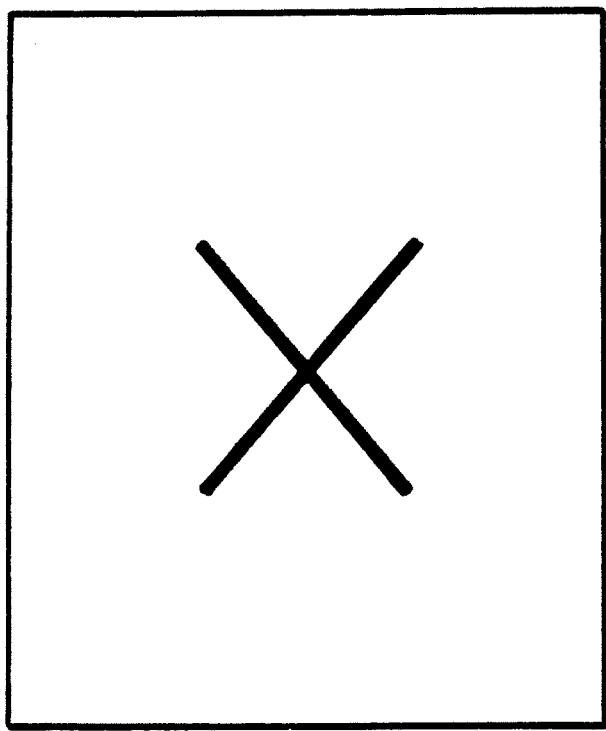


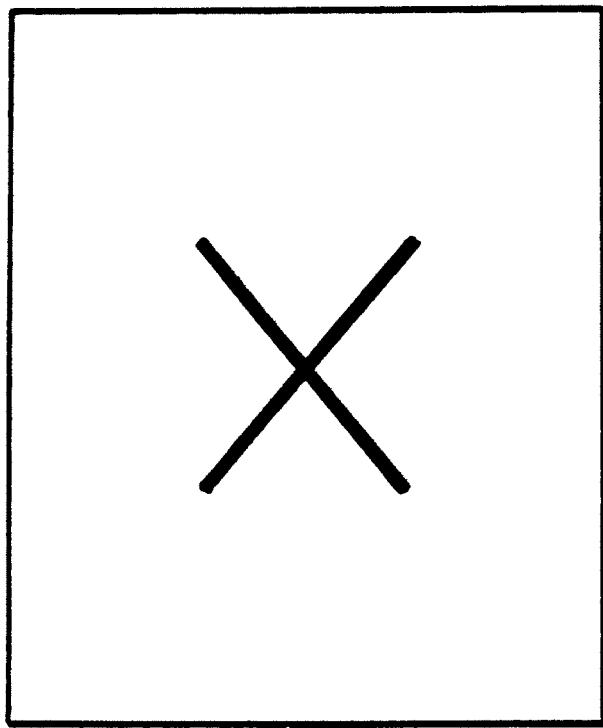
3



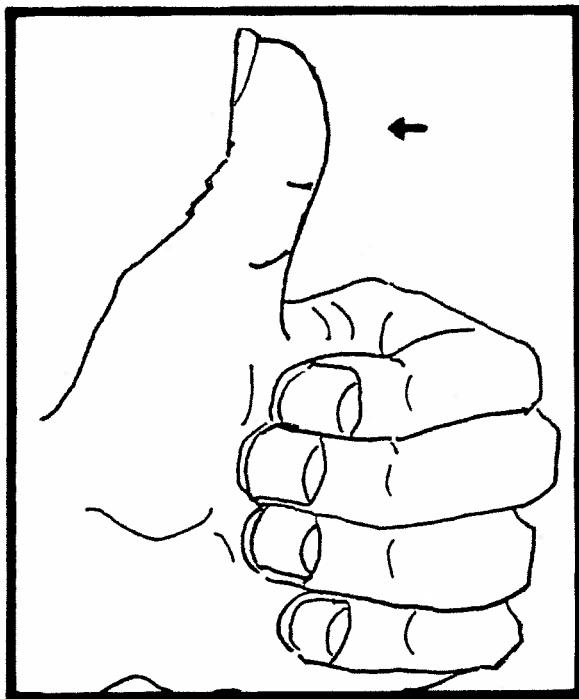
4



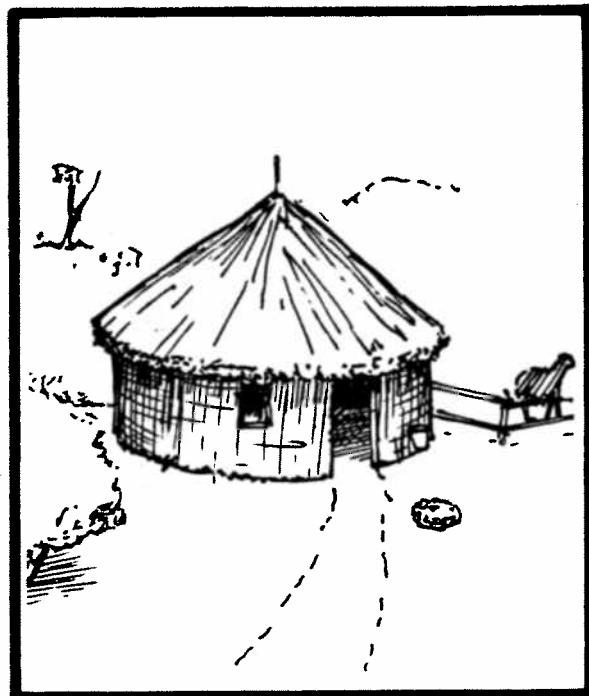




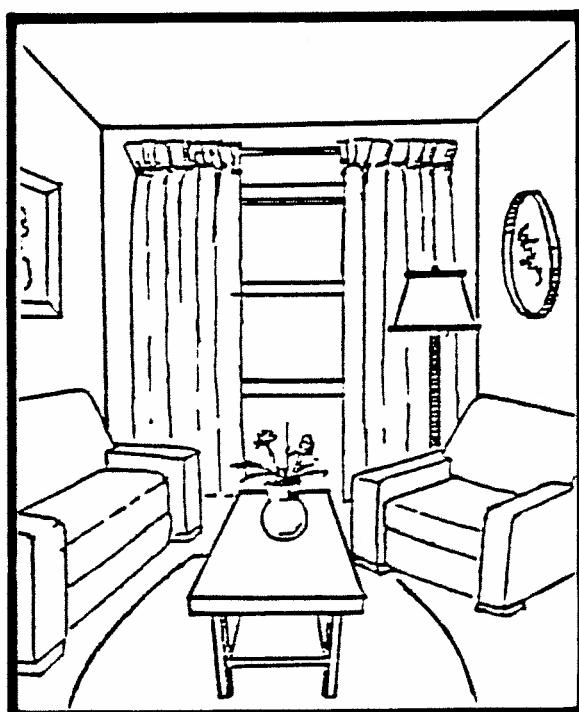
1



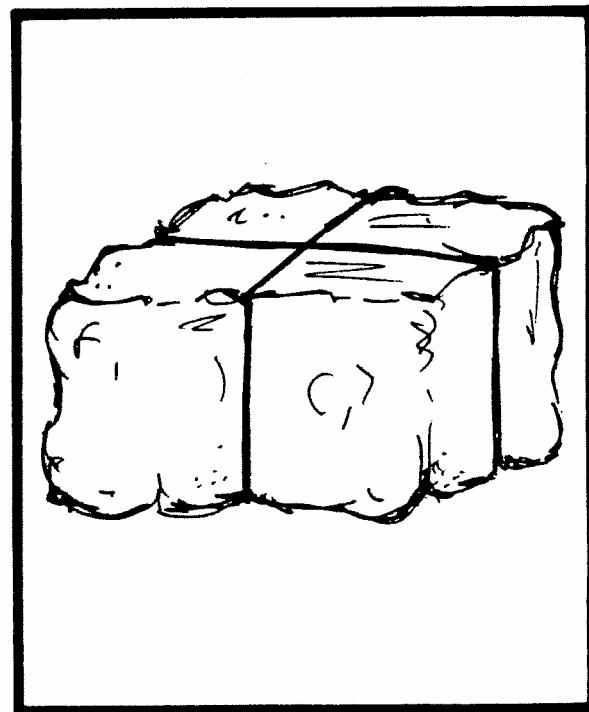
2



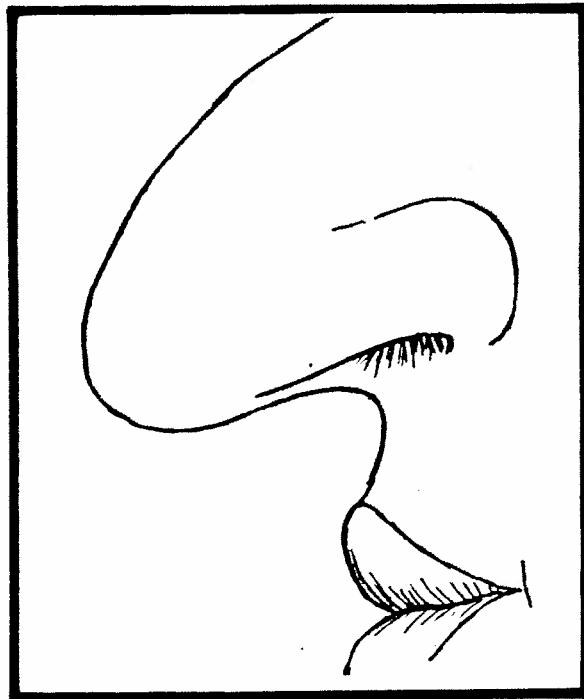
3



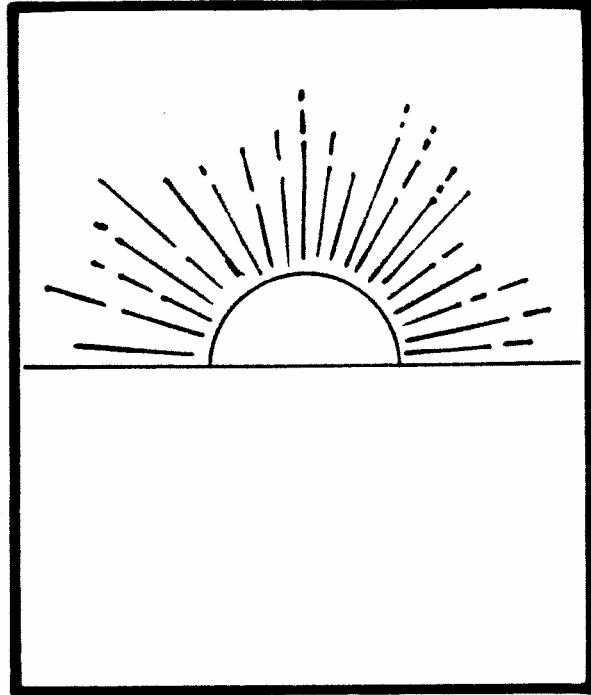
4



1



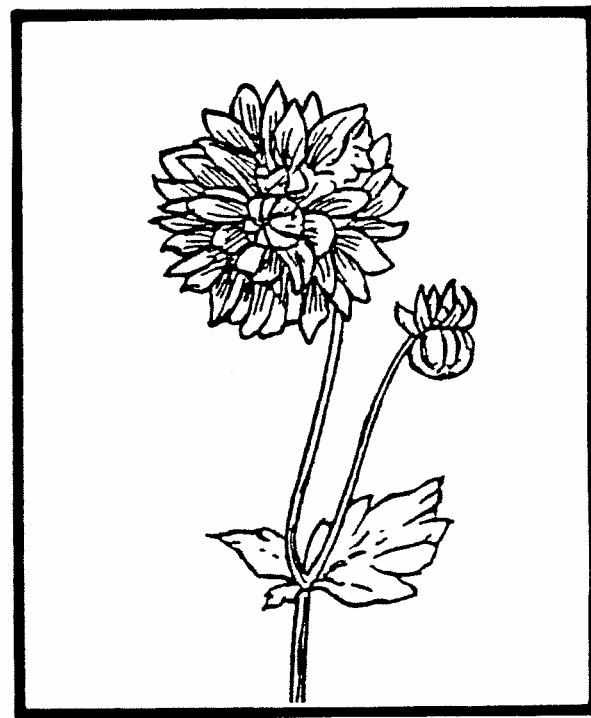
2

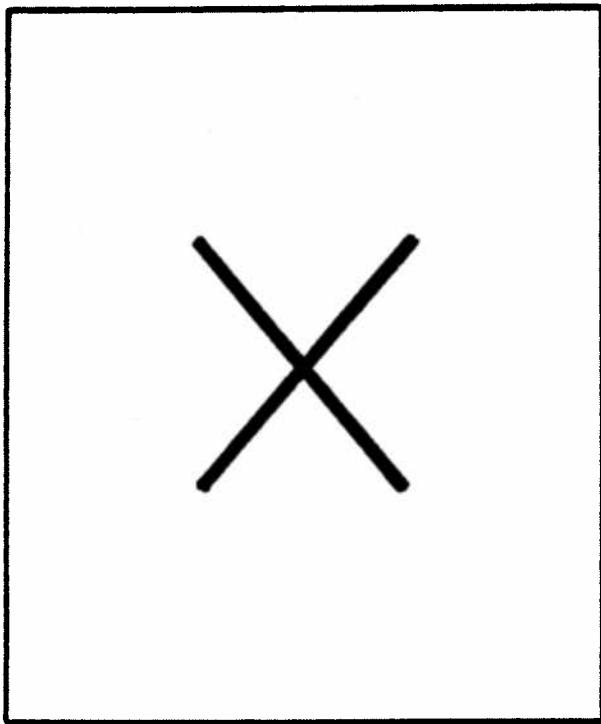


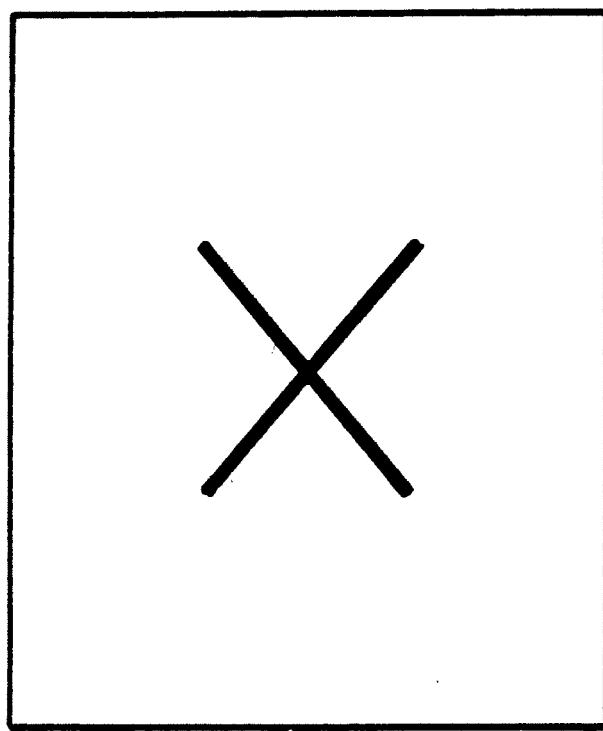
3

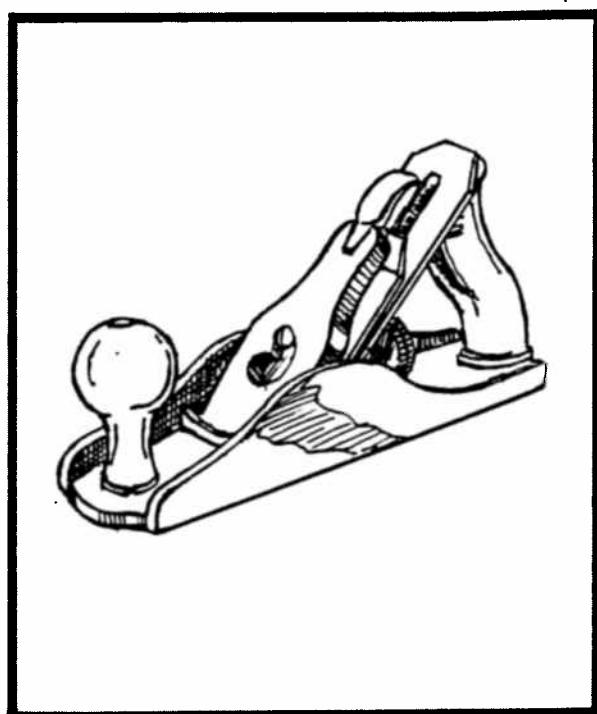
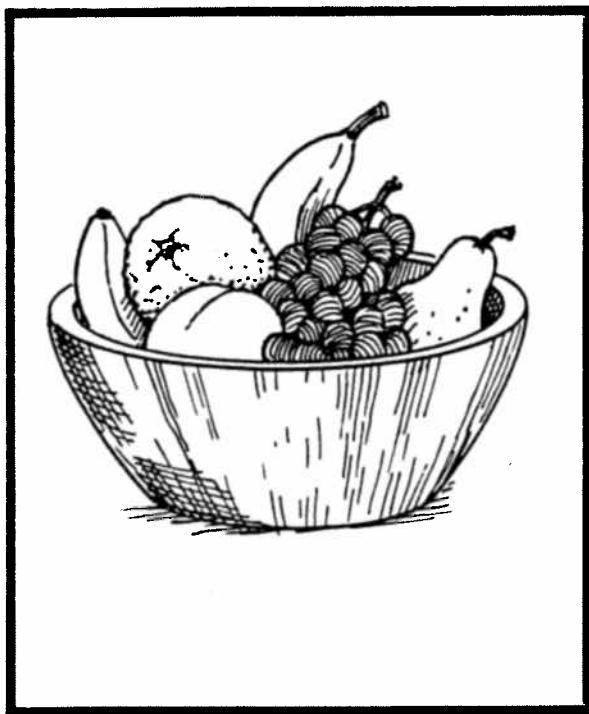
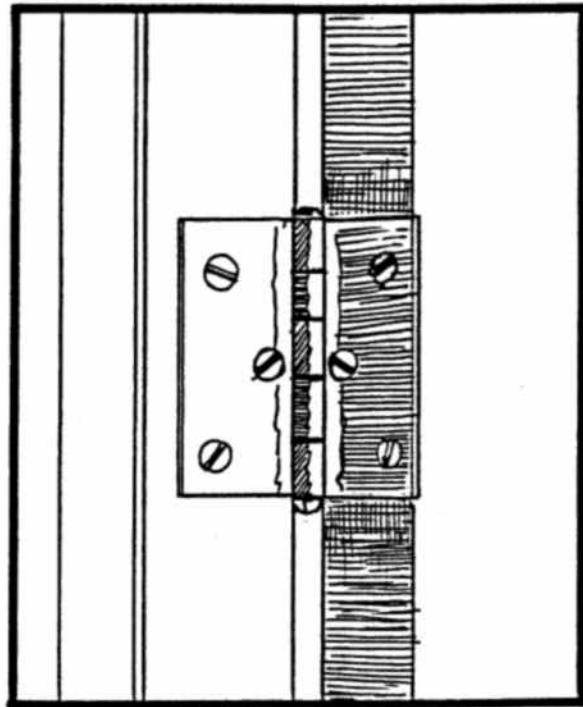
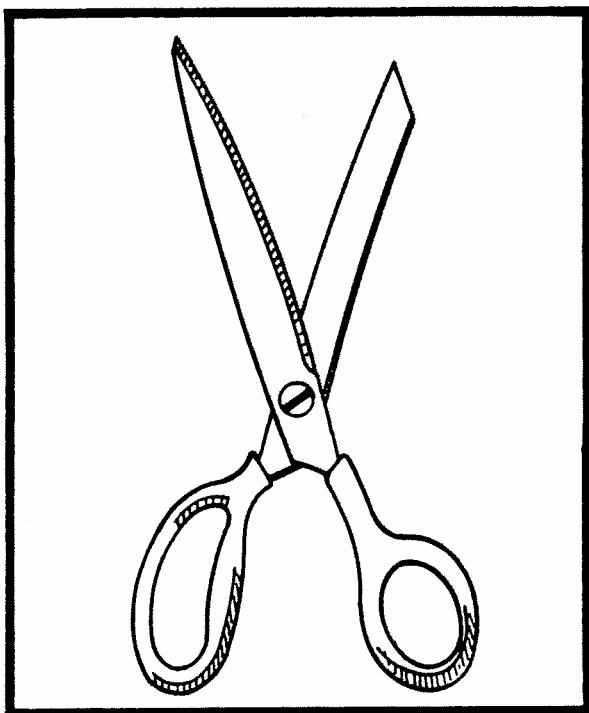


4

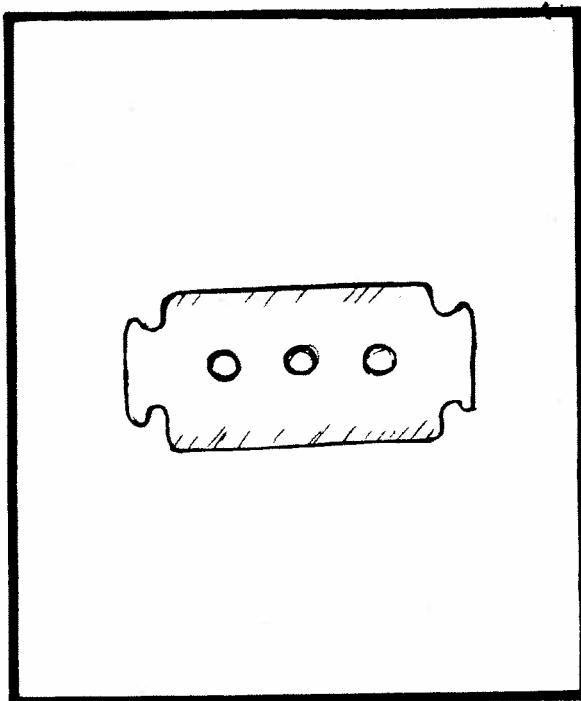




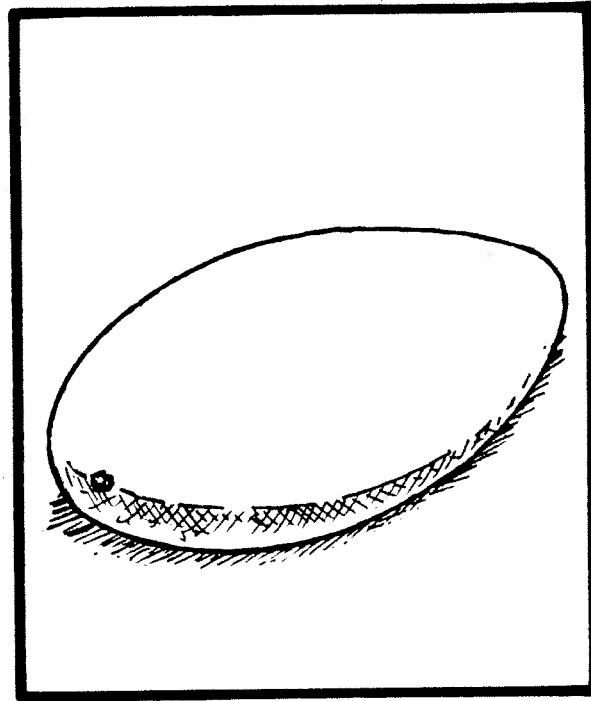




1



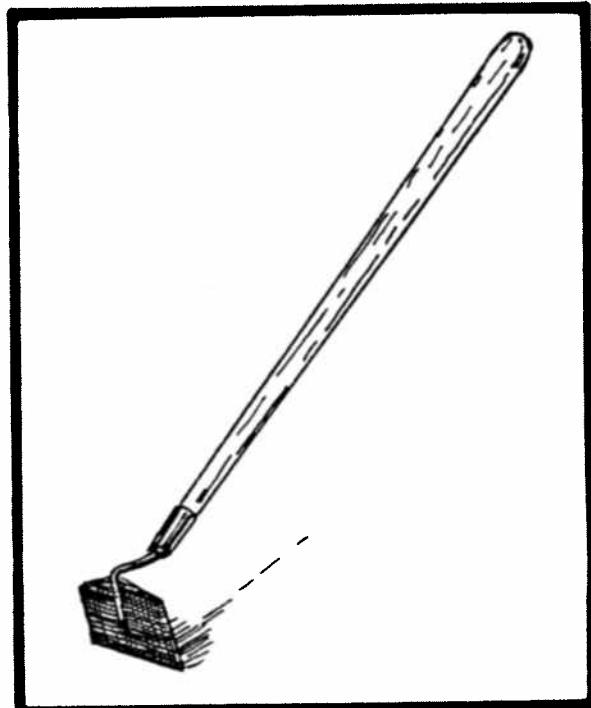
2

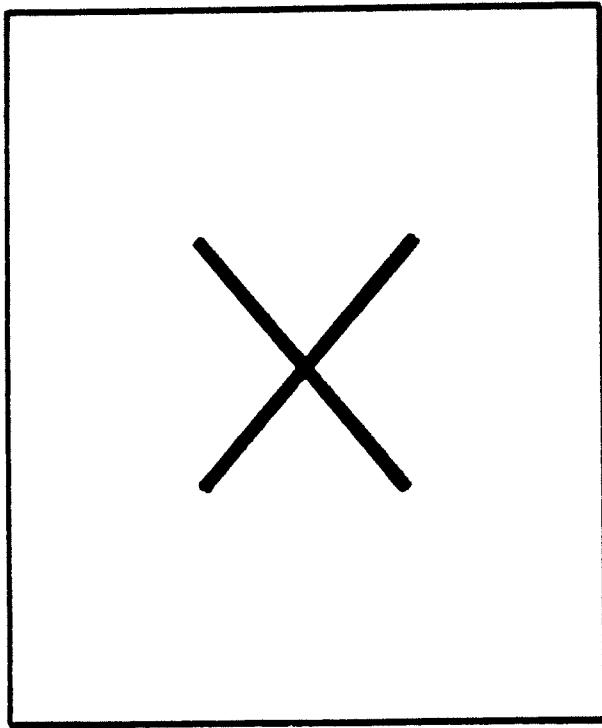


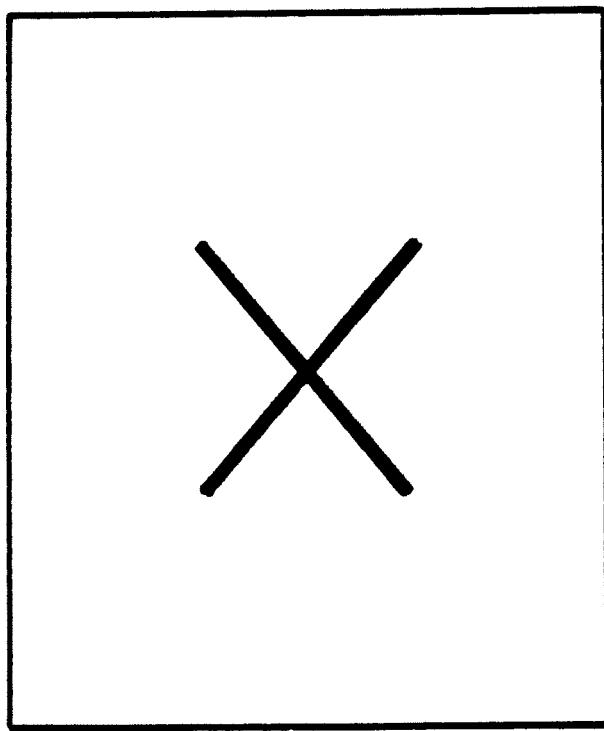
3

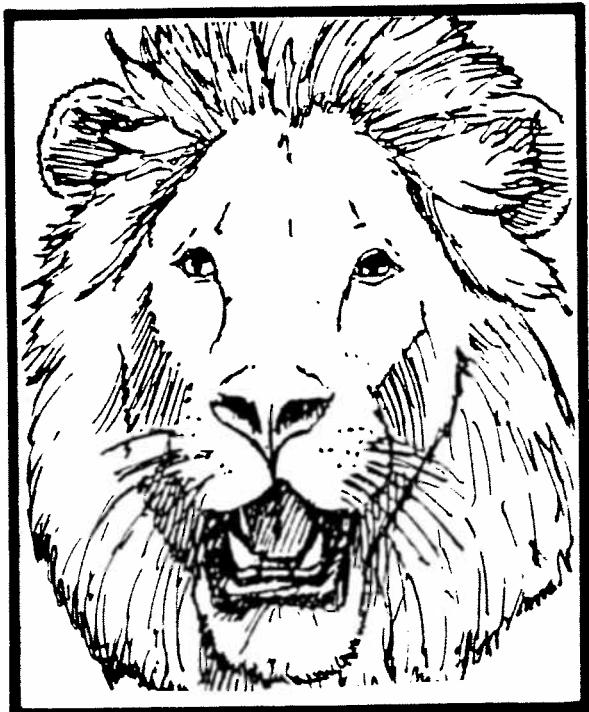
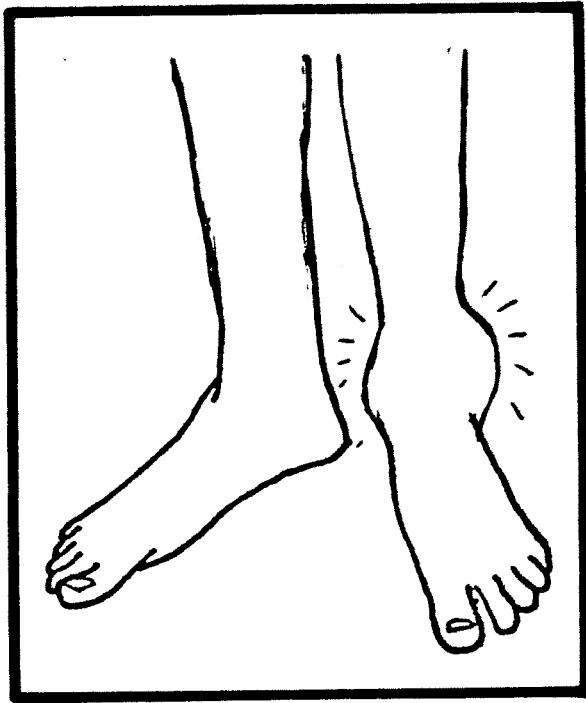


4

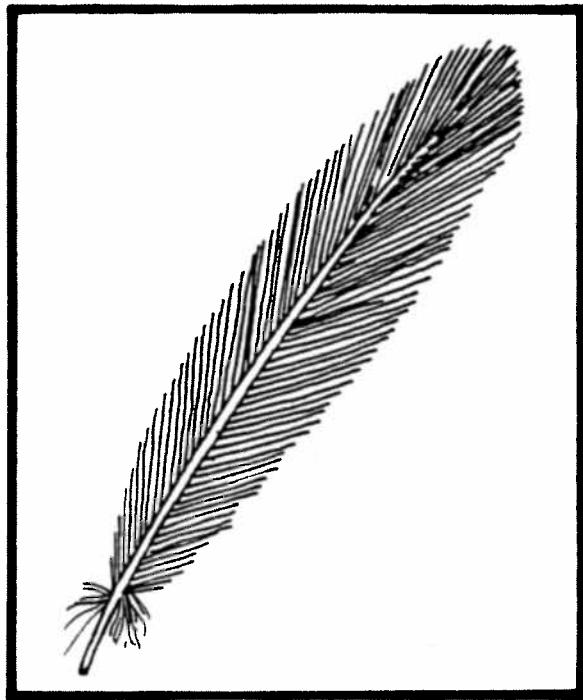




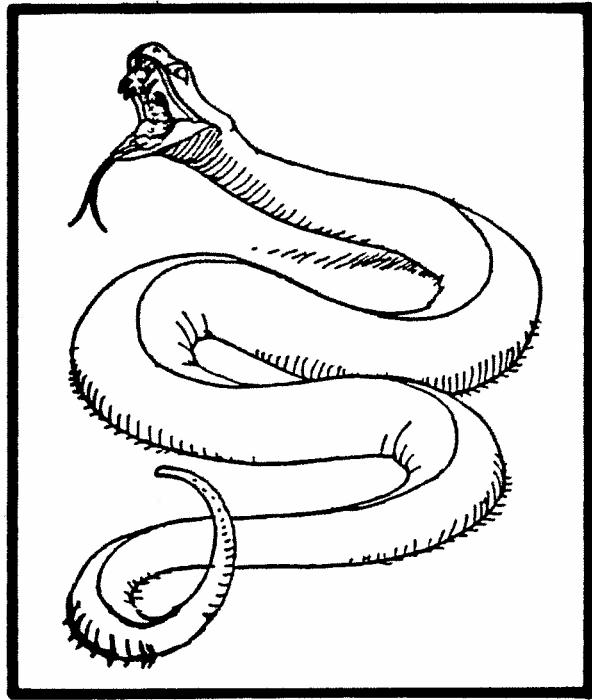




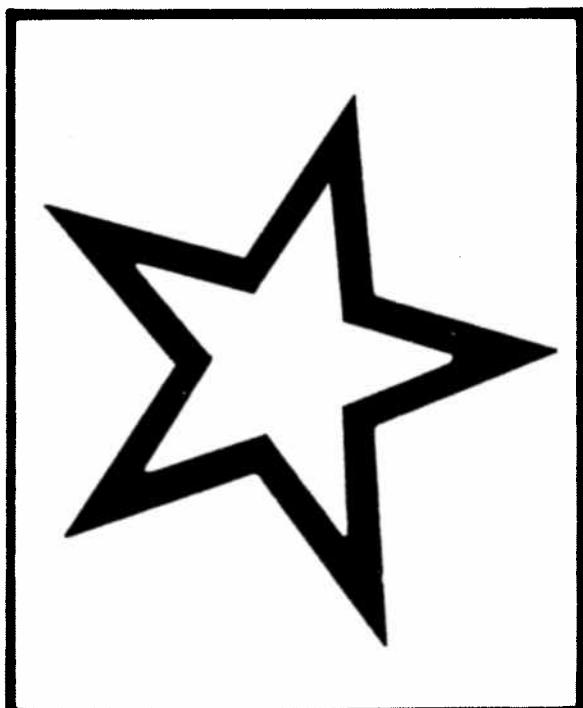
1



2

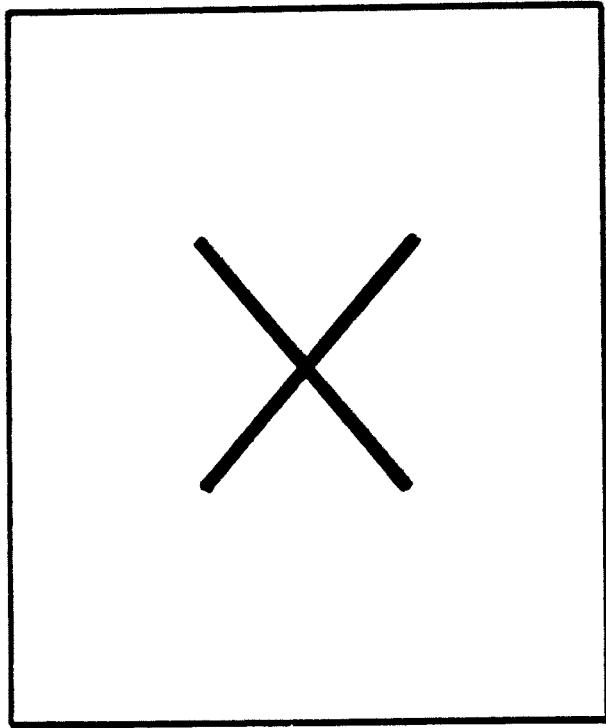


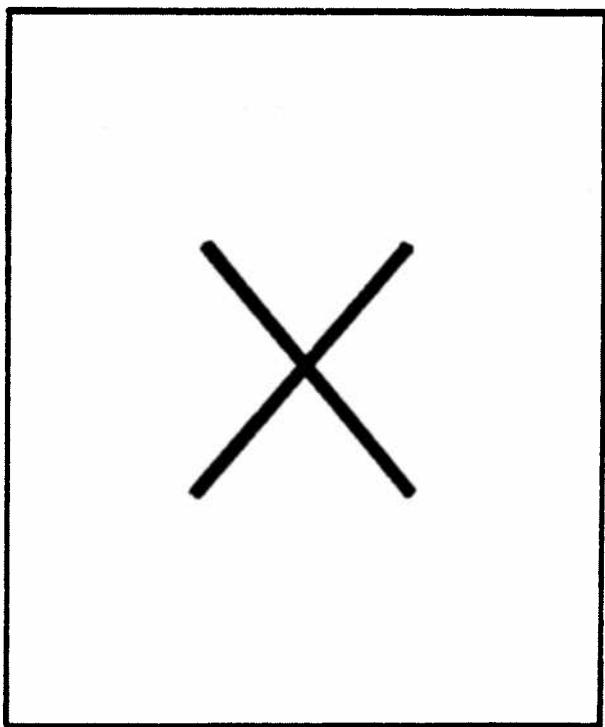
3

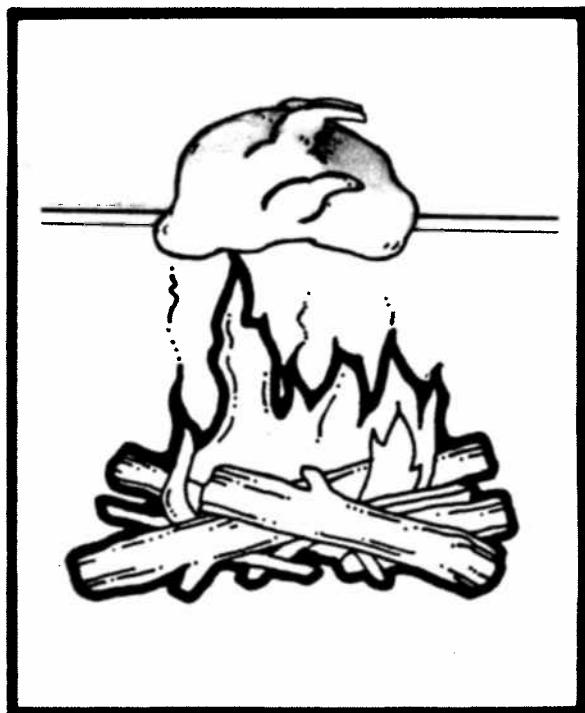
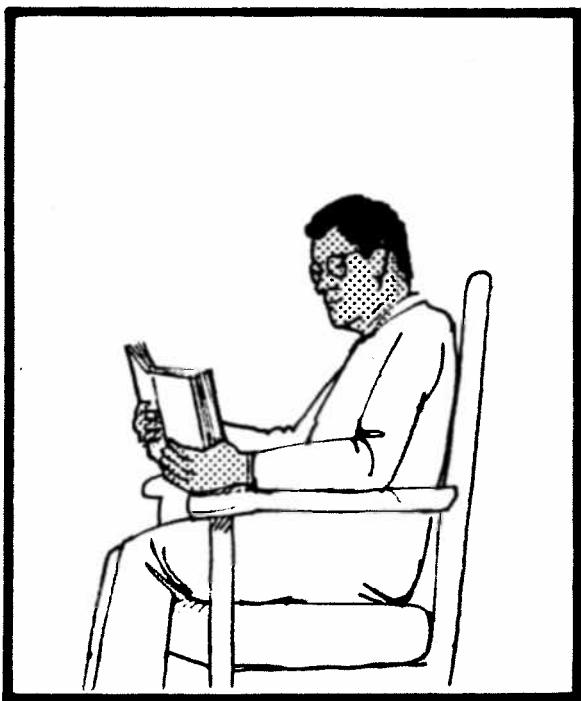


4

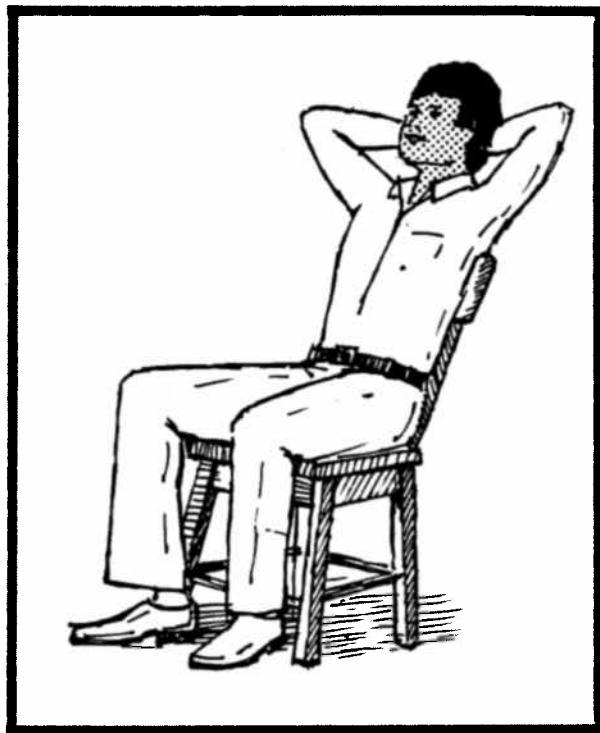
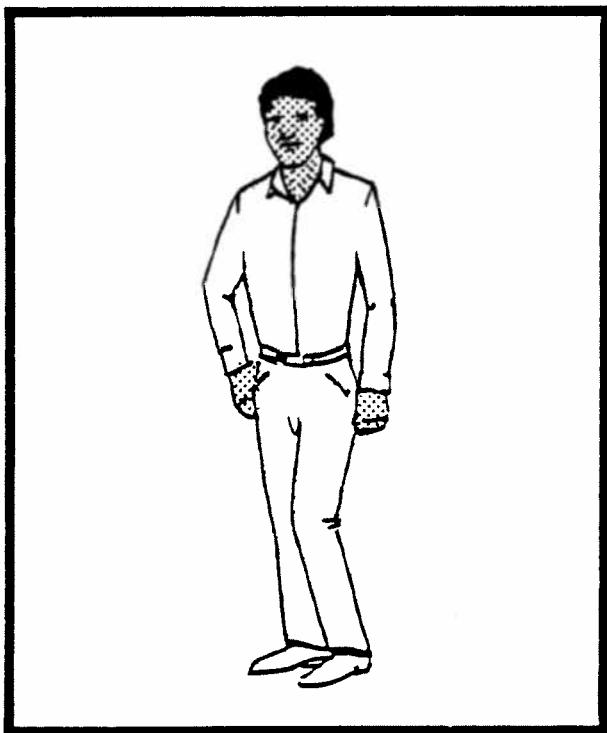




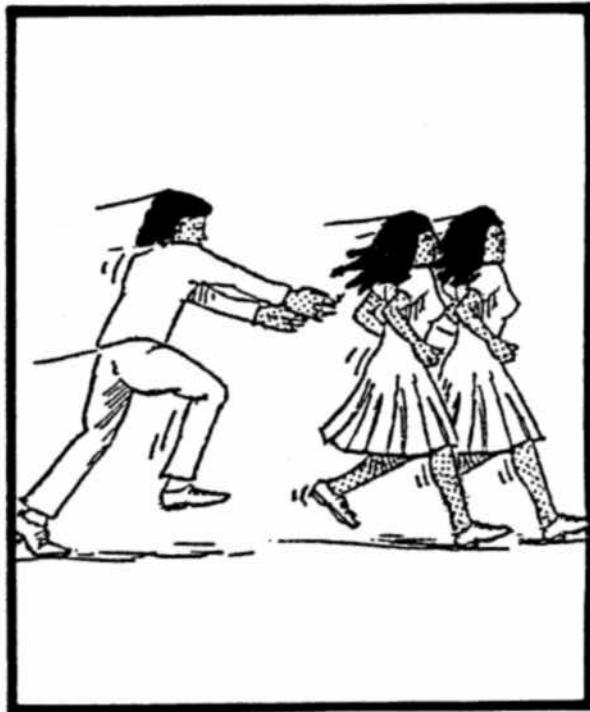




UFAHAMU WA KISARUFI



Mfano

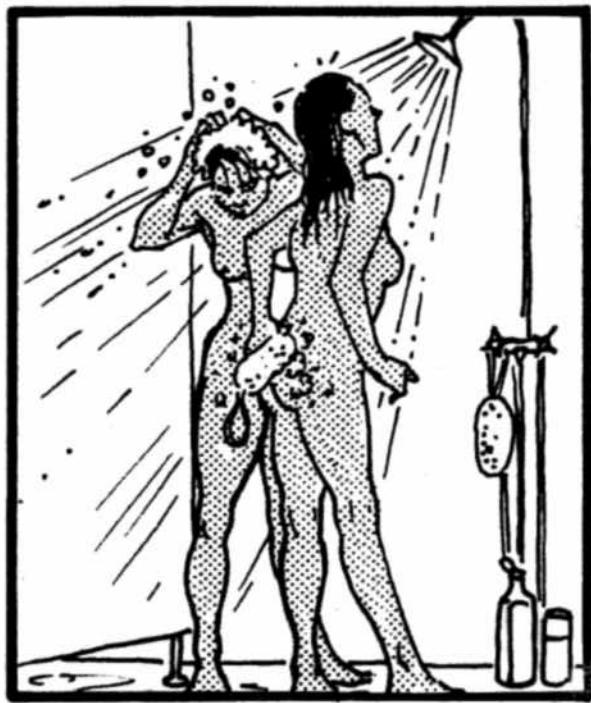


1

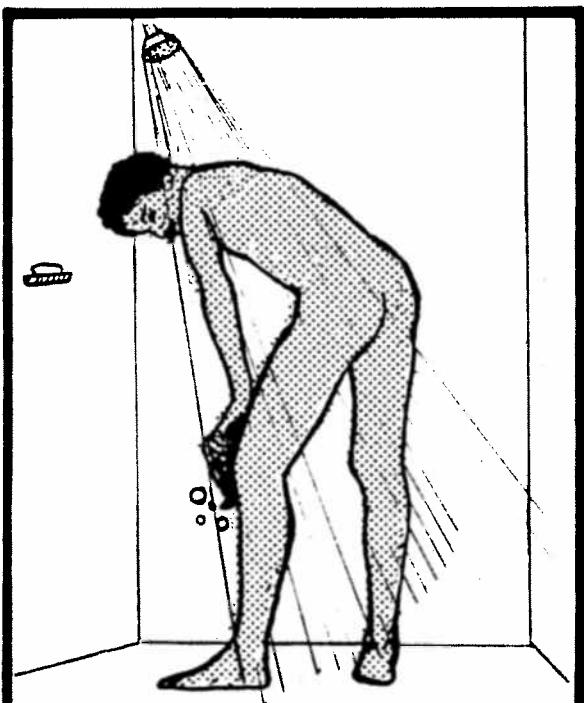
1



2



3



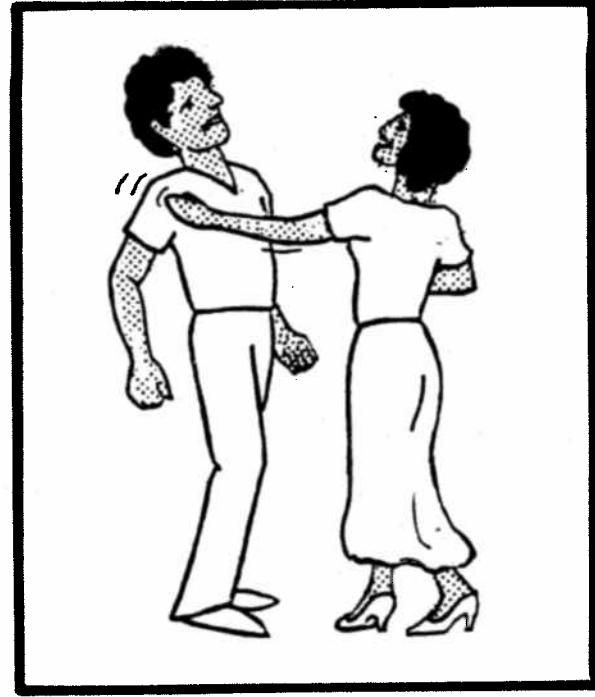
4



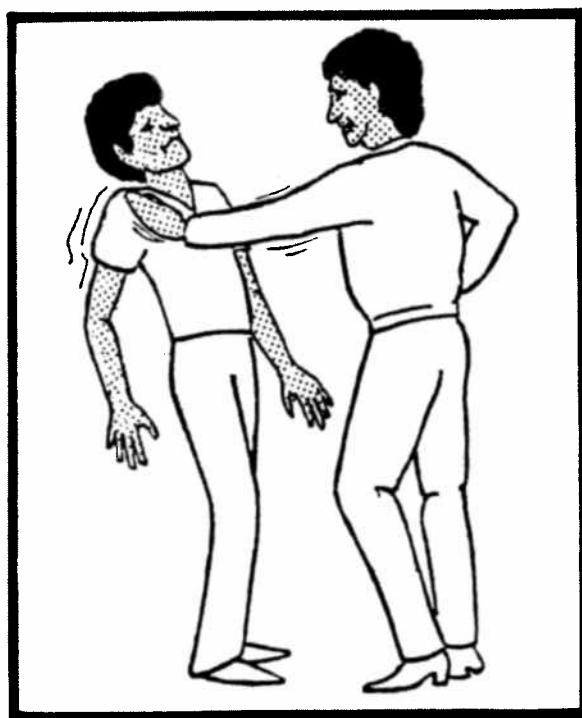
2



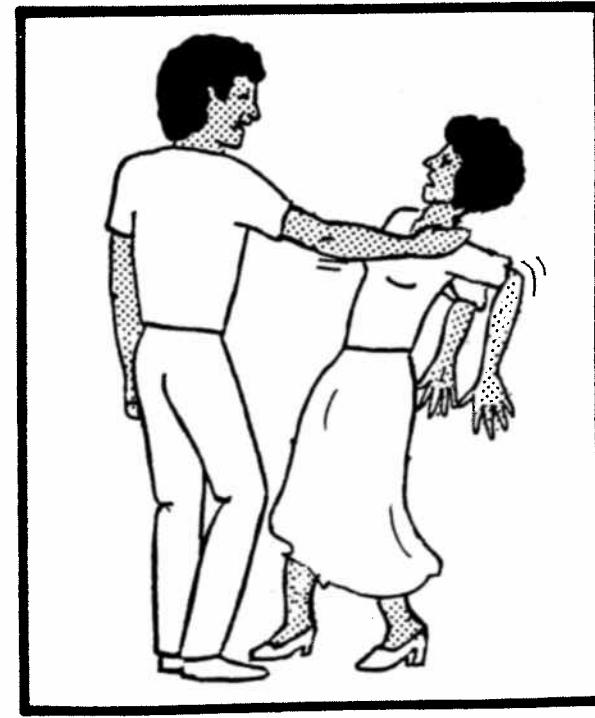
1



3

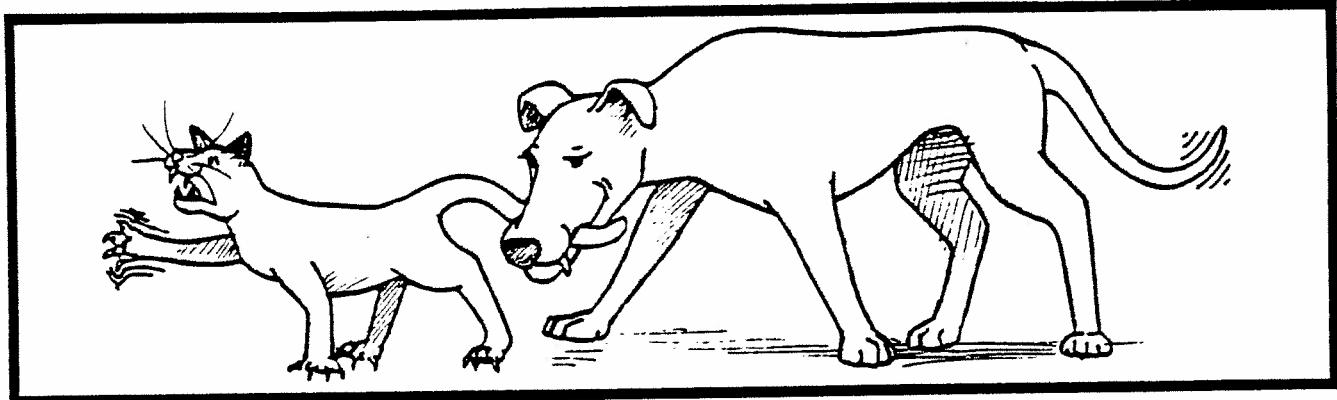


4

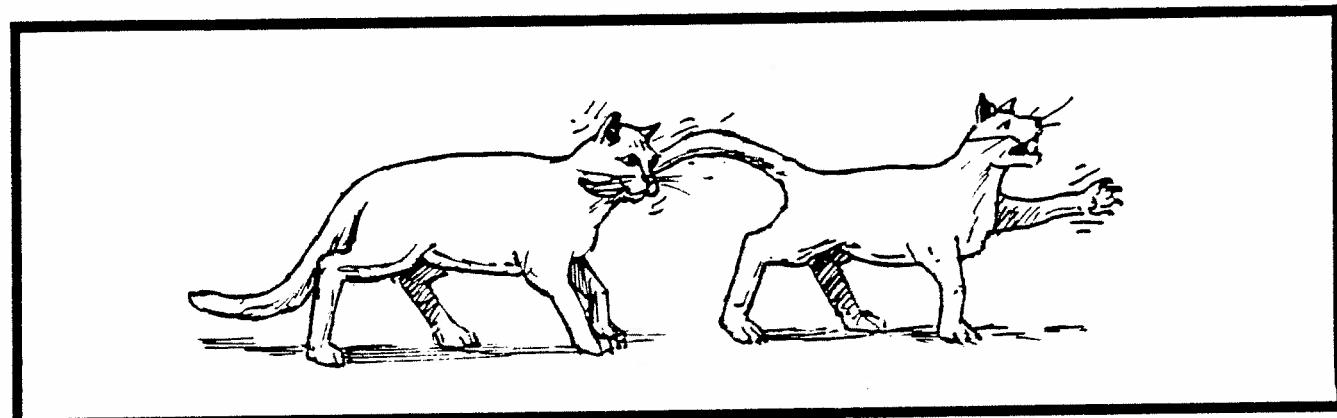


4

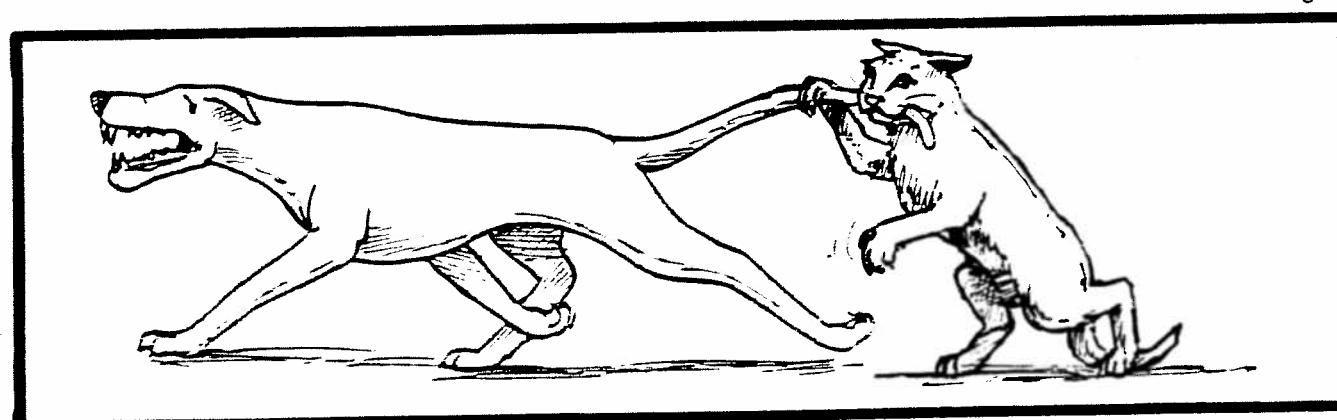
1



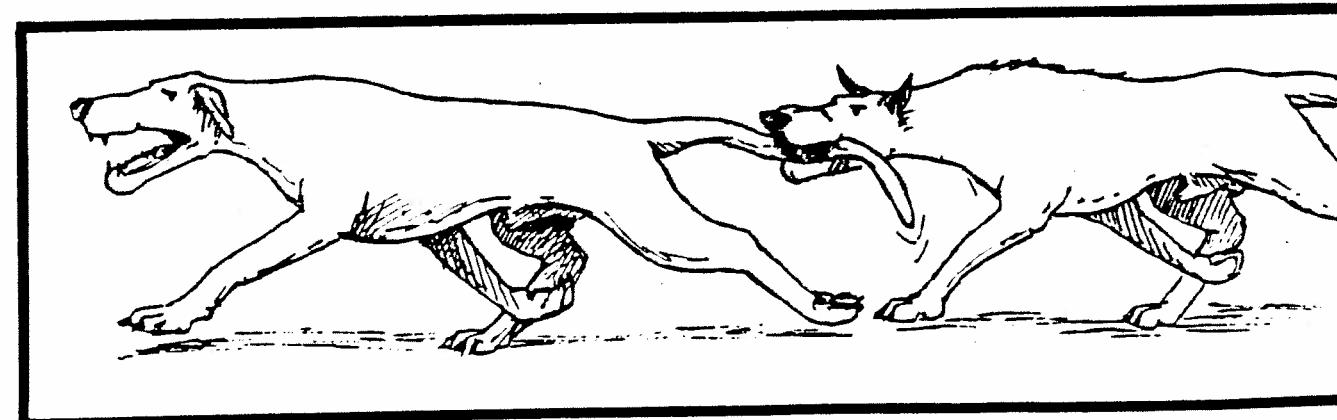
2



3

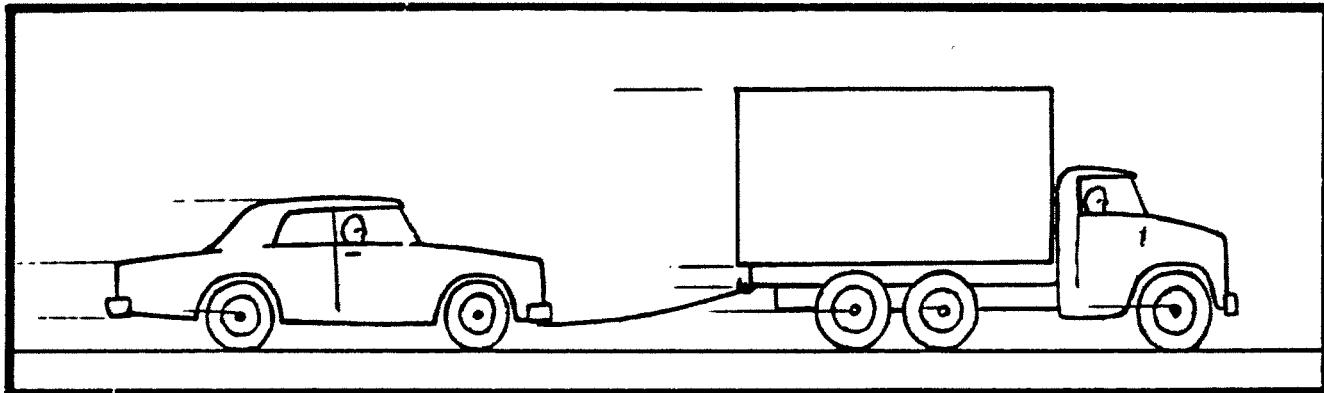


4

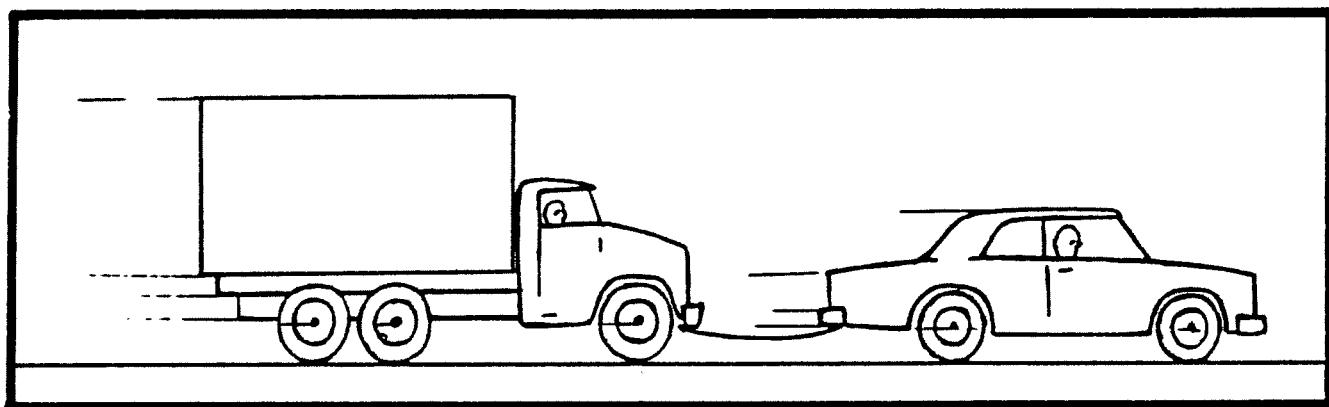


5

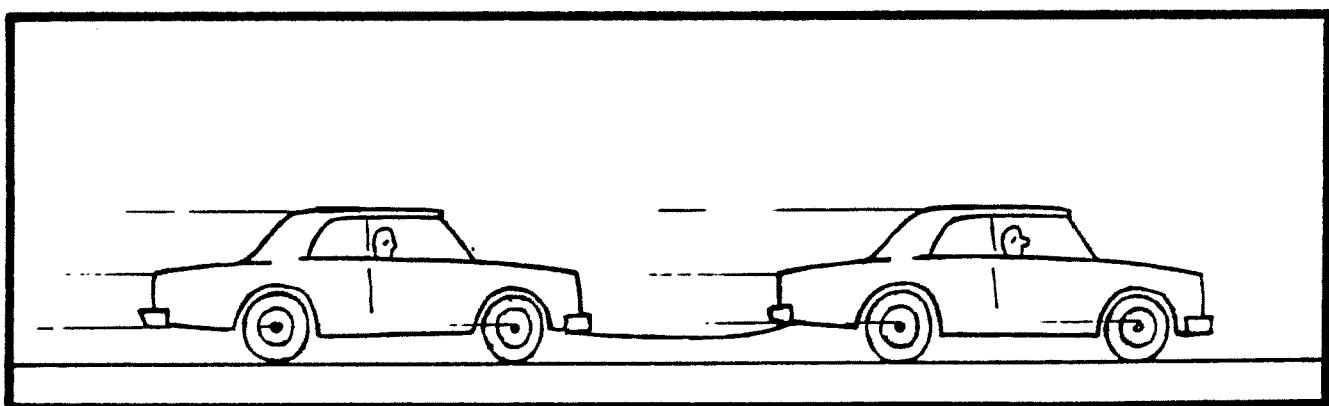
1



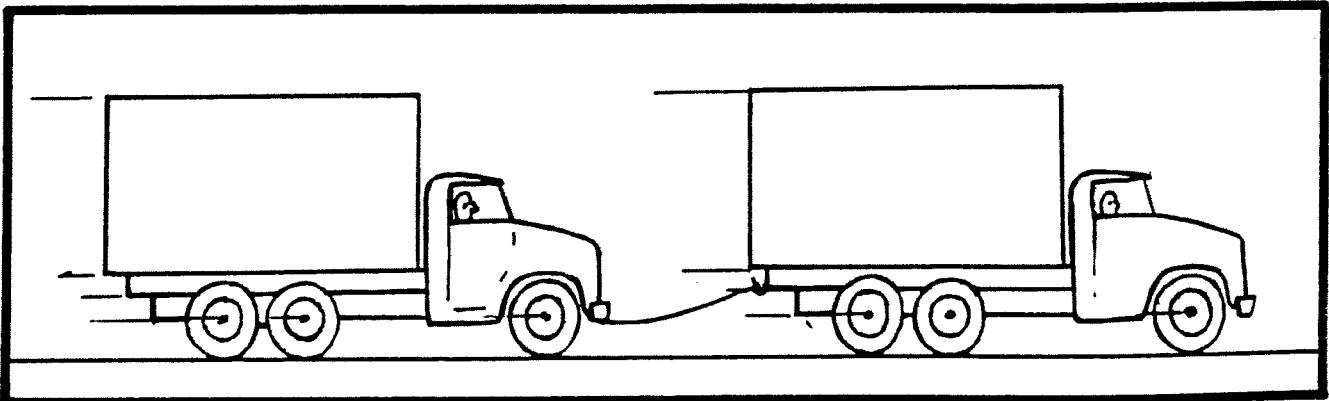
2



3

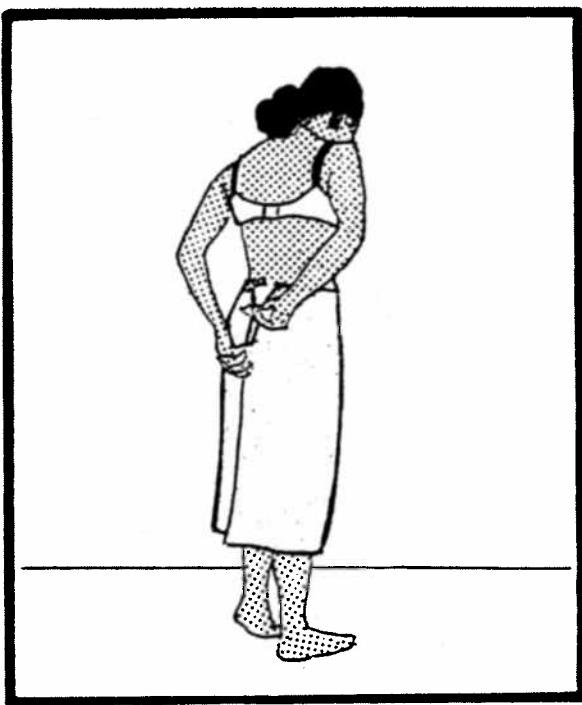


4



6

1



2



3



4



7

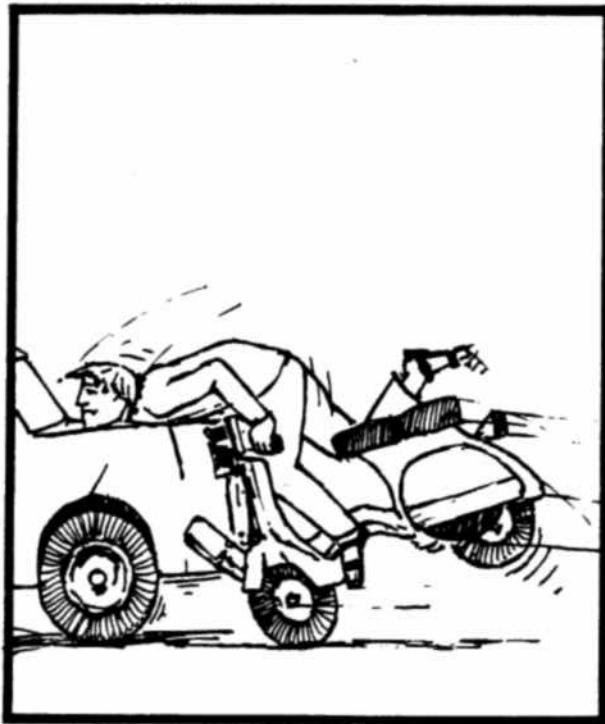
1



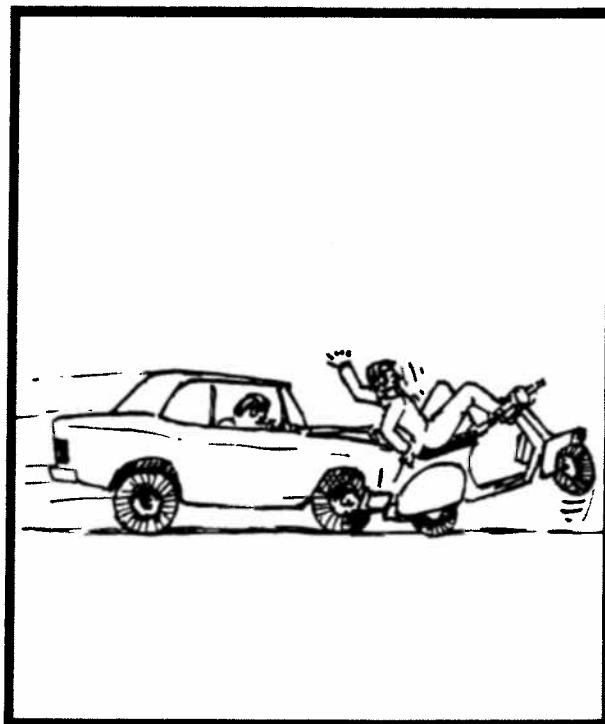
2



1

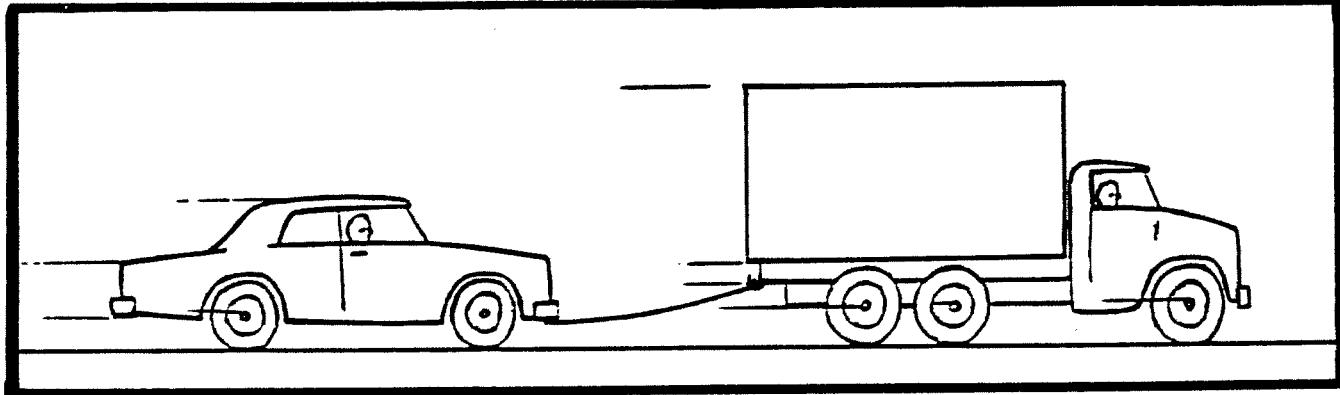


2

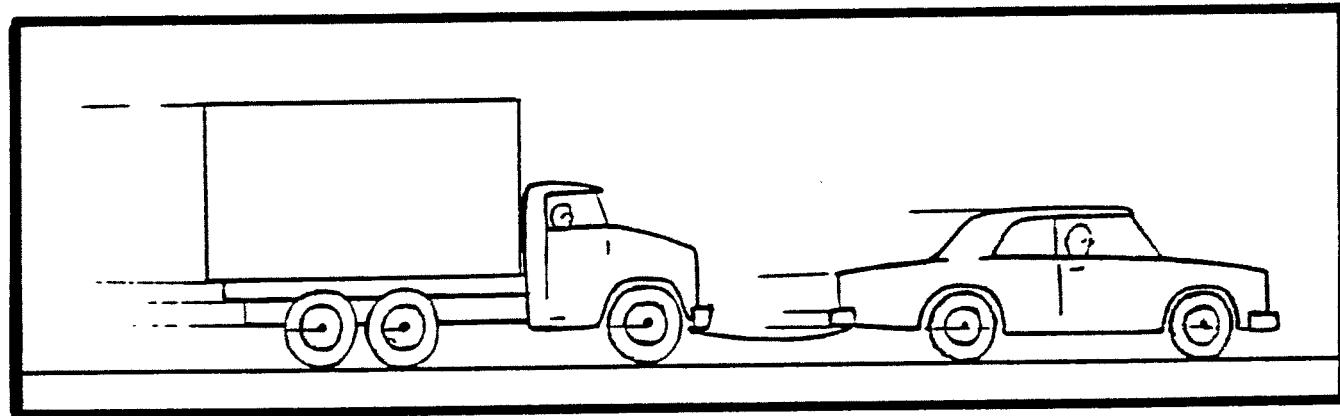


9

1



2

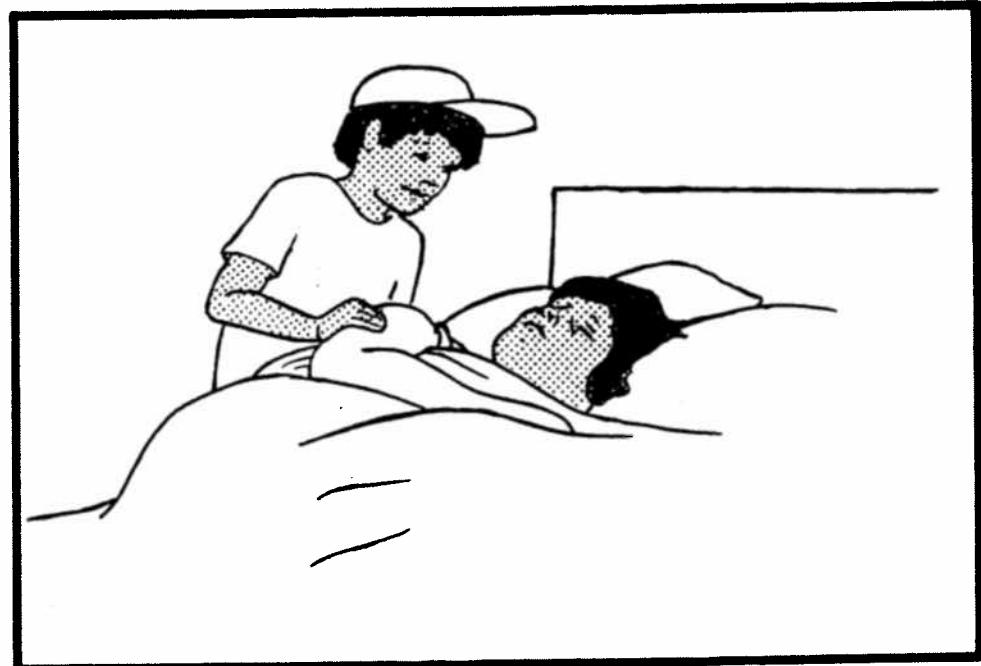


10

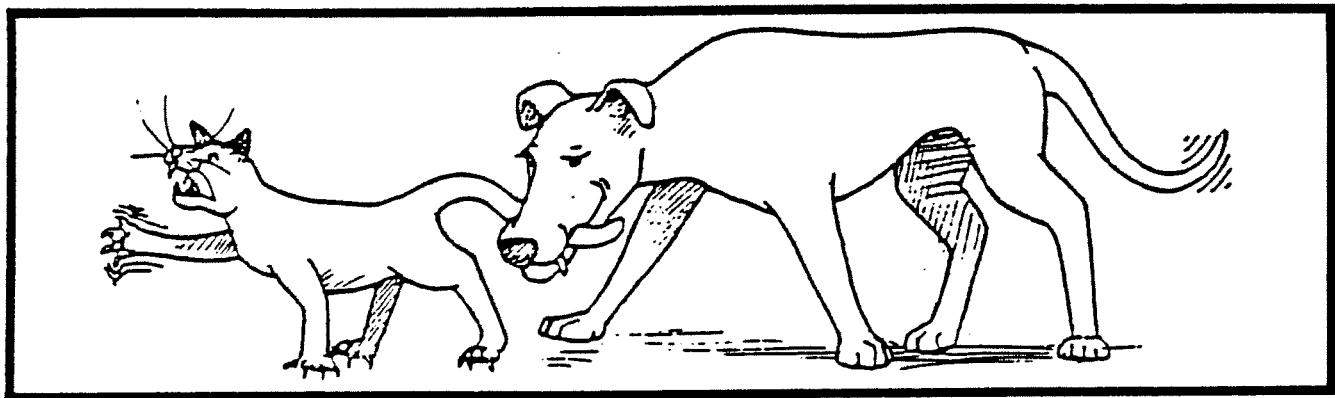
1



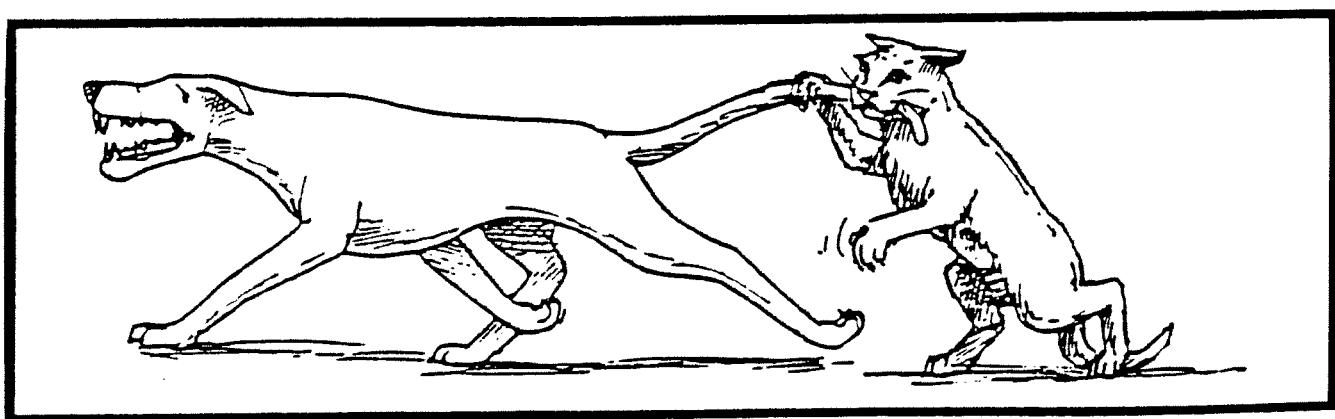
2



1



2



12

1



2



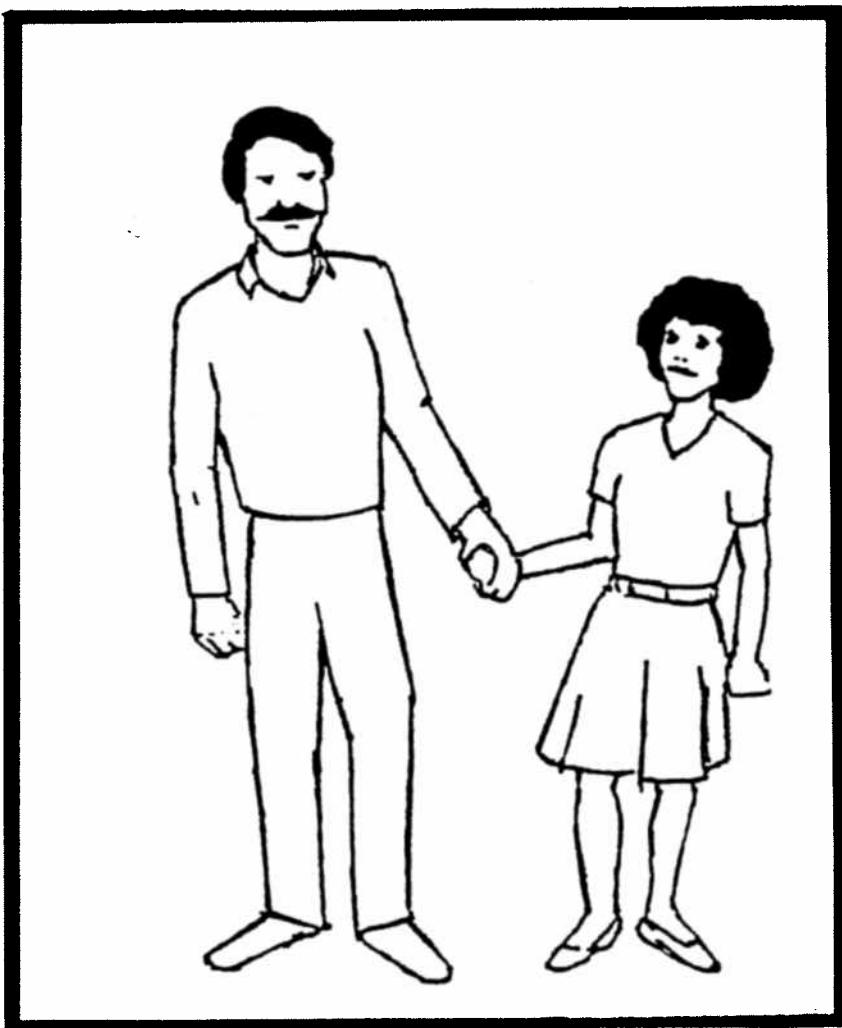
1



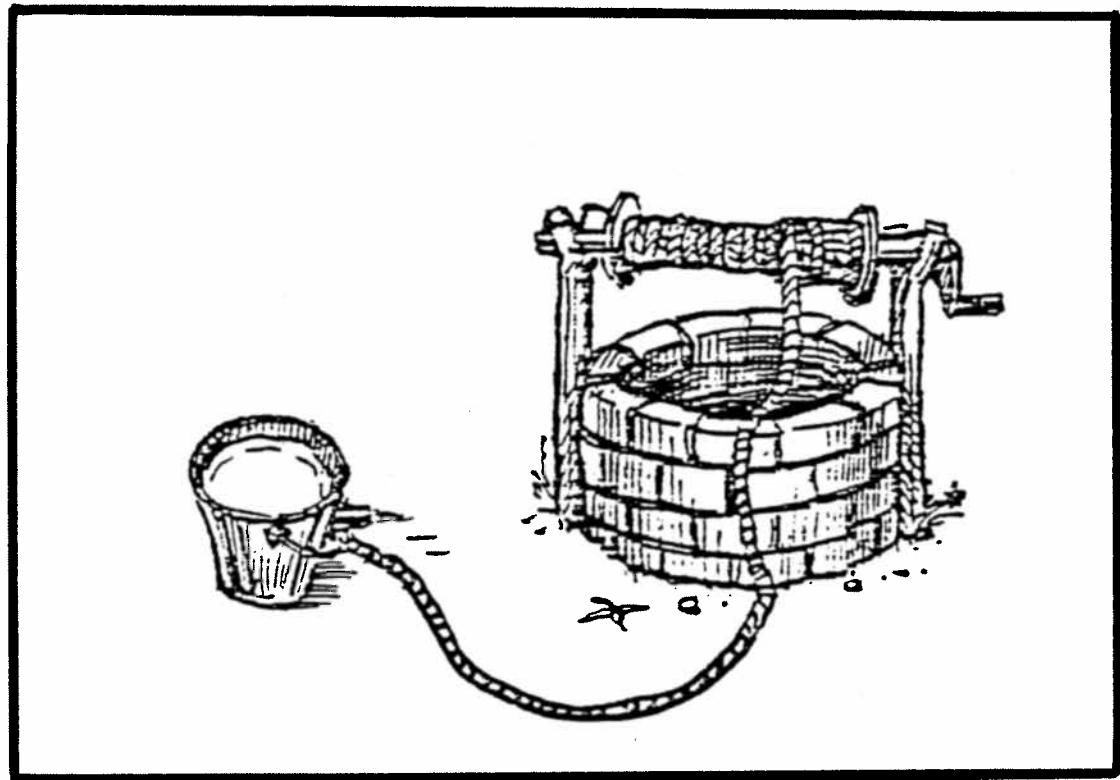
2

14

1

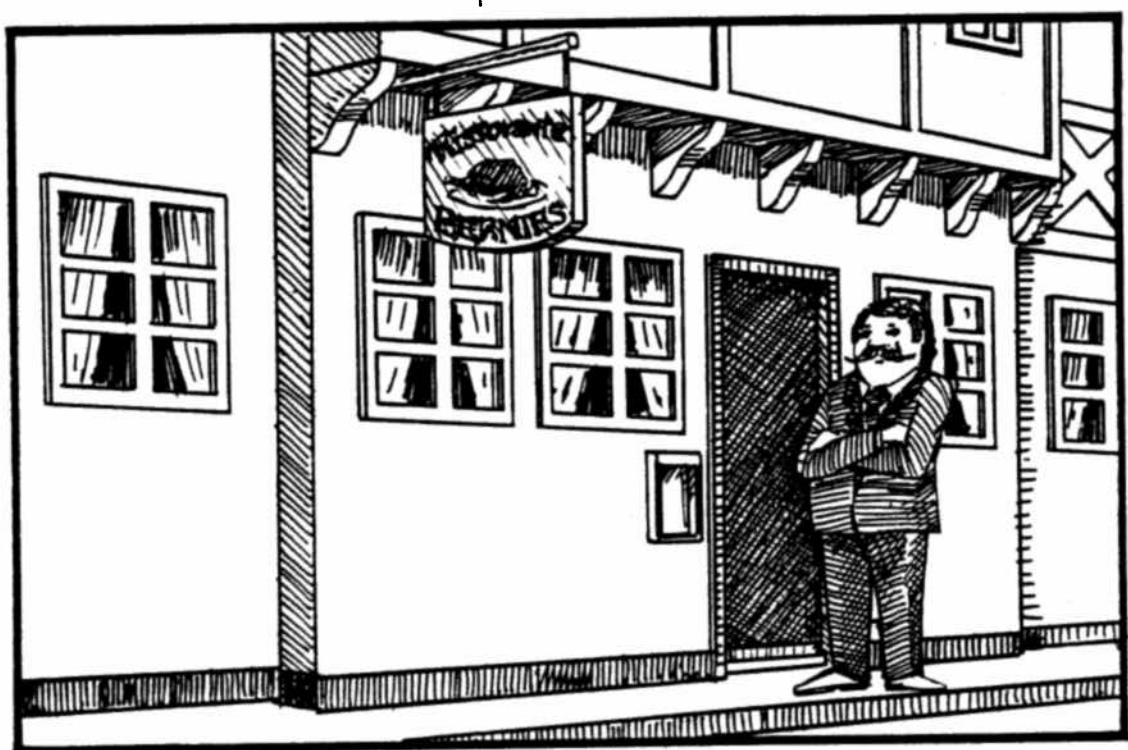


2



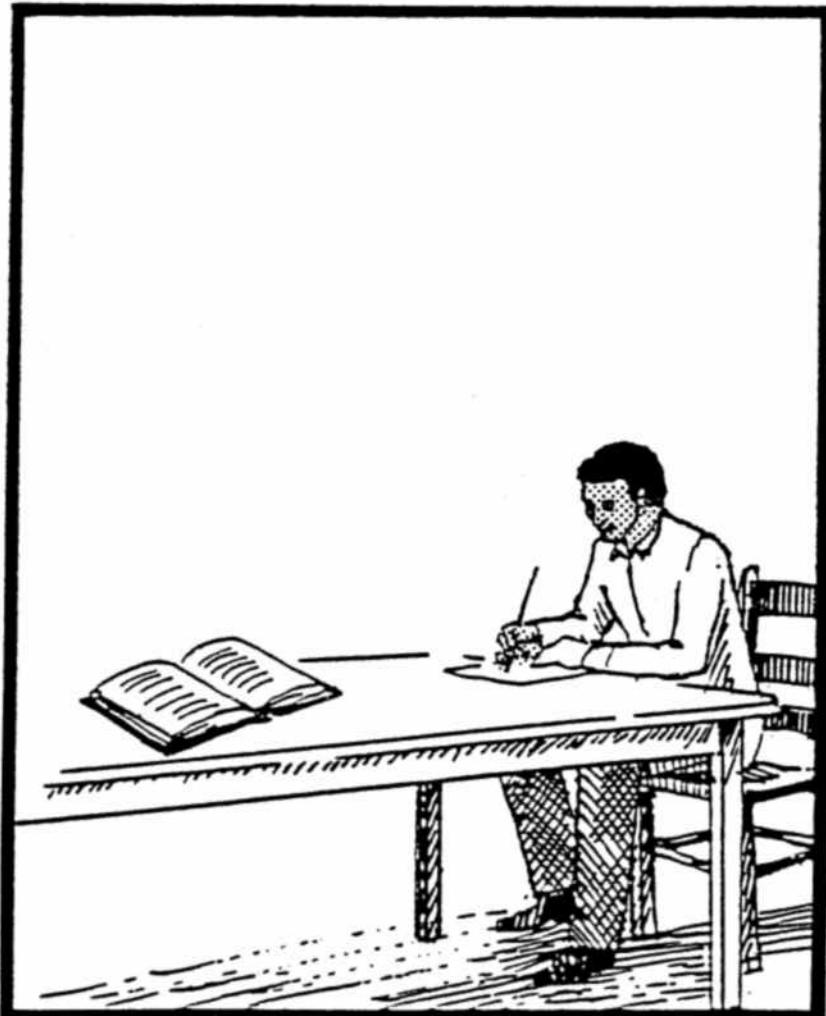
2

16



2

1



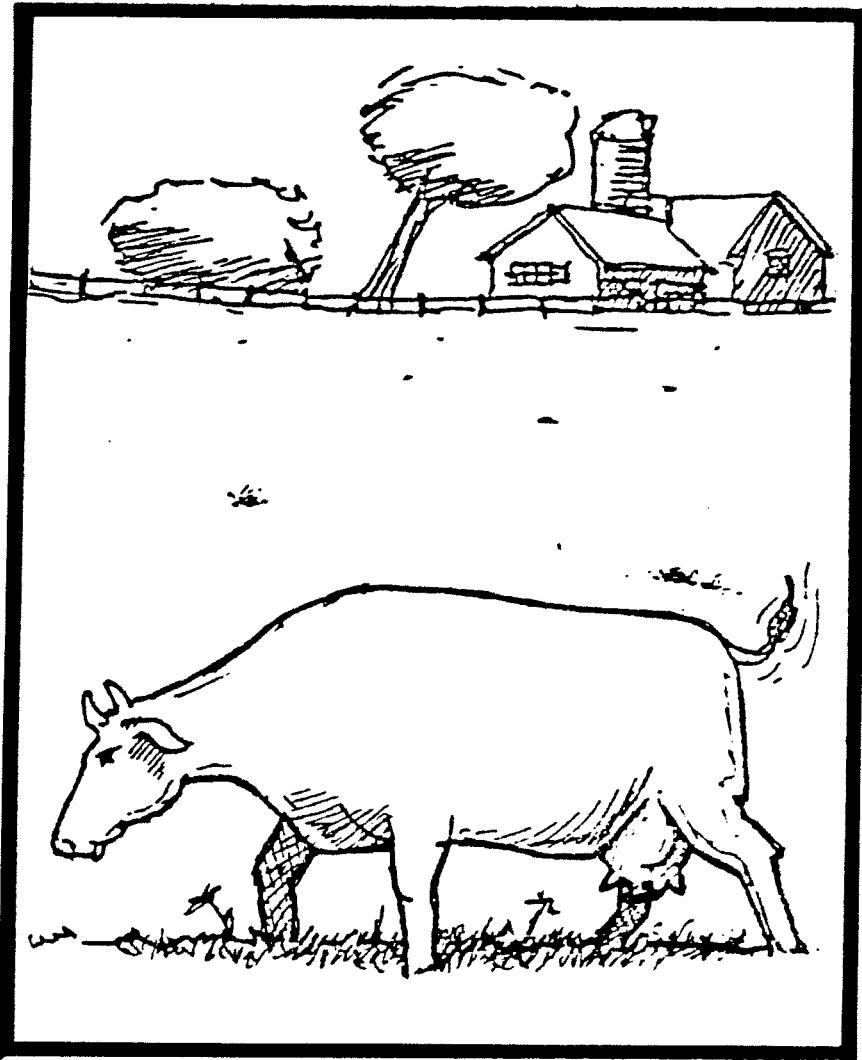
2

1



2

19

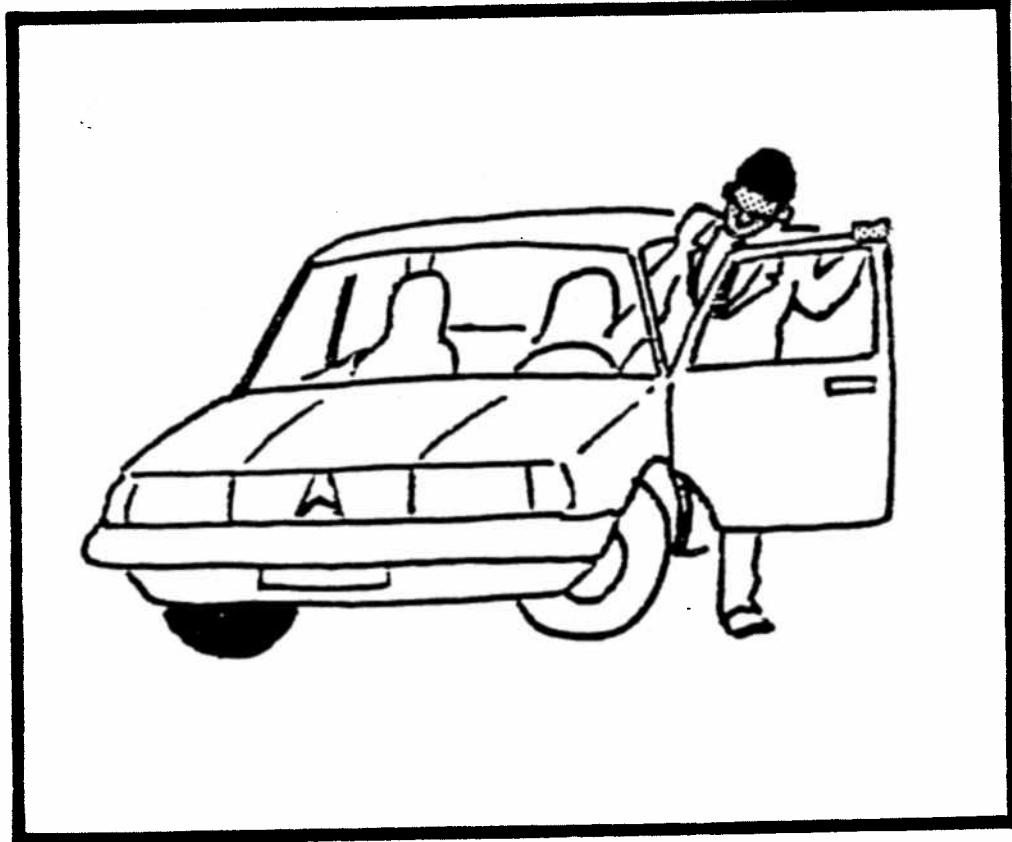


1

2

1

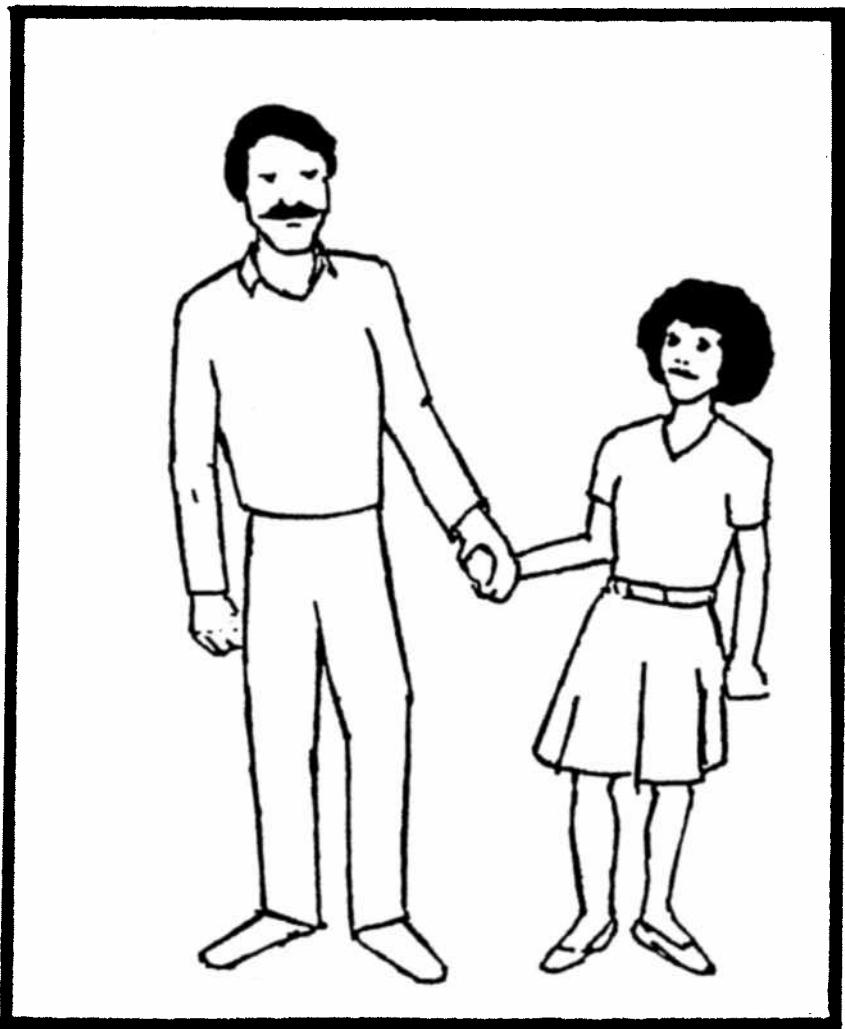
2



21

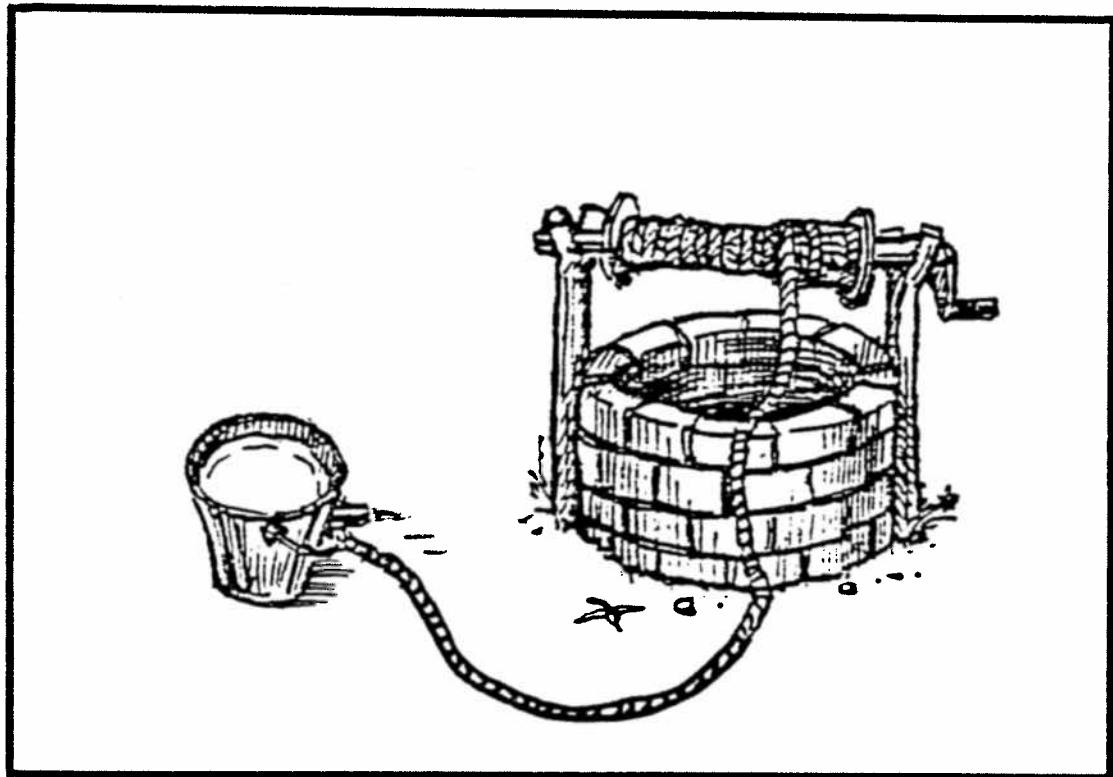


22



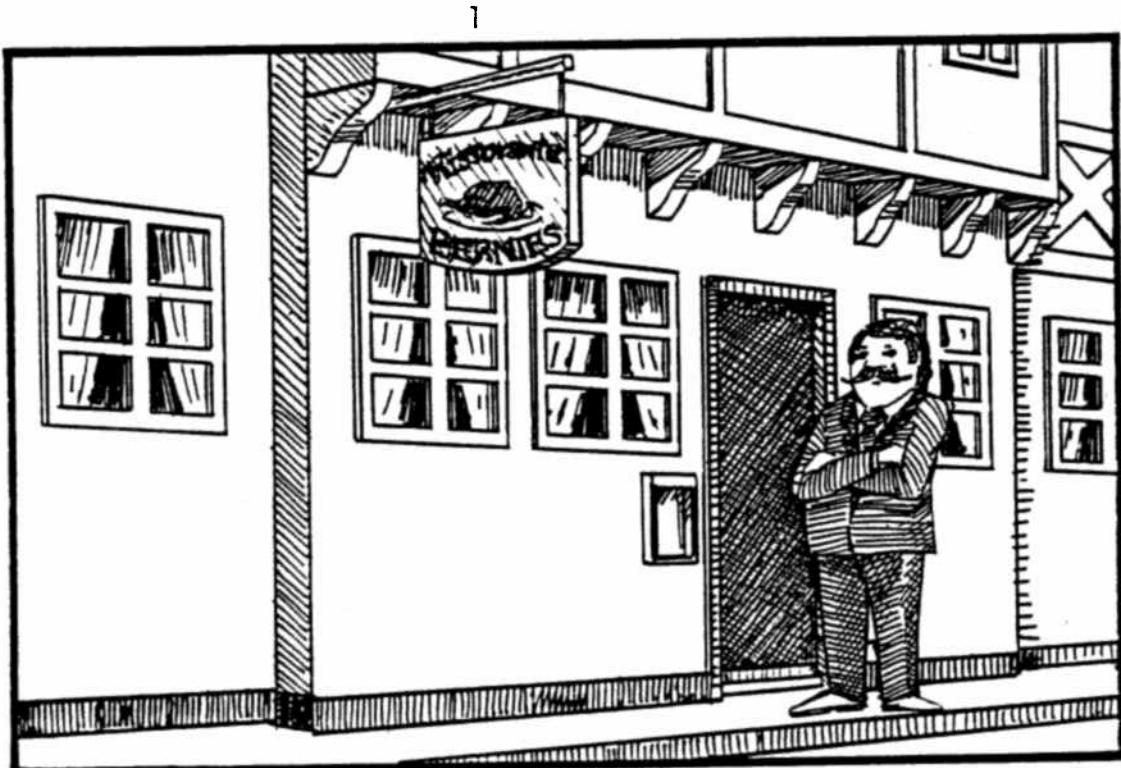
23

1



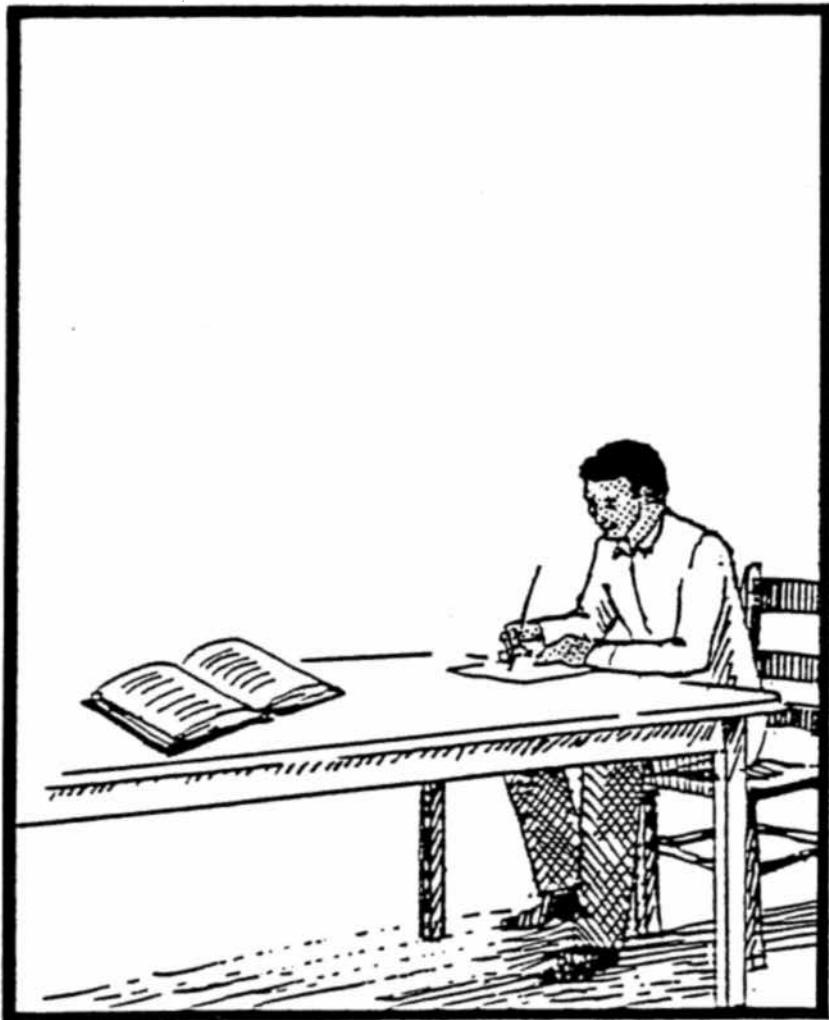
2

24



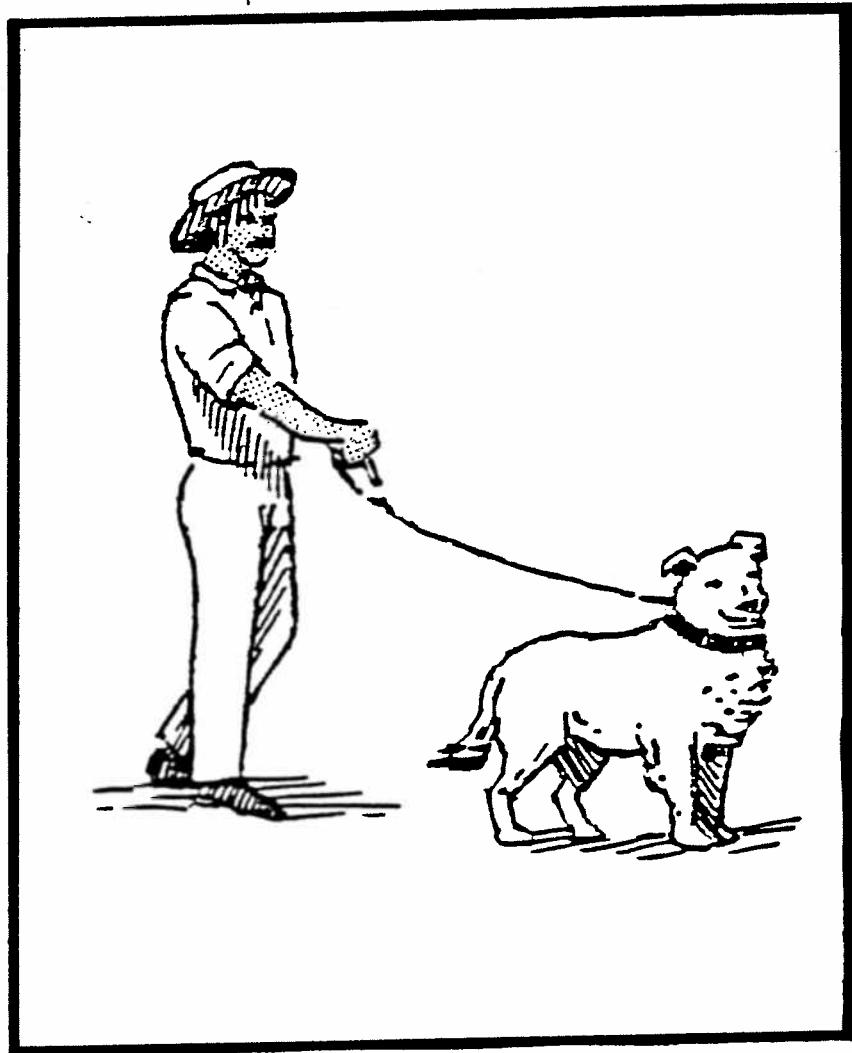
2

1

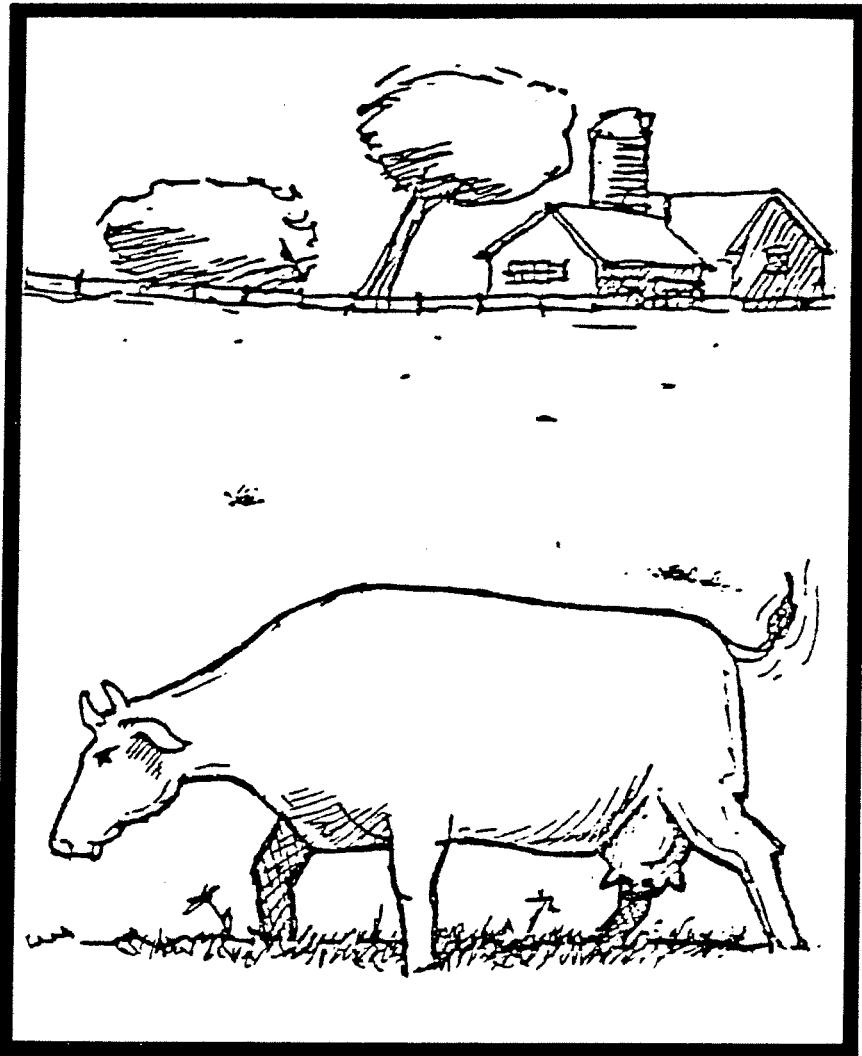


2

1



2

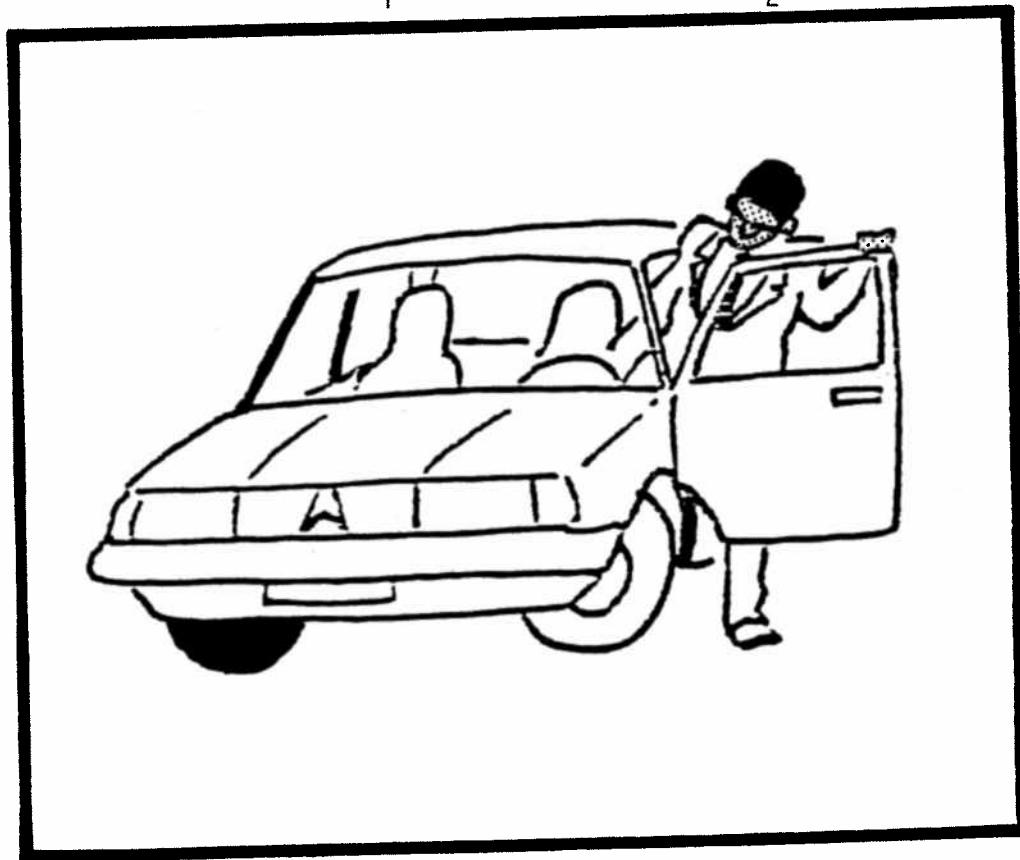


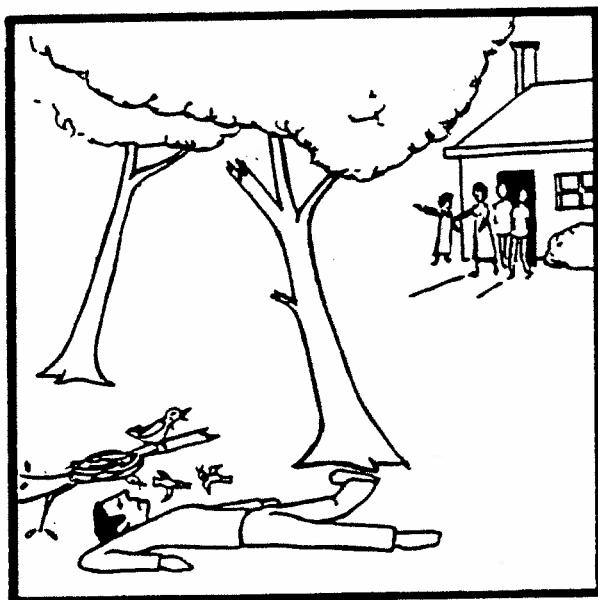
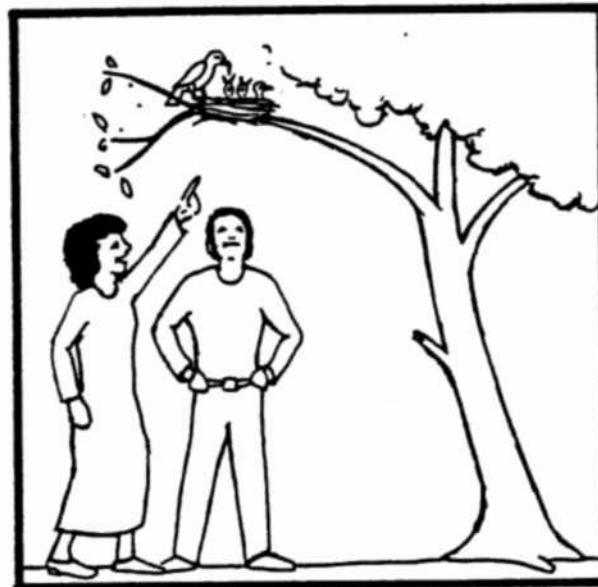
1

2

1

2





Bundi

Kamba

Taa

Shanga

Vazi

Dawa

Shavu

Nyoya

Buti

Vimba

Mvulana anamshika msichana.

Mwanaume anajiosha.

Mbwa anaumwa na paka.

Ni lori linalolivuta gari.

Mvulana hamsukumi msichana.

Lori halivutwi na gari.

Ni mbwa ambaye paka anamuumma.

Wanamfukuza.

Msichana anasukumwa na mvulana.

Mwanamke hapigwi busu na mwanaume.

Siku moja Hamisi alikwenda na mbwa wake porini kuwinda. Walibahatika kupata sungura wawili. Waliporudi kijijini walikwenda sokoni, wakabadilishana sungura mmoja kwa unga.

Kuti

Mtumba

Homa

Taka

Wazi

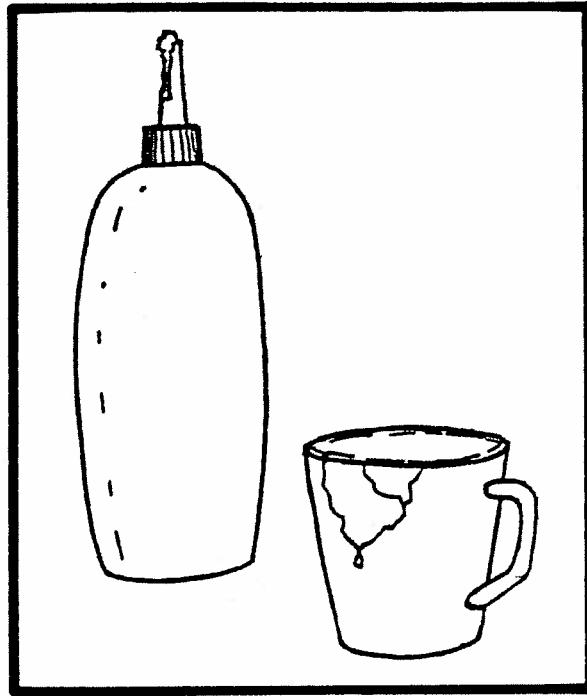
UWEZO WA KUSOMA MANENO NA KUELEWA MAANA

Kundi

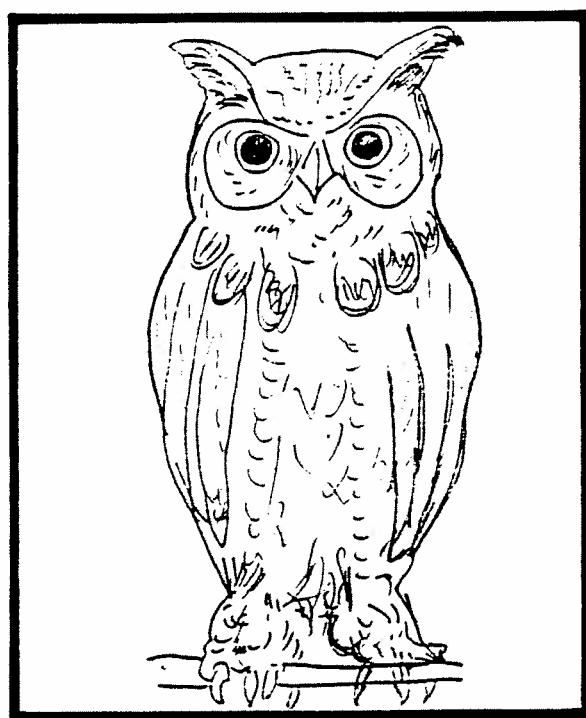
1



2



3

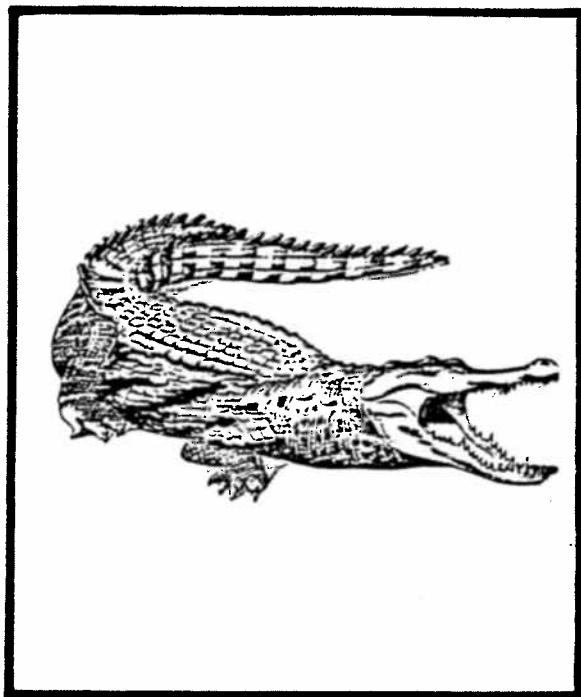


4

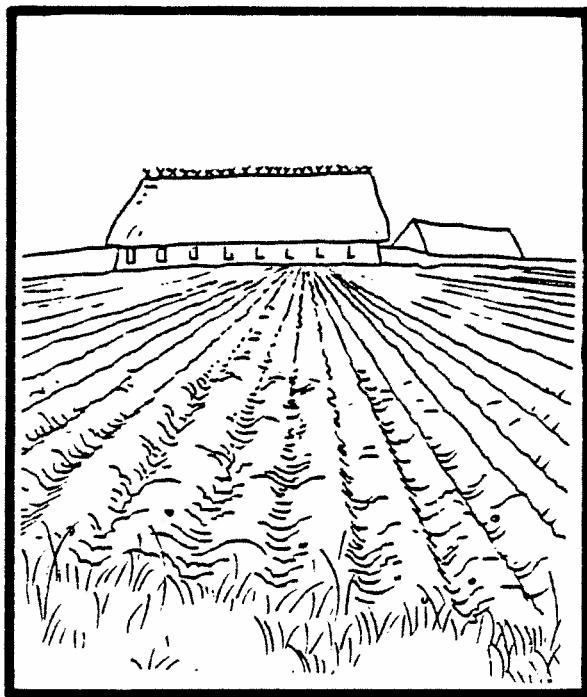


Pamba

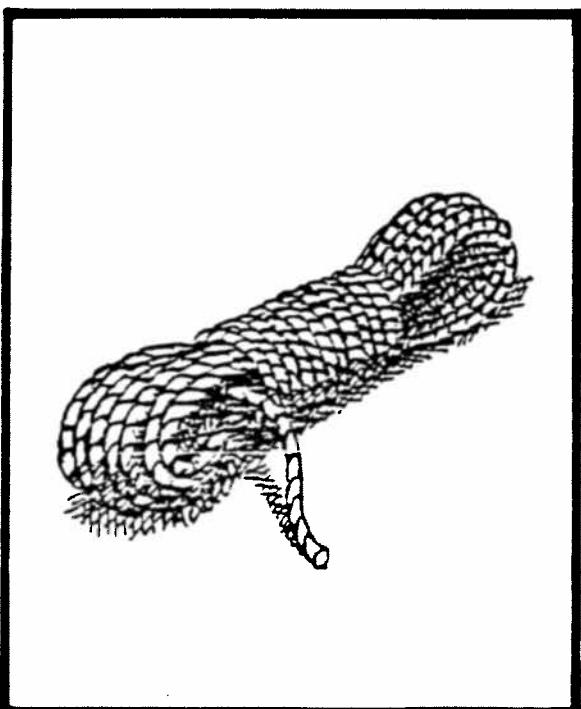
1



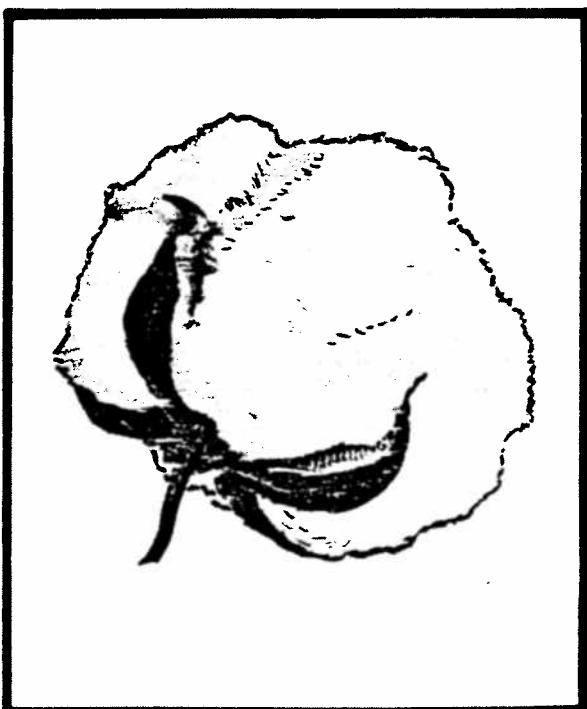
2



3

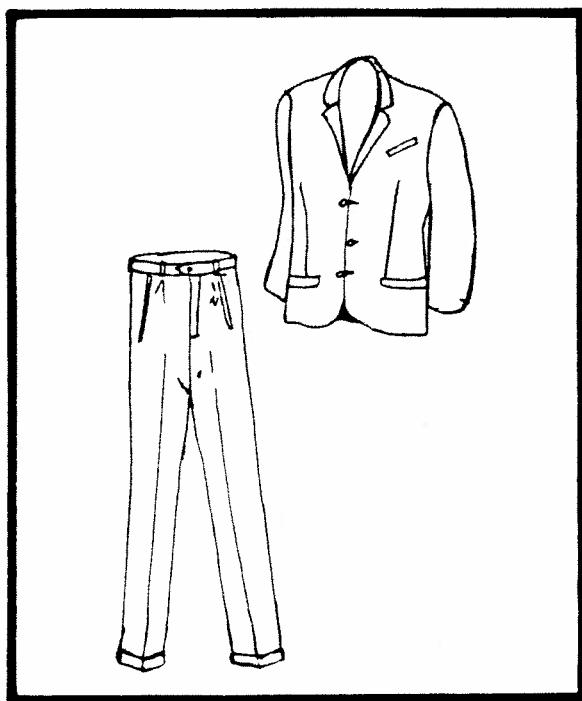


4

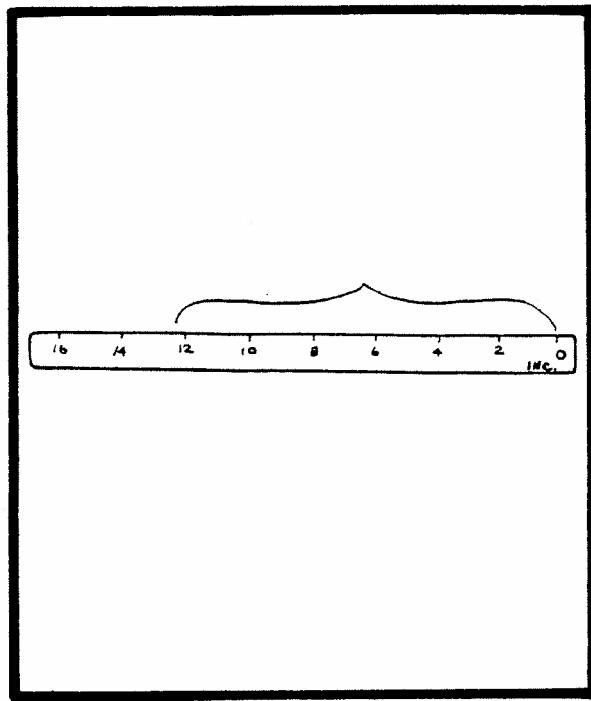


Suti

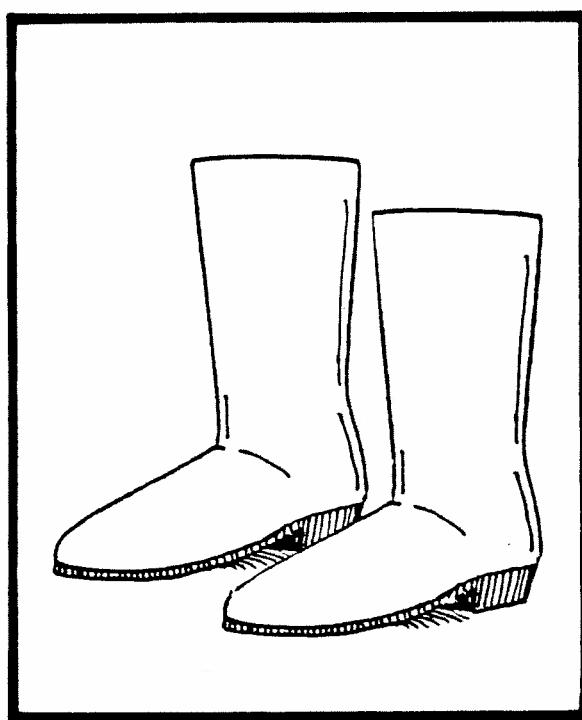
1



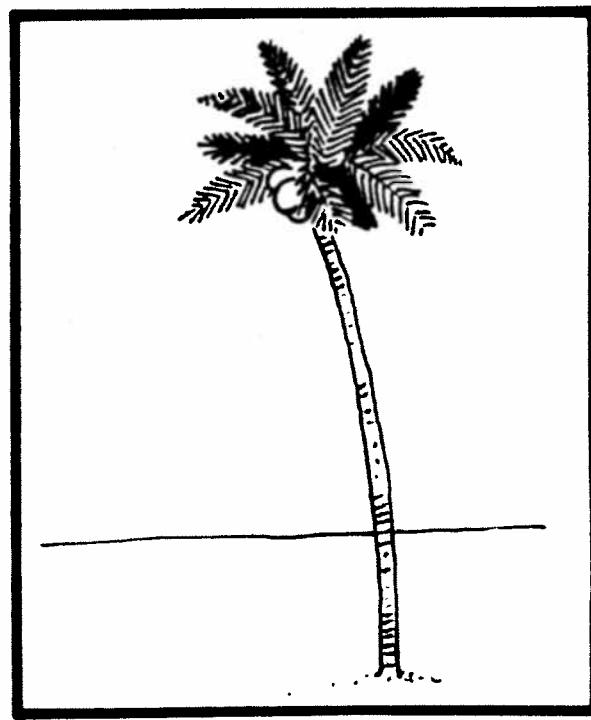
2



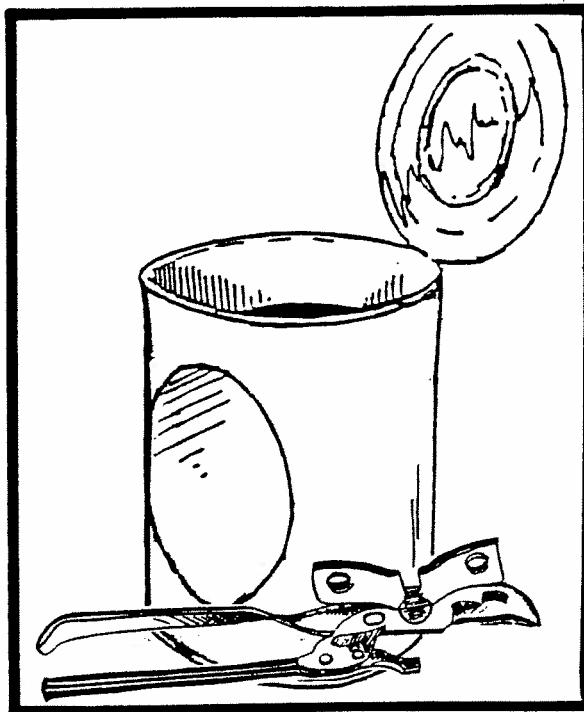
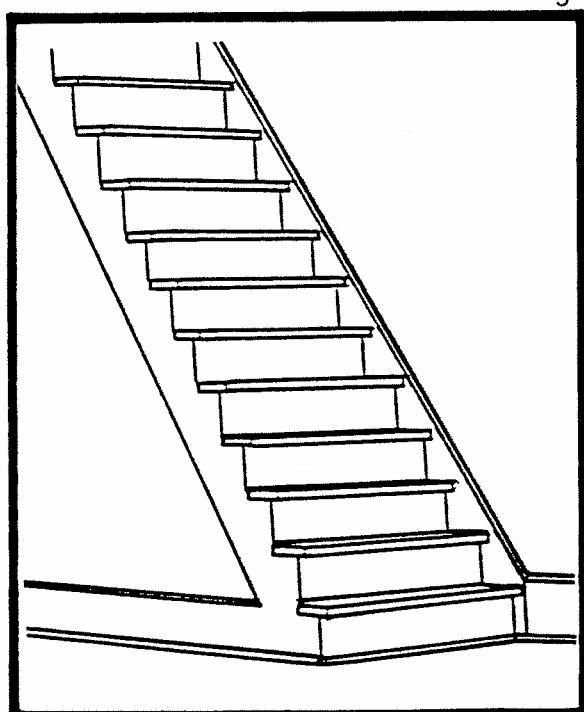
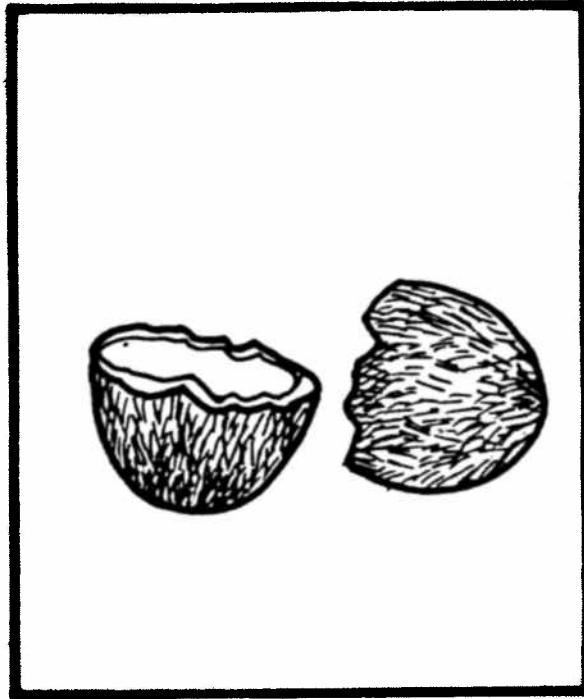
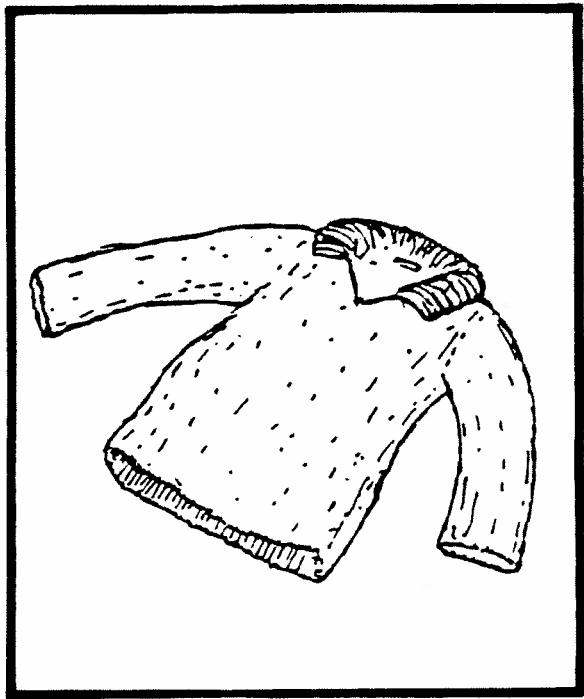
3



4



Ngazi

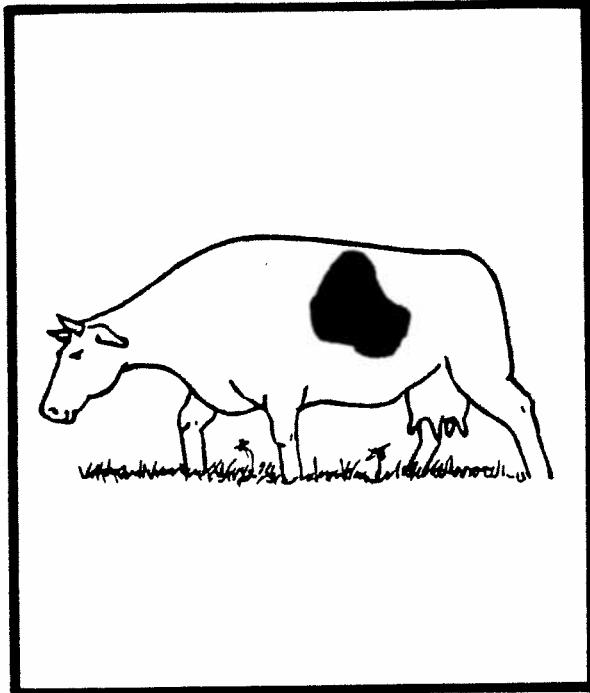


Baka

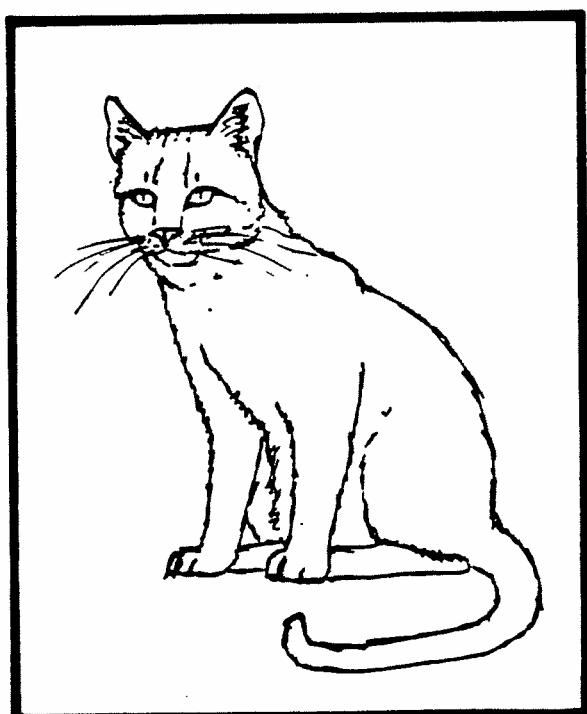
1



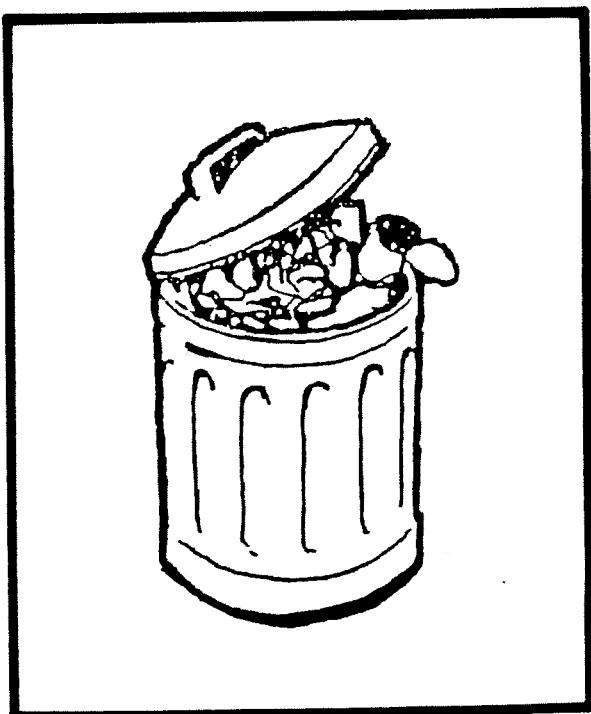
2



3

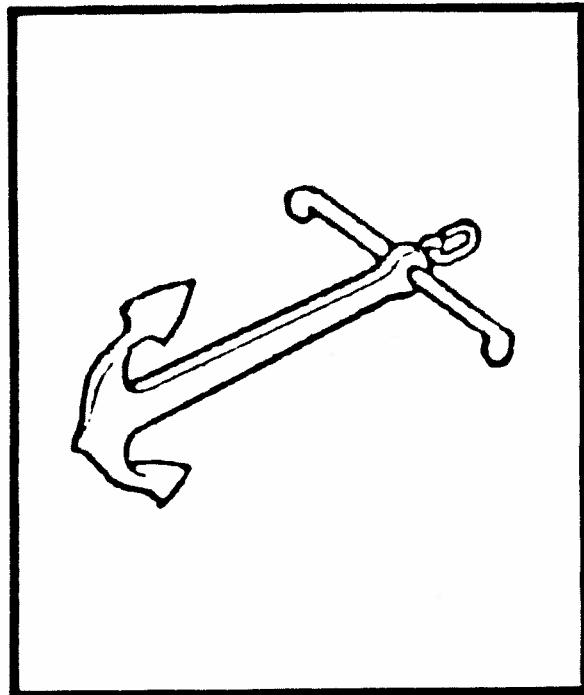


4

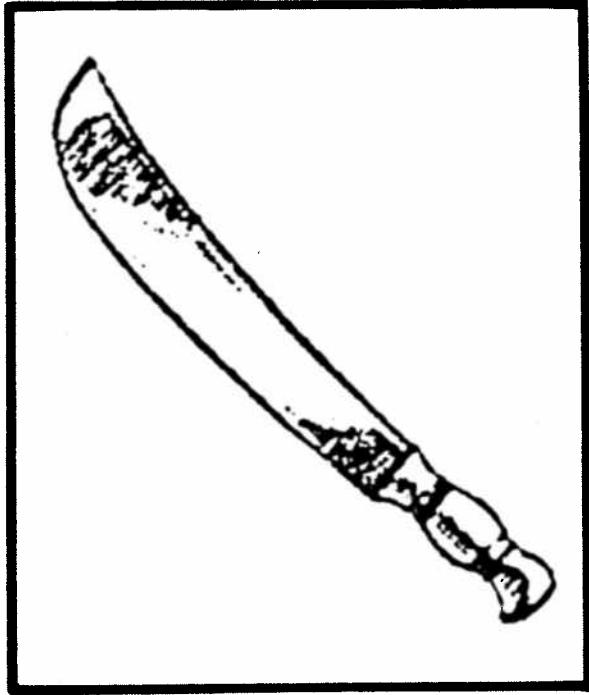


Panga

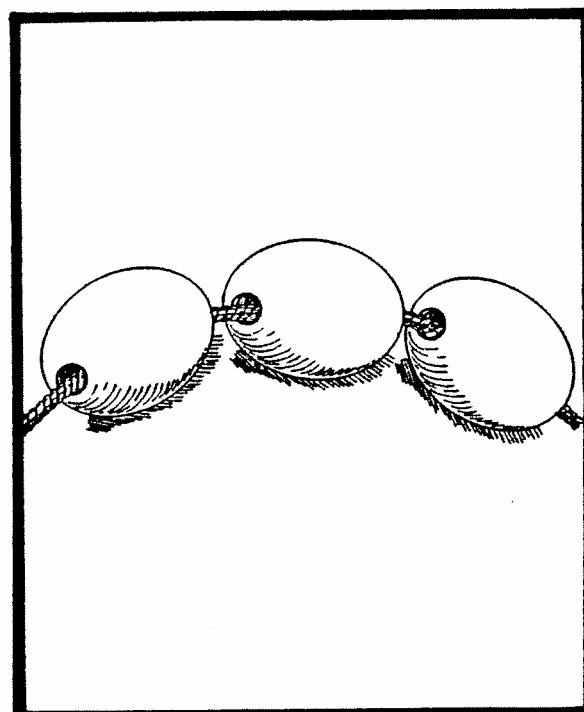
1



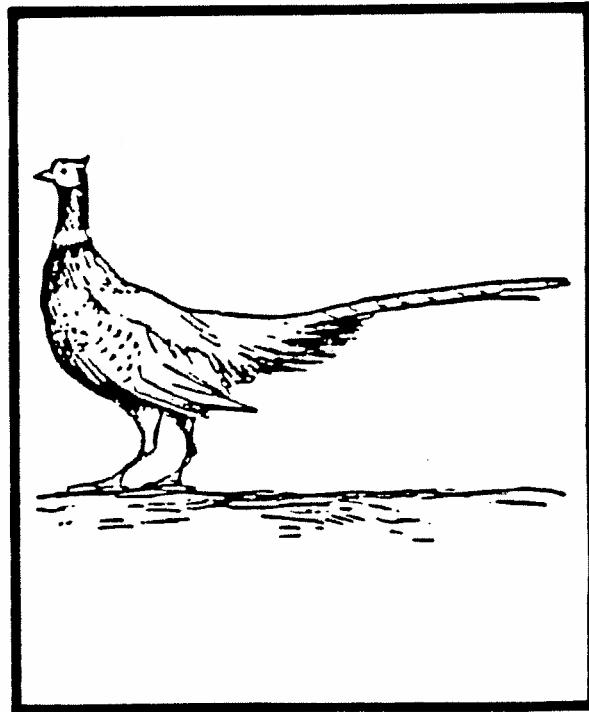
2



3

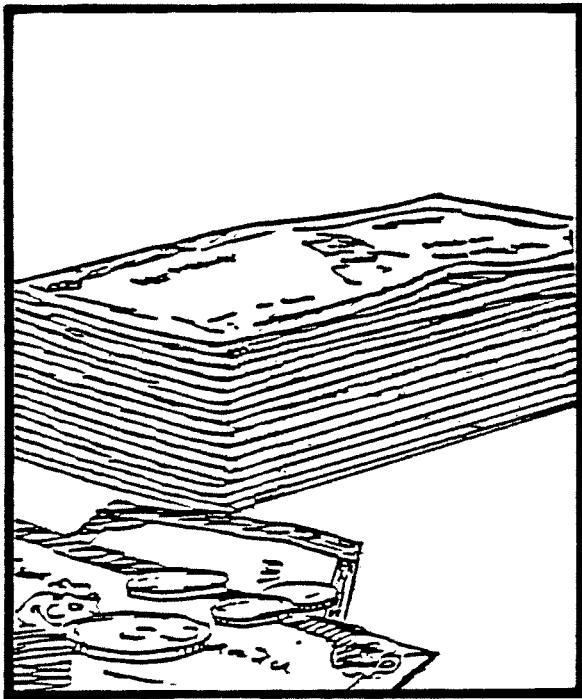


4

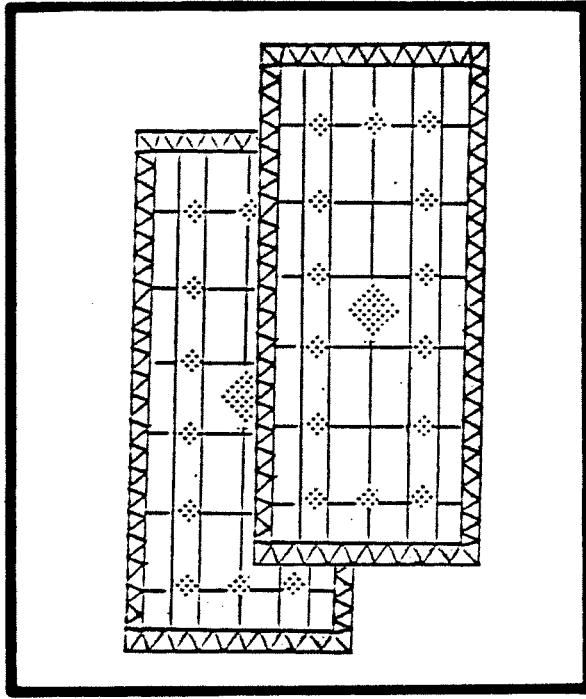


Koti

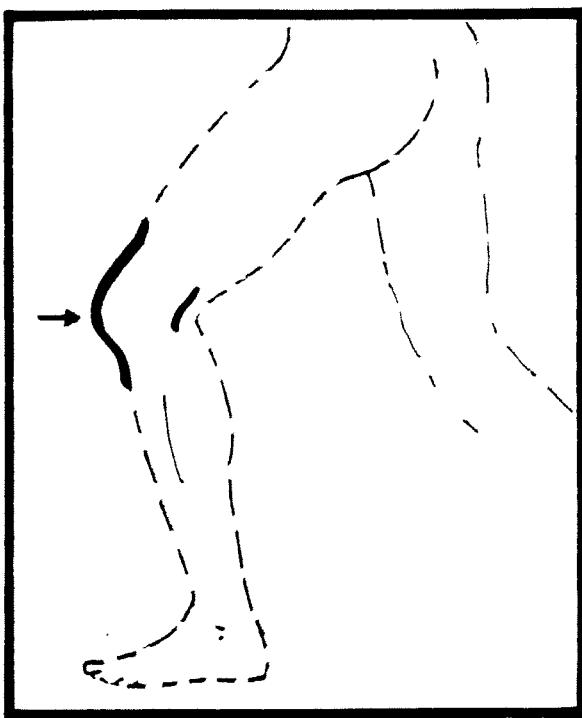
1



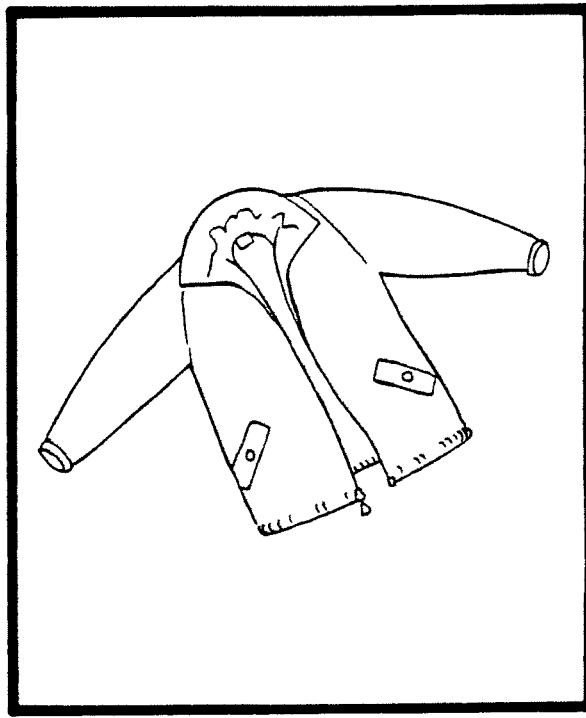
2



3

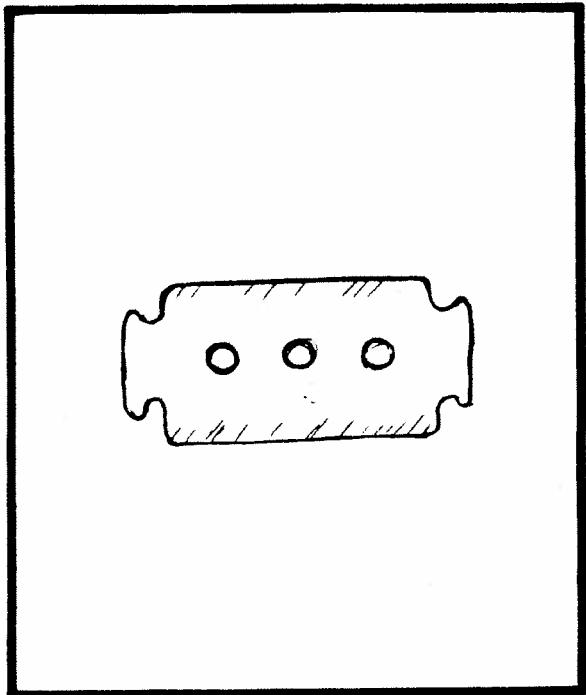


4

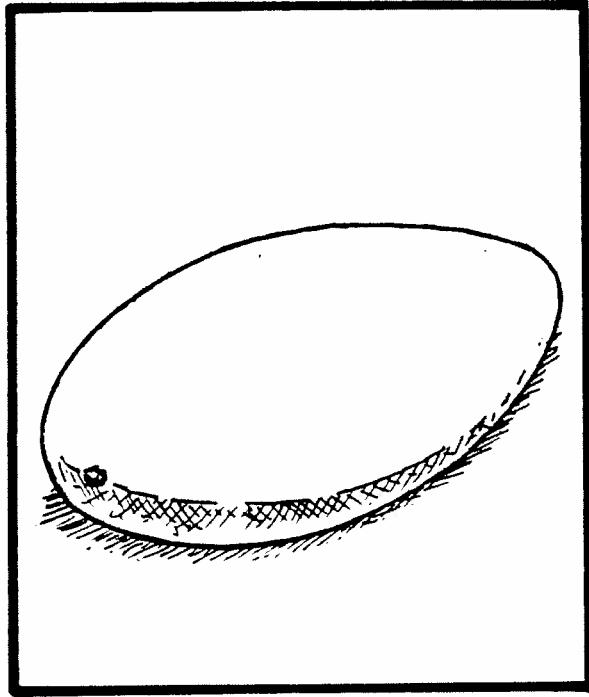


Wembe

1



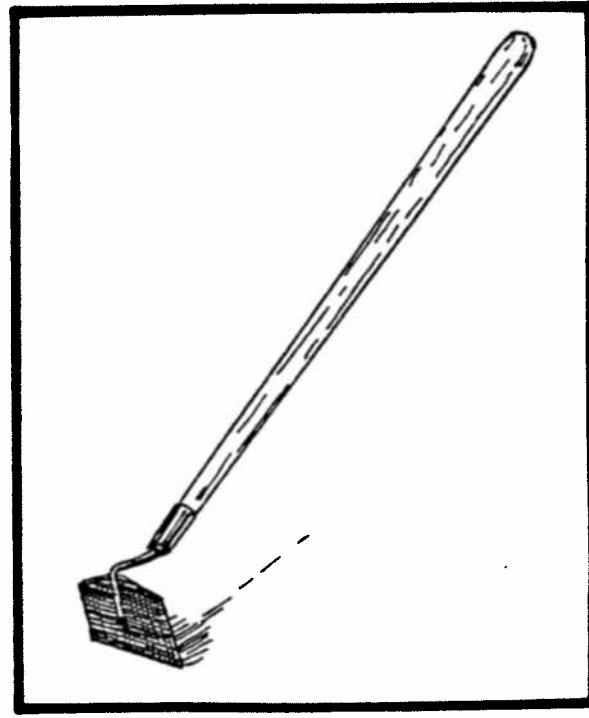
2



3

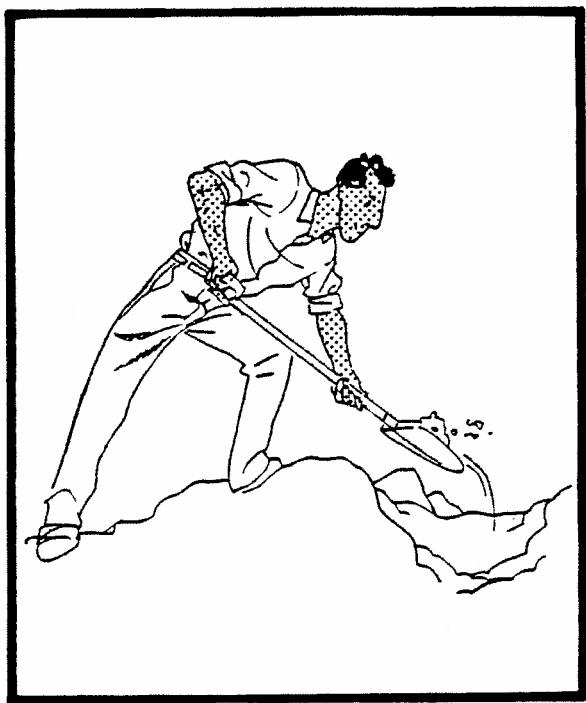


4

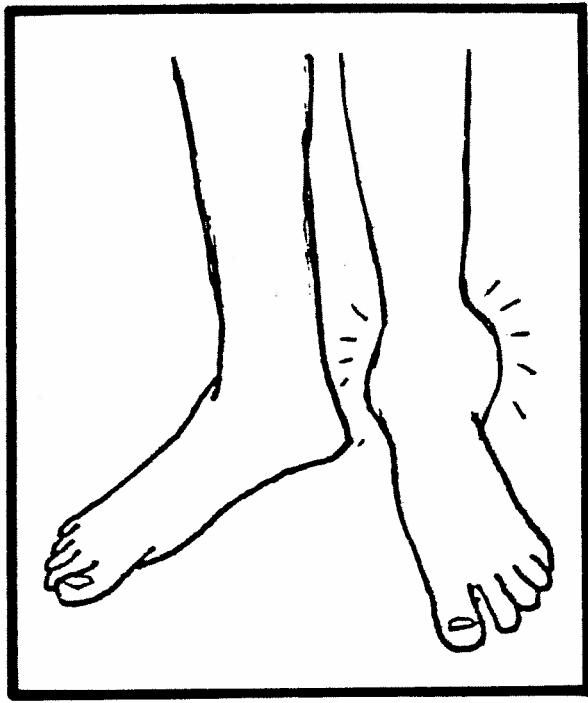


Chimba

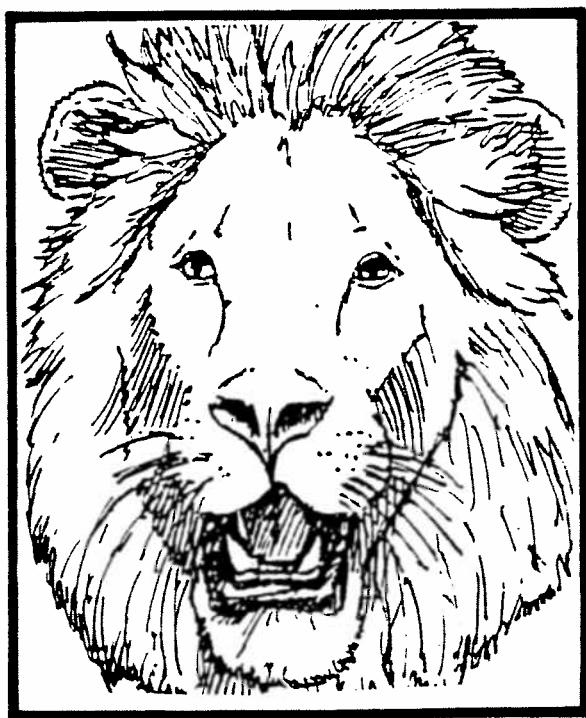
1



2



3

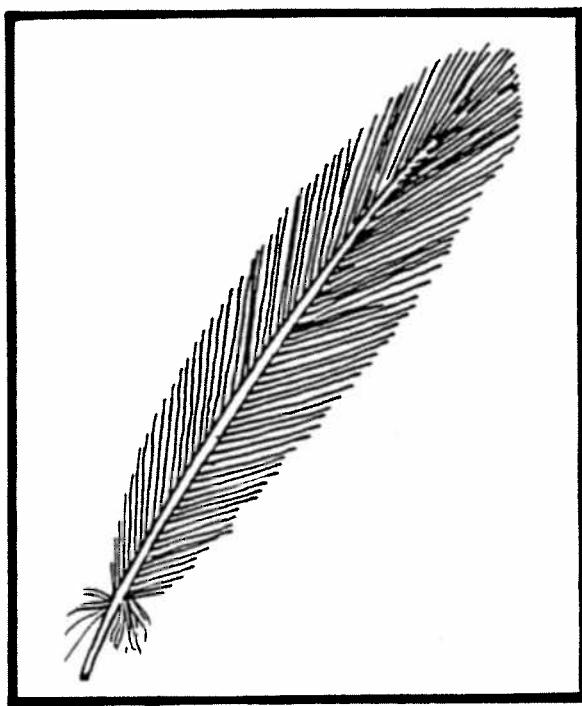


4

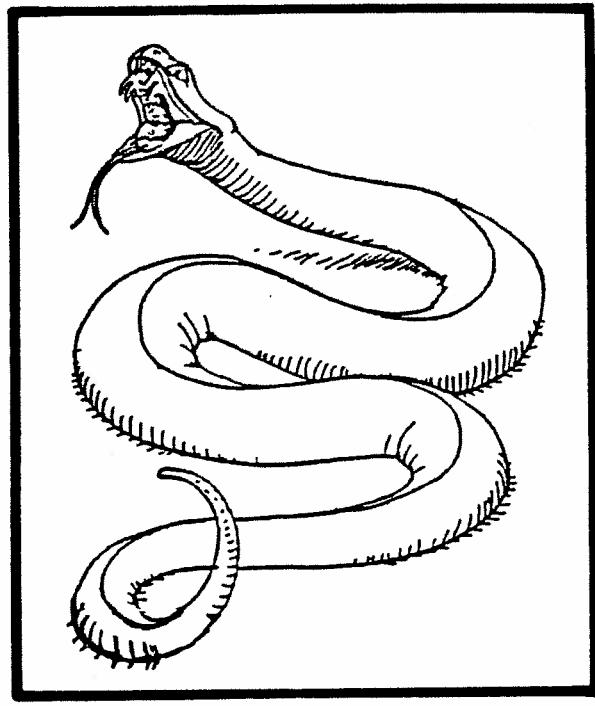


Nyoka

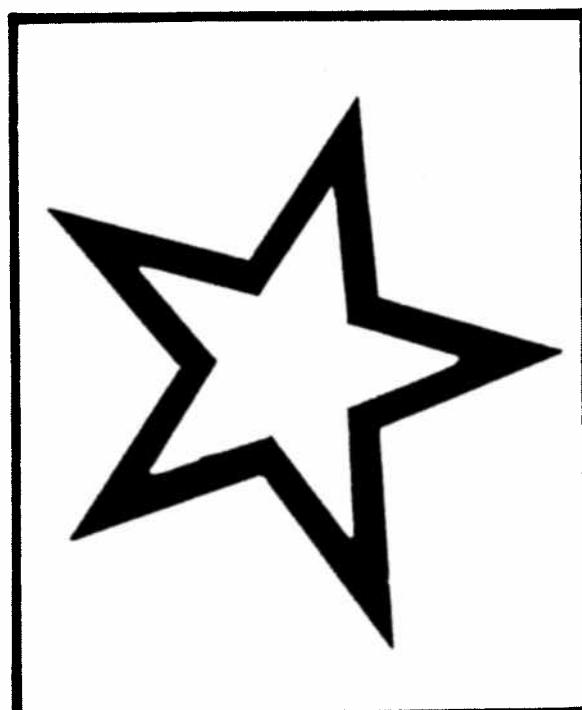
1



2



3



4



UWEZO WA KUSOMA SENTENSI NA KUELEWA MAANA

Wasichana wanamfukuza mvulana.

1



2



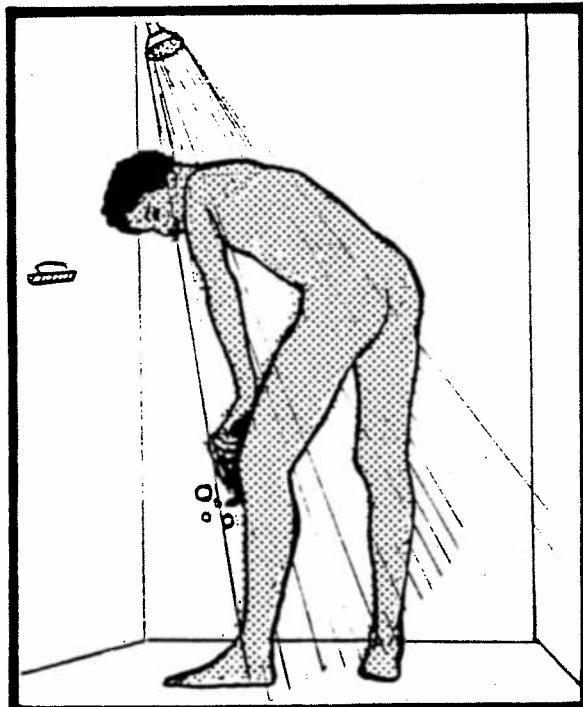
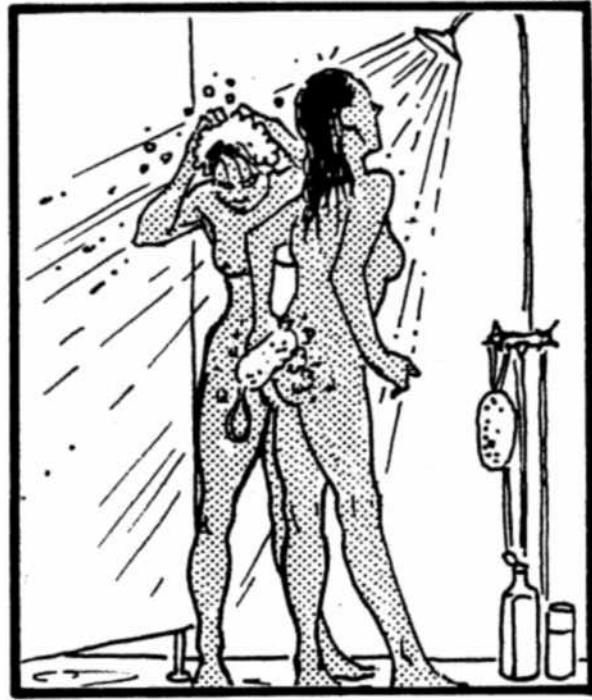
3



4

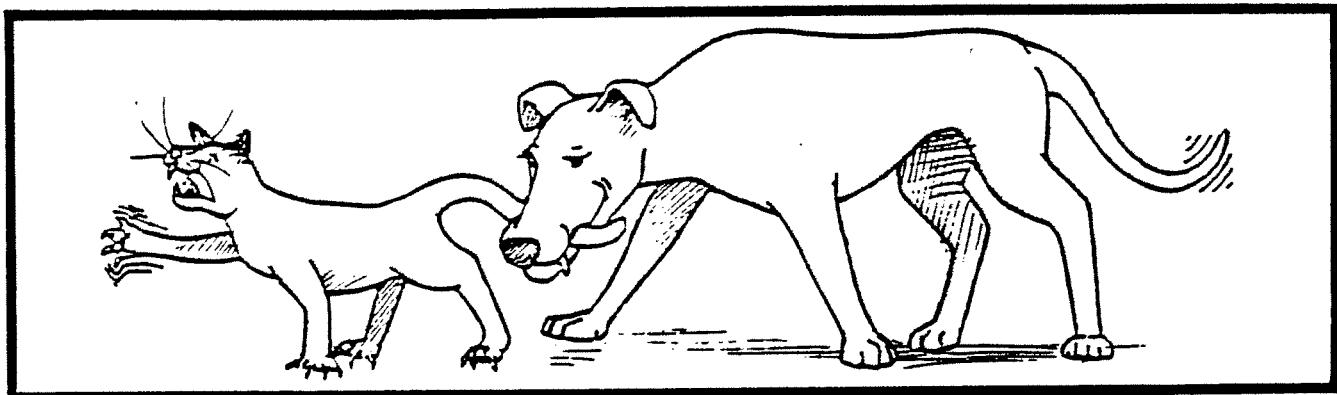


Wanajiosha.

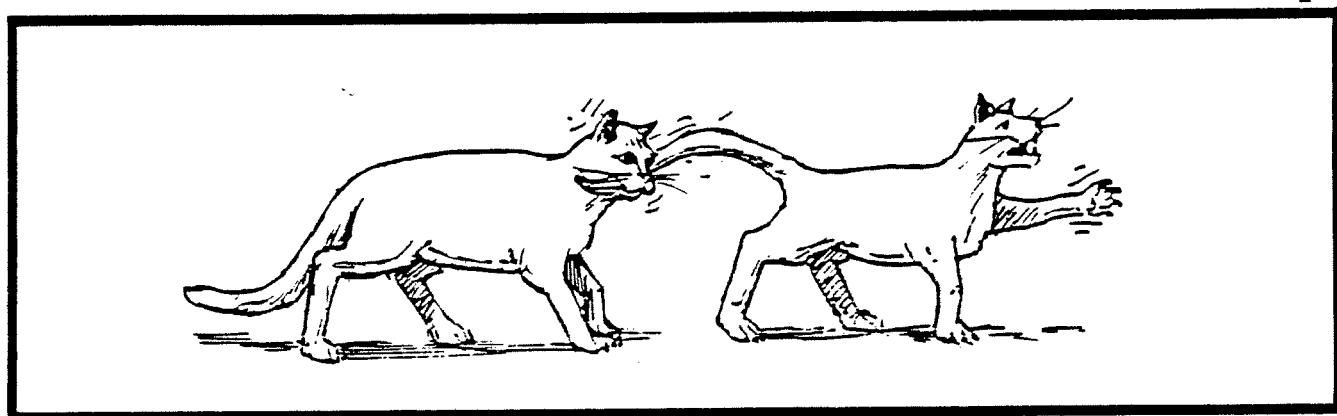


Mbwa anaumwa na paka.

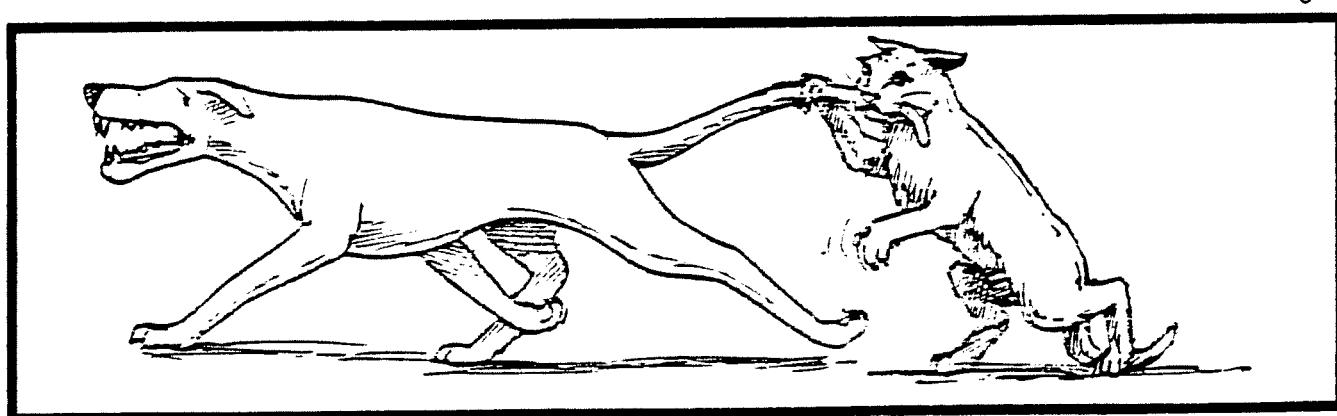
1



2



3

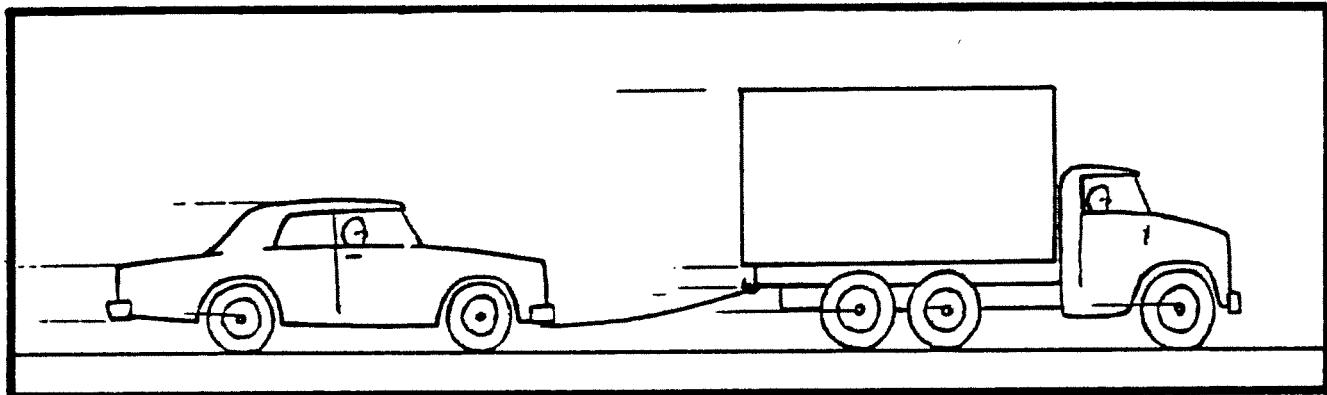


4

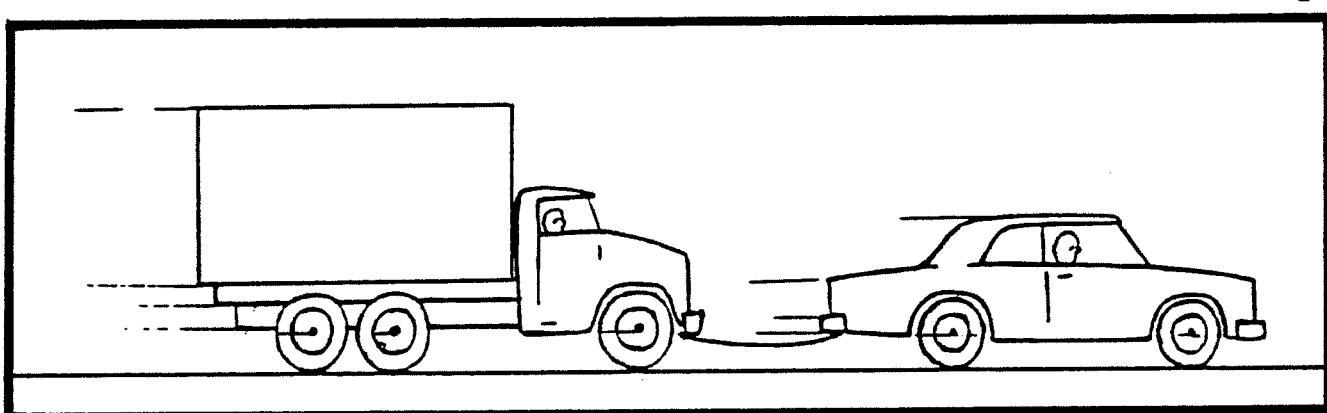


Ni lori linalolivuta gari.

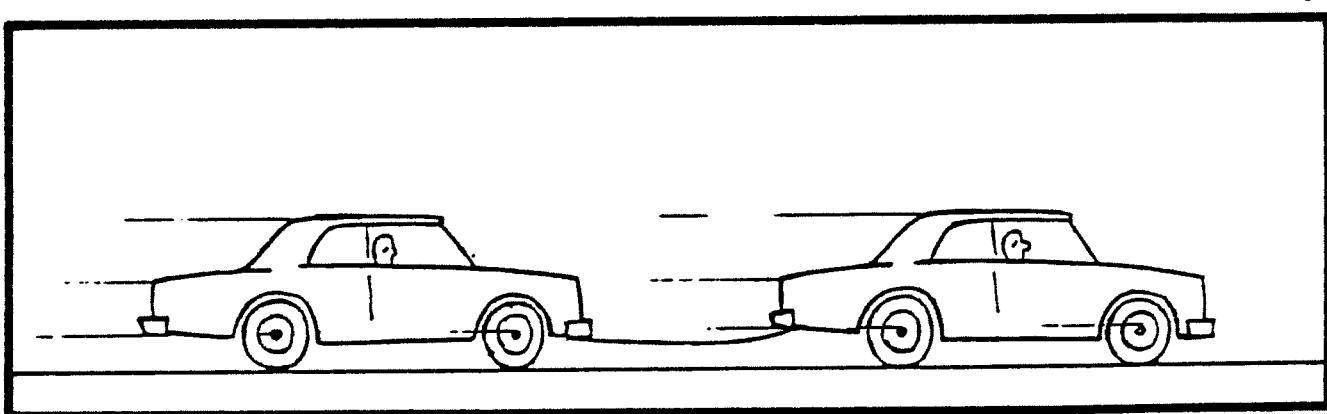
1



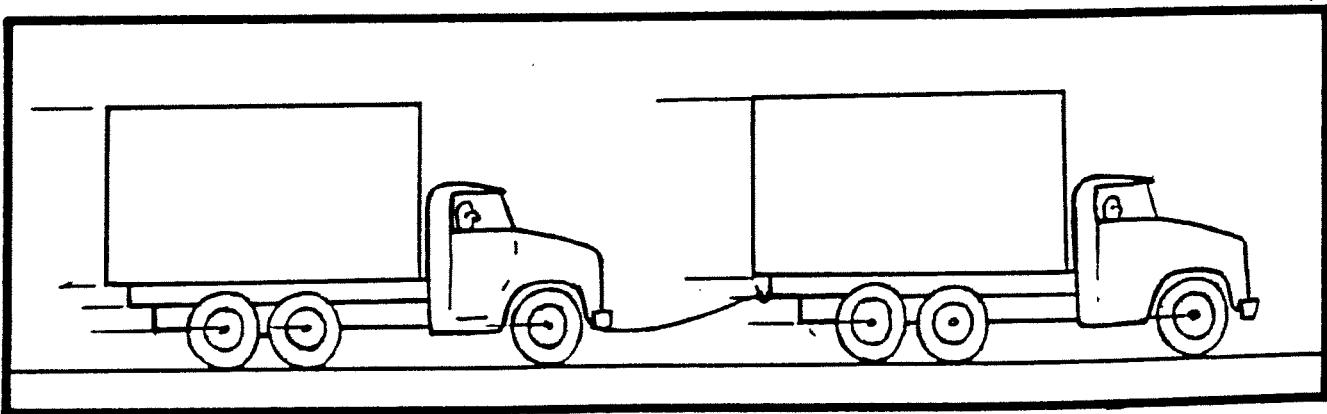
2



3



4



Mvulana hamsukumi msichana.

1

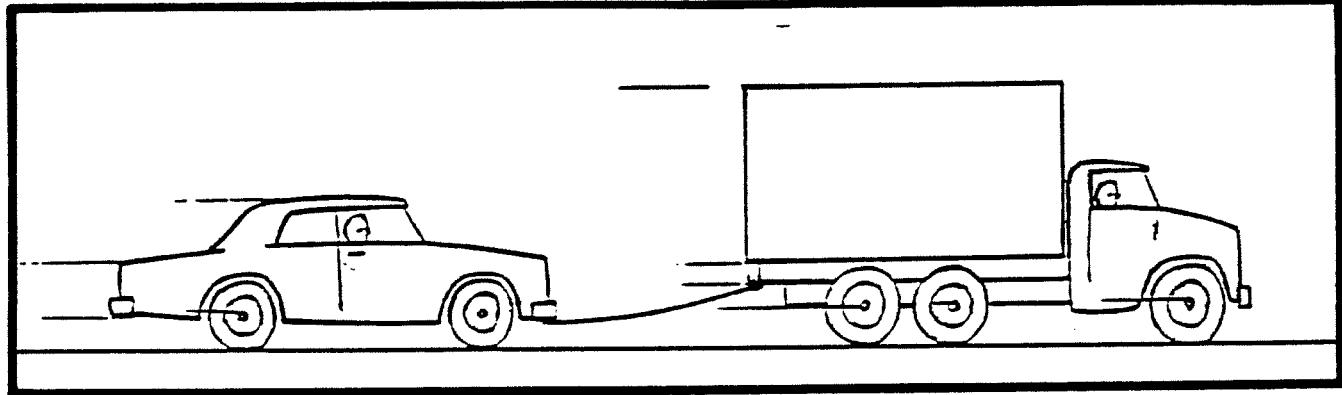


2

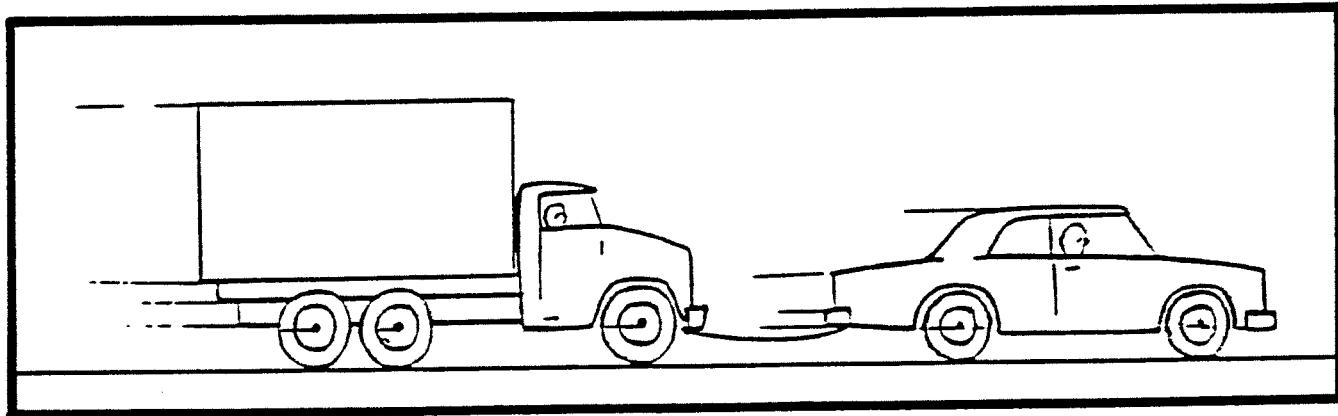


Lori halivutwi na gari.

1

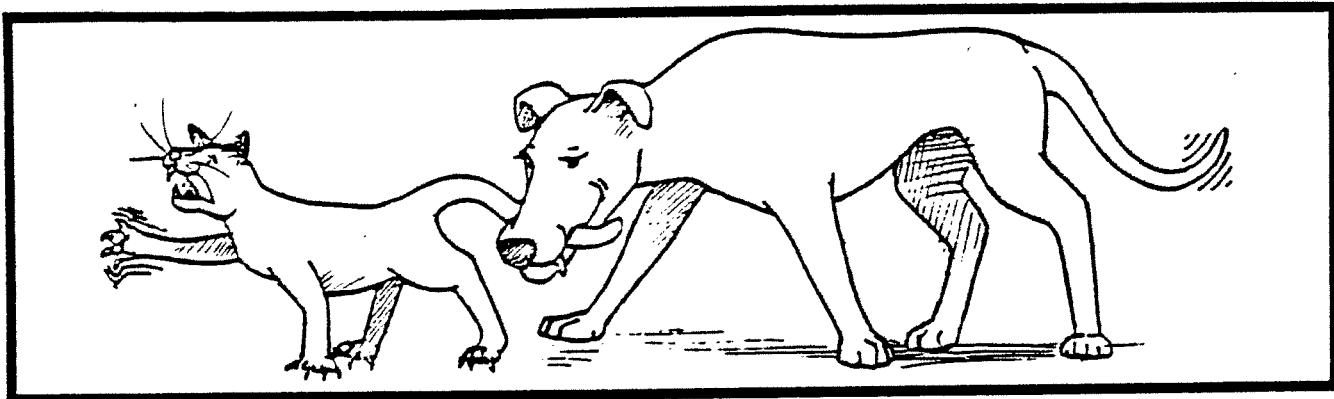


2

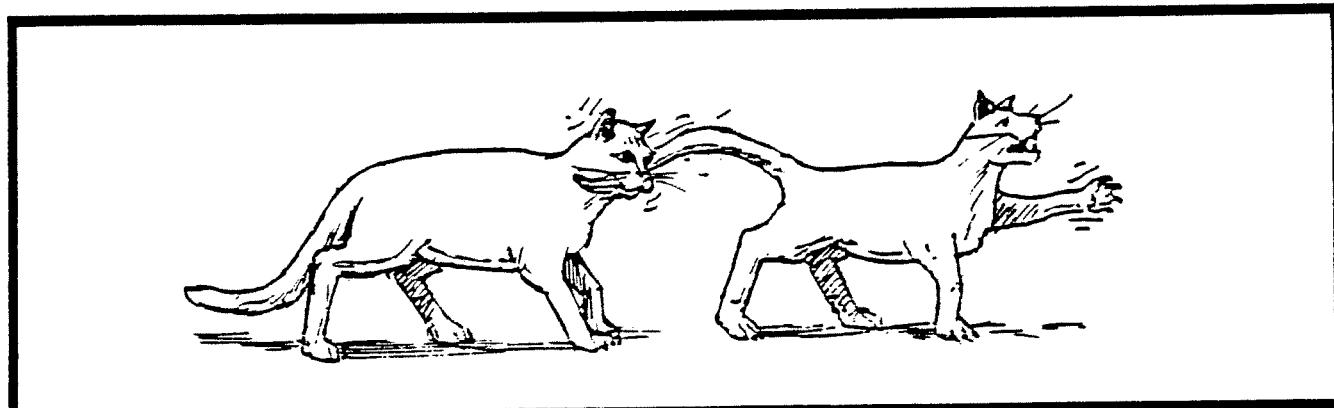


Ni mbwa ambaye paka anamuumma.

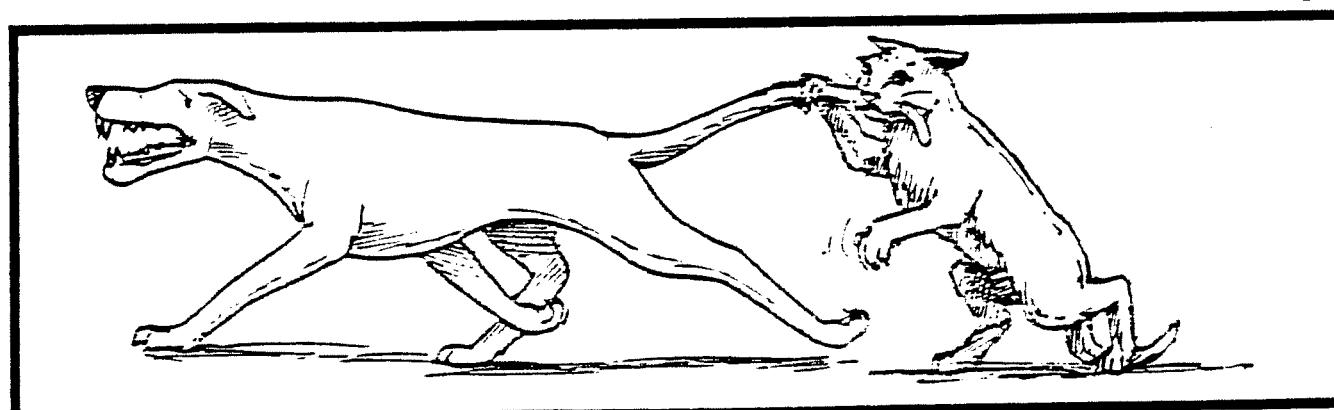
1



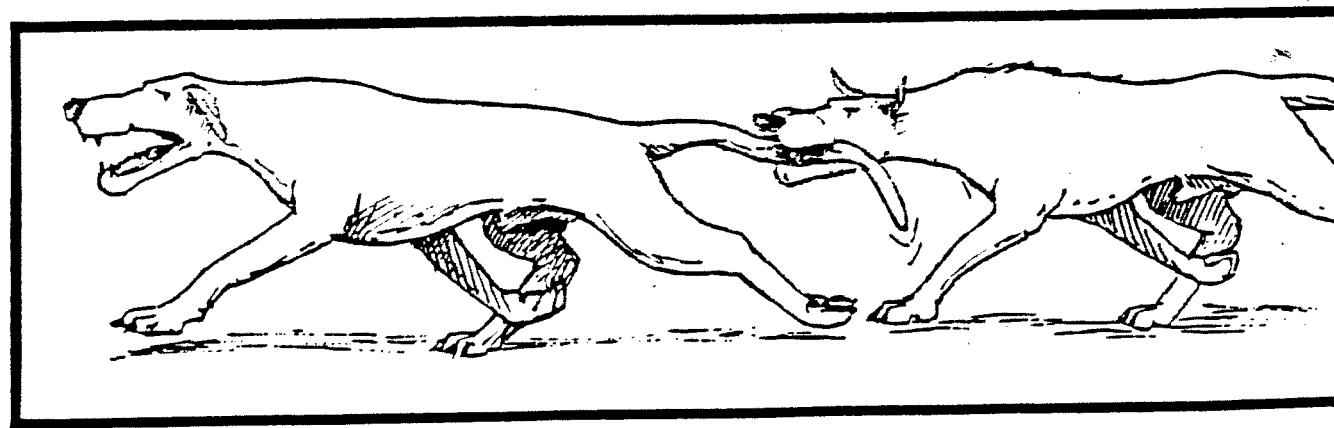
2



3



4



Anawafukuza.

2



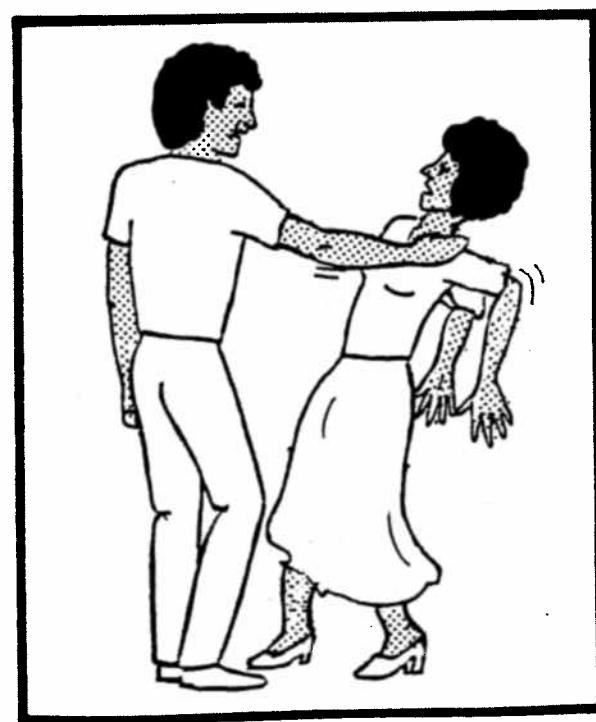
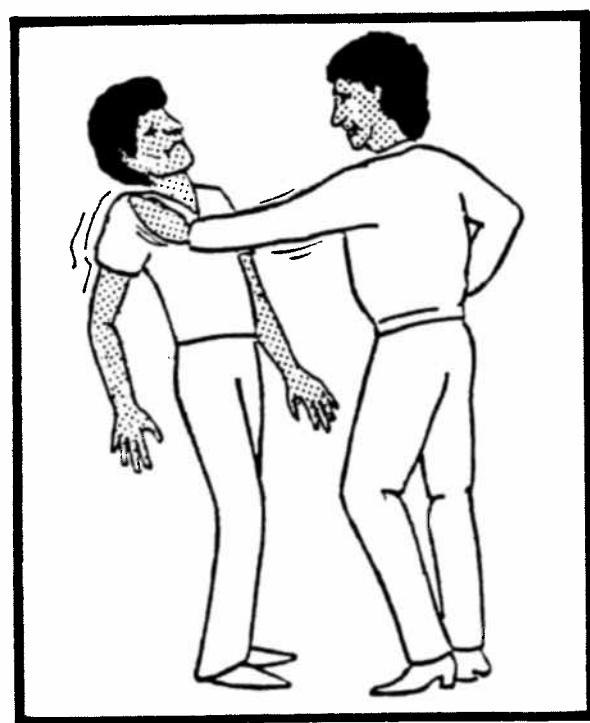
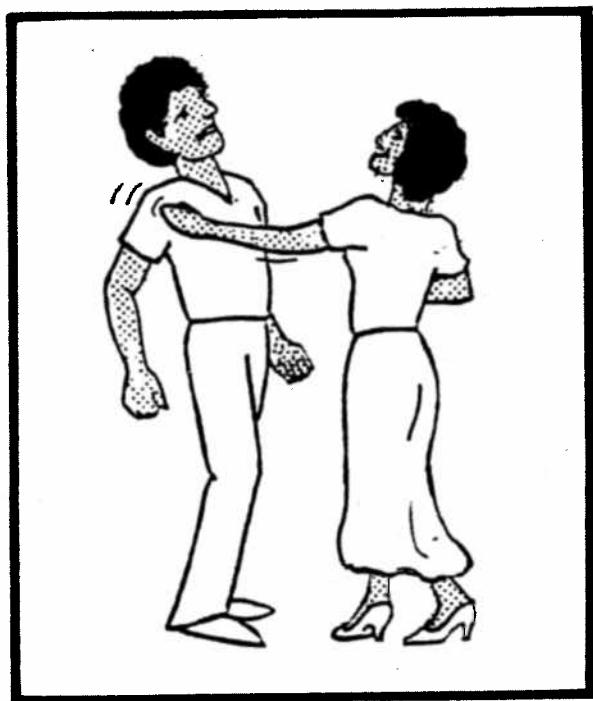
3



4



Msichana anasukumwa na mvulana.



Mwanamke habuswi na mwanaume.

1



2

